

Cena 1,50 zł

CHUCHAJMY NA NASZĄ PIRAMIDE

dącego z Mogiły do Krzesławic i z Mogiły do Pleszowa oraz ogrodzenie kombinatu utrudniają do dziś dostęp w okolicy kopca. Kiedyś, gdy powstawał kombinat, turyści nie byli tu zbyt mile widziani, gdyż stąd rozciąga się doskonały widok na hutę i całą okolicę. Potem miejsce obrosło krzakami i drzewami, tak że przejeżdżając ul. Ujastek czy Igołomską mijał kopiec niepostrzeżenie. Dopiero kilka lat temu ustawiono drogowskazy wskazujące na ten zabytek, ale i one nie bardzo rzucają się w oczy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

WIOSENNE SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
 tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

art. BIUROREX, Kraków 642-24-24
os. Młodości 8, 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl

**ZMARNOWANO
10 LAT I...
DUŻO PIENIĘDZY**

Brak spójnej i konsekwentnie realizowanej polityki, dotyczącej hutnictwa żelaza i stali, zarzuciła kolejnym rządów Najwyższa Izba Kontroli. Żaden z postawionych celów określonych w kolejnych programach nie został osiągnięty. W ten sposób zmarnowano ponad dziesięć lat i dużo pieniędzy.

Kontrola NIK objęła lata 1992-2001 i pierwszą połowę ubiegłego roku. Zbadano Ministerstwo Skarbu Państwa, Ministerstwo Gospodarki i 12 hut. Według NIK kolejne rządy odkładały systemowe decyzje w sprawie restrukturyzacji hutnictwa. Nie zadbały też o dostateczne ich finansowanie, przez co programy restrukturyzacyjne nie mogły być efektywnie realizowane. Czytaj na str. 4.

ZMARŁ DR JAN DESZCZ

W ubiegłą środę zmarł twórca Oddziału Chirurgii Urazowej Szpitala im. Żeromskiego, wieloletni prezes i prezes honorowy Towarzystwa Przyjaciół Chorych „Hospicjum”, laureat medalu „Cracoviae Merenti” dr Jan Deszcz. Sylwetkę Zmarłego przybliżamy na str. 16.

CO DALEJ GIMNAZJALISTO?

Już za tydzień w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” rozpoczynamy publikację przewodnika po nowohuckich szkołach średnich. Jeśli zamierzasz kontynuować naukę na terenie Nowej Huty, u nas znajdziesz wszystkie informacje niezbędne do podjęcia decyzji.

psb  **ZILMEX**
„CENTRUM BUDOWLANE”
PROMOCJA
od 17.III do 17.V
czynne od 7.00 do 17.00

 **Zaprawa murarska**
0,25 zł / 25 kg
0,25 zł / 1 kg

ul. Makuszyńskiego 24
684-22-95 684-15-50
ul. Ks. Józefa 84 Tel: 429-97-96

Linea
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
444-34-64
425-93-08
**SZYLDY
NAPISY
TABLICE
REKLAMOWE**
www.linea.krakow.pl

BAJNOT TWÓJ SKLEP
MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26

NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

W Szkole Podstawowej nr 85 im. Jana Kochanowskiego
w os. Złoty Wiek

JUBILEUSZ TRZYDZIESTOLECIA



W najbliższą sobotę, 22 bm. w Klubie „Kuznia” oraz na terenie Szkoły Podstawowej nr 85 im. Jana Kochanowskiego w os. Złoty Wiek odbędą się uroczystości związane z Jubileuszem trzydziestolecia tej mocno wrośniętej w pejzaż nowohucki placówki oświatowej. 30 lat funkcjonowania SP 85 pozwala na refleksję i spojrzenie w przeszłość. Sprzyja przybliżeniu dorobku i potencjału tej placówki jak również pokazaniu ludzi, którzy stanowią o jej sile i dorobku.

(CIĄG DALSZY NA STR. 13)

Śladem naszych publikacji

W SPRAWIE UCIAŻLIWYCH KOTÓW

Nie sądziłem, że mój artykuł „Uciążliwe koty” zamieszczony w nr 10 „GTN” z dnia 7 marca br. wywoła taką burzę. Otrzymałem szereg telefonów oraz listów dotyczących tej sprawy. Niestety, większość z nich była pełna inwektyw i sformułowań nie nadających się do publikacji. Nie wiem, dlaczego akurat na nie zasłużyłem. Jeszcze raz podkreślam, że nie jestem przeciwnikiem zwierząt domowych takich jak koty i psy, nawet wręcz je lubię. Jediną intencją jaka mi przyświecała była sprawa schorowanej starszej pani Aleksandry, która bezsilna, wręcz z płaczem, przyszła do redakcji prosząc o pomoc. To ona, mimo wielokrotnych prób nie może zamienić mieszkania i cierpi w samotności pozbawiona pomocy najbliższej rodziny, która ze względu na alergię wnuka nie może jej nawet odwiedzać.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNE
czarno-białe i kolor **9-21**

HURTOWNIA I SERWIS
MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12
www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

**RZUĆ
PALENIE!**
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

**Największy
rabat 30%**
**Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...**

RADIO TAXI KRAKÓW

 **96-66**

266-66-66 WAWEL

0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
zaprasza na spektakl (teatr, happening, film)
pt. „NOCNE RADIO-TAXI” 21.03 br., godz. 18.00,
Centrum Sztuki Współczesnej „SOLVAY”,
ul. Zakopiańska 62 WSTĘP WOLNY

OKNA PCV

DREWNIANE ALUMINIOWE

NASZ STANDARD

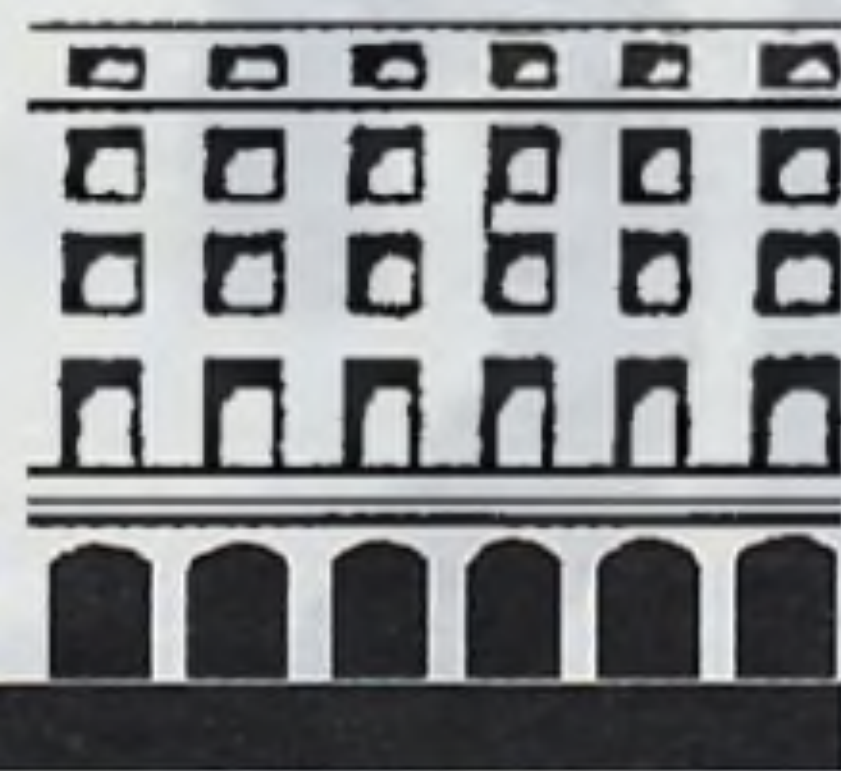
• Złazmisch profil • Okna Hoto NT (czarna) • Żyłka 1,1
 • Mikrowentylacja • Stalowa drewniana • Stalowa aluminiowa

Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)

NOWOŚĆ!
 Głepi runia w szkle



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka zaprasza na XX Małopolski Przegląd Dorobku Artystycznego Szkół Podstawowych. Konkurs odbędzie się w dniach 19 i 20 marca od godz. 9.00. Przegląd jest bardzo bogaty i obejmuje formy muzyczną, taneczną i plastyczną. Wystąpią w nim zarówno soliści, jak i zespoły z całego województwa małopolskiego. Na pewno w tych dniach warto wybrać się do MDK w os. Kalinowym 18. (P)

Przewrócona tablica z nazwą i dziury w jezdni

KTO TO NAPRAWI?



Pora wiosenna sprzyja różnego rodzaju porządkom i naprawom. Zwracam uwagę na ulice gen. Boruty Spiechowicza i biskupa Tomeckiego. Na pierwszej ruchliwej ulicy są przełomy po zimie, powodujące, że kierowcy wykonują nagle ruchy kierownicą, co w okolicach wysepki z przejściem dla pieszych jest niebezpieczne. A na ul. biskupa Tomeckiego ktoś przegiął słupki, na którym umieszczony jest napis z nazwą ulicy. Czas najwyższy dokonać napraw. (SP) Fot autor

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Dr Jan DESZCZ, lat 85
Janina KOZIŃSKA, lat 82
Tadeusz ŁYKO, lat 92
Barbara MROCZEK, lat 69
Andrzej MULARCZYK, lat 55
Józefa WILK, lat 87
Stanisław WÓJTOWICZ, lat 65
Jan ŻUKOWSKI, lat 75

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Zadłużenie jest potężne, a czynsz waloryzowany rośnie

PUSTOSZEJĄ LOKALE

Z mapy handlowej Nowej Huty znikają powoli sklepy i placówki, które istniały tutaj od wielu lat. Jest to wynik przemian i procesów zachodzących w handlu i usługach w Krakowie. Beztroska zgoda poprzednich władz na wybudowanie potężnych hipermarketów w centrum miasta doprowadza obecnie do upadku nie wytrzymujące konkurencji rodzime sklepy. Potężne hipermarkety korzystające z różnorodnych ulg i stosujące ceny dumpingowe wokół siebie tworzą pustynie handlową. Natomiast placówki handlowe polskich kupców są gnębione ze wszystkich stron. Rosnące podatki i koszty utrzymania lokali połączone z nierówną konkurencją ze strony hipermarketów robią swoje. I tak tylko w ostatnim czasie w Nowej Hucie zlikwidowały się sklepy, które działały tu przez wiele lat jak np. w al. Róż „Elegant” czy sportowy, nie wspomnę o wcześniejszej drogerii. Teraz przyszedł czas na sklep ze szkłem, dawny „Kryształ” przy pl. Centralnym. Wielu doświadczonych kupców nowohuckich twierdzi, że to jest początek końca i wkrótce zaczną się likwidować następne placówki, bo ile można dokładać do kończących się zapasów lub zaciągając kredyty. W licznych przypadkach kupcy zalegają z płatnościami za czynsz, ale



ostatnio władze miasta wzięły się za dłużników, wchodząc na hipoteki. Wierzytelności wobec miasta wynoszą ponoć 165 mln zł. Z tego szacuje się, że najemcy lokali mają zaległości na kwotę 78 mln zł. W tej sytuacji, gdy nawet się mówi o selektywnej abolicji długów, zupełnie niezrozumiała stała się podwyżka czynszów, z początkiem roku, polegająca na waloryzacji czynszów wszystkich najemców lokali. Poprzednie władze miasta, na wniosek środowisk kupieckich, zamroziły tę prze-

widzianą w umowie waloryzację, zdając sobie sprawę z sytuacji, a teraz dzieje się coś niezrozumiałego. Mówi się o abolicji długów, a czynsz się podnosi, gdy zadłużenie najemców lokali jest potężne i gołym okiem widać, jaka jest koniunktura. Może warto skorzystać z doświadczeń spółdzielni mieszkaniowych i prywatnych właścicieli, którzy od kilku lat nie tylko nie podwyższają czynszów, mimo że mają to w umowach, ale te czynsze obniżają?

(SP) Fot. autor

PREZYDENT U KOMBATANTÓW



Kustos muzeum Władysław Oraczewski opowiada o zbiorach muzealnych prezydentowi J. Majchrowskiemu.

W ub. piątek w Domu Kombatanta w os. Górali 23 odbyło się spotkanie kombatantów z prezydentem M. Krakowa Jackiem Majchrowskim. Zgromadziło ono liczne grono działaczy z wieloletnim prezesem Władysławem Sadowskim na czele. Spotkanie poświęcone było istotnym sprawom dotyczącym przyszłości Muzeum Czynu Zbrojnego i uregulowania statusu prawnego budynku, w którym mieści się muzeum i mają siedzibę Koła Związku Kombatantów RP i byłych Więźniów Politycznych przy HTS i Nowa Huta. Niedawno na naszych łamach pisaliśmy o tych trudnościach. Przedstawił je w swoim wystąpieniu

Henryk Szpila. Przybliżył zarazem historię powstania muzeum, złoty czas działania przy Kombinacie Metalurgicznym, który obecnie świadczy z wiadomych względów już minimalnie. O tych trudnościach Koła działającego przy HTS mówił także Józef Kossubudzi-Orłowski. Reasumując H. Szpila powiedział, że obecnie istnieje pilna potrzeba przedłużenia kończącej się umowy użyczenia budynku, dofinansowanie działalności muzeum i ewentualnie współudział Gminy Kraków w utworzeniu Fundacji Domu Kombatanta i Muzeum Czynu Zbrojnego. Prezes Zarządu Okręgu ZKRP i b. WP Józef Kopczyński mówił o sta-

raniach podejmowanych przez kombatantów – jak na razie bezskutecznie – w tej sprawie u władz Miasta. Radca prawny Adam Urasiński przekazał Prezydentowi projekt statutu wspomnianej Fundacji i zaapelował o udział Gminy w tym przedsięwzięciu. Prezydent Jacek Majchrowski w swoim wystąpieniu podkreślił, że zna Muzeum, w którym przebywa, i nie są mu obce trudności, które dotknęły kombatantów. Ze swojej strony wyraził gotowość pomocy w rozwiązaniu zasygnalizowanych problemów.

Należy tylko życzyć kombatantom, aby wreszcie te problemy zostały rozwiązane po ich myśli. Nikt bowiem nie wyobraża sobie, aby muzeum, które posiada tak cenne zbiory, mogło ulec likwidacji. (sp) Fot autor

Blżej Unii, z Lajkonikiem,
Wanda i moda współczesna

POKAZ MODY „ODZIEŻÓWKI”

Młodzież Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych w Nowej Hucie przygotowała prezentację najlepszych tegorocznych prac dyplomowych oraz przegląd prac z lat wcześniejszych. Adresatami pokazu są gimnazjaliści, którzy chcieliby kontynuować naukę w tutejszej szkole, ich rodzice, a także władze Dzielnicy, Miasta Krakowa, Małopolskiego Kuratorium Oświaty, media.

Co roku uczniowie klas kończących naukę przygotowują prace dyplomowe pod kierunkiem nauczycieli zawodu. Od lat prace te są wykonywane pod kątem prezentacji tematycznej: „Na krakowskim Rynku”, „Blżej Unii Europejskiej”, „Wesele ludowe”, a w bieżącym roku „Na Skalnym Podhalu”. Prezentowane będą również stroje współczesne.

Cały rok uczniowie z wielkim zaangażowaniem projektują, haftują i szyją wybrane przez siebie ubiory. Spod ich rąk wychodzą prawdziwe „cuda”, w zakresie wzornictwa, projektów, barw, wymagające pomysłowości, inicjatywy, pracowitości i krawieckiego kunsztu.

Ukoronowaniem wysiłku młodzieży i nauczycieli będzie widowisko sceniczne przygotowane w oparciu o scenariusz, układ choreograficzny i oprawę muzyczną. Wzorem lat ubiegłych na scenie pojawią się postacie w strojach historycznych, legendarnych, regionalnych; Smok Wawelski, Wanda, Jadwiga i Jagiełło, Bona i Zygmunt Stary, Janosik itp., a także 50 modelek i modeli w strojach współczesnych. Zaprezentowane zostanie 121 strojów wykonanych przez uczniów Szkoły. Gimnazjaliści Młodzież i grono nauczycielskie zapraszają na pokaz w najbliższy wtorek 25 bm. o godzinie 9.00 do NCK. (sp)

W os. Na Stoku

DZIEŃ OTWARTY PRZEDSZKOLA

W najbliższą sobotę, 22 marca br. Przedszkole Samorządowe nr 111 w os. Na Stoku 21, zaprasza dzieci w wieku przedszkolnym wraz z rodzicami na Dzień Otwarty Przedszkola. W programie: zabawy muzyczne i teatralne, spotkania z plastyką, odkrywanie tajemnic przyrody, gry i zabawy dydaktyczne, loteria fantowa i słodki poczęstunek. Impreza rozpocznie się o godz. 10.00. (f)

AUTOMYJNIA RĘCZNA
ul. Sieroszewskiego 5 (k. Szpitala S. Żeromskiego, róg ul. Klasztornej)
Czynna: pon.-pt. 8-19, sob. 8-18, niedz. 9-16
PROMOCJE
Tel.: 452-10-24, 0692-16-31-97

JUNKERS VAILLANT
ARISTON BERETTA
♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY
MONTAŻ ♦ TRANSPORT ♦ RATY
F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

FAJNA ROZRÓBA?!

15 marca w godzinach wieczornych anonimowy rozmówca powiadomił telefonicznie oficera dyżurnego VIII KP, że w okolicach ul. Marii Dąbrowskiej grupa ok. 10 młodych mężczyzn wszczęła awanturę na ulicy. Mówił, że biją się ze sobą a przy okazji niszczą mienie.

Na miejsce zdarzenia wysłano trzy nieoznakowane i będące w dyspozycji tego komisariatu oznakowane radiowoz. Faktycznie 10 młodzieńców okładało się razami. Byli pijani i bardzo agresywni. Jeden z nich próbował nawet zniszczyć nieoznakowany radiowóz. Dających upust swojej agresji młodzieńców policjanci umieścili w policyjnej izbie zatrzymań. Dwóch z nich zwolniono po złożonych wyjaśnieniach, w tej grupie znaleźli się przypadkowo. Wszyscy raczyli się wcześniej piwem w pobliskim lokalu. Dla rozrywki postanowili zrobić rozróbę. Nawzajem „dali sobie po twarzach”, ale żaden z nich nie wnosił o to pretexts. Po spędzonych dwóch nocach w „izbie” zostali zwolnieni do domów. Żadni rozróbcy młodzieńcy (w wieku od 18 do 25 lat) to kumple ze szkoły i pobliskich osiedli.

Na kim, lub na czym wyładowali by swoją agresję gdyby nie interwencja policji? (jdz)

NIEDOSZŁY OCHRONIARZ

Młodemu mężczyźnie tak bardzo zależało na otrzymaniu licencji pracownika ochrony, że przy pomocy komputera sfalszował wymagane w takich przypadkach zaświadczenie z WKU o uregulowanym stosunku do służby wojskowej.

11 marca niedoszły ochroniarz zjawił się w Wydziale Postępowania Administracyjnego KWP mieszczącego się w os. Zgody 10. O godz. 13.00 pracownicy tego wydziału poinformowali dyżurnego VIII KP (komisariatu mieszczącego się w tym samym budynku), iż zgłosił się do nich kandydat na ochroniarza. Przedstawił policjantowi wymagane zaświadczenie. Gdy ten, zaczął „dokument” dokładnie oglądać, wyrwał mu go z ręki i podarł.

Okazało się, że przyszedł do policjantów z „falszywką”. W jego samochodzie znaleziono jeszcze jedno takie zaświadczenie.

Wobec takich dowodów, kandydat na ochroniarza przyznał się do winy. Za próbę oszustwa grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności. (jdz)

ŁUPEM KOMÓRKA

11 marca o godz. 18.20 ojciec nieletniego zgłosił policji, że tego dnia około godz. 12.30 do jego syna podeszło dwóch młodych mężczyzn. Uderzyli go w brzuch i grożąc nożem wymusili na nim oddanie telefonu komórkowego. Straty wycenił na 650 zł. (jdz)

Urzędnikom z Wydziału Finansowego Urzędu Miasta Krakowa pod rozwagę

KOLEJKA PO KWITY

11 marca na redakcyjnym dyżurze zjawił się poirytowany mieszkaniec Nowej Huty. Opowiedział:

– Mam do zapłacenia 19 zł 40 gr podatku od nieruchomości za rok 2003. Tę kwotę mam wpłacić w kasie Wydziału Finansowego UMK w os. Zgody 2 lub w wymienionych w decyzji urzędu bankach, w terminie do 14 dni od daty doręczenia. Ucieszyła mnie informacja, że wpłaty mogę dokonać bez „ponoszenia dodatkowych opłat” tak w bankach jak i kasie „miejskiej”. Wraz z tą decyzją otrzymałem cztery blankiety formatu A-4, z których dowiedziałem się, że tę należność mogę spłacić w czterech ratach po, jak wyliczyłem, 4 zł 85 gr. Pomyślałem sobie wtedy, że urząd chyba zbliża się do obywatela. Choć to „rozłożenie” moich zobowiązań na raty trochę mnie ubawiło. Zastanawiałem się wtedy, czy koszt papieru, wydruku i przesyłki nie przerósłaby kwoty do zapłaty. Ale serwowane przez urzędników niespodzianki bywają zaskakujące. Dzisiaj właśnie poszedłem do kasy w os. Zgody, by uiścić całą należność. Tam miałem najbliżej. Przed kasą było pusto. Odesłano mnie do pokoju nr (chyba) 25, po...kwitek. Przed tym pokojem stało co najmniej 100 interesantów. Zrobiło mi się duszno. Wyszedłem.

Taki sposób traktowania petentów, którzy przynoszą pieniądze dla skarbu państwa jest nie do przyjęcia. Sprawdzicie to. Zróbcie zdjęcie i zróbcie coś z tym!

Nazwisko zastrzegam sobie do wiadomości redakcji.

Odebrałem jeszcze trzy telefony od poirytowanych takim traktowaniem przez „fiskusa” obywateli.

Dopiero 18 marca mogłam być w urzędzie w os. Zgody 2. Przyszłam ok. godz. 14.00. Oczekujący po kwi-



Urzędnicy, uszanujcie tych, którzy chcą się nadal wywiązywać ze swoich w stosunku do skarbu państwa zobowiązań.

tek przed drzwiami pokoju nr 25, opatrzonymi widniejącą na ścianie informacją „Wypisywanie kwitów z podatku od nieruchomości i wieczystego użytkowania mieszkań własnościowych oraz garaży” potraktowali mnie, na szczęście, tylko przez moment, jak intruza.

A potem usłyszałam „ja byłem tutaj już kilka razy”, „ja też zaliczam ten urząd po raz drugi” i tak mówili prawie wszyscy. „Tutaj aż ciemno było od ludzkiego tłumu, który chciał się wywiązać ze swoich zobowiązań. Jedni stali godzinami. Inni odchodzili. Chyba już wszyscy będziemy płacić odsetki” – mówili.

Gdy czekałam na jednego z petentów, który wszedł do pokoju nr 25, do kolejki podszedł starszy pan. Zapytał – to jest kolejka po wypisanie tego świstka?

Kolejka potwierdziła, że tak. Pan odszedł.

Czego się dowiedziałam od petenta, który „wystał” kwitek? Poinformował oczekujących, że kar jeszcze

nie stosują. A mnie powiedział, że urząd kpi sobie z obywateli.

– Dostałem przekaz do zapłaty. W wymienionych w przekazie bankach mogę zrealizować część moich należności bez dopłaty, bez kolejki. Ale w moim przypadku jest jeszcze tzw. „użytkowanie wieczyste” i żeby tę kwotę uiścić to nie dość, że samemu trzeba o tym pamiętać, to trzeba tutaj przyjść po kwit i tutaj zapłacić. Jakby nie można było tego zrobić w jednym rozliczeniu, które przyjmą banki i ta kasa. Po co w takim razie umowy z bankami?

Przed kasą kolejki nie było. A ludzie, z którymi rozmawiałam powiedzieli mi na odchodnym – „dopiero teraz zjawi się tutaj tłumek nie za bogatych ale pracujących, którzy nie mają czasu na wystawianie w kolejkach ani pieniędzy na załatwianie spraw z „fiskusem” w inny sposób”. Nie dochodziłam w jaki sposób.

Rozgoryczenie, irytacja!

JANIŃA DZIURO

Fot autorka

KONKURS GRANTOWY DLA WZGÓRZ KRZESŁAWICKICH

Rada Dzielnicy XVII ogłasza konkurs grantowy na projekty krótkoterminowe realizowane w II półroczu 2003 r. dla organizacji pozarządowych działających na terenie dzielnicy.

Konkurs ogłasza się w dziedzinach określonych uchwałą Rady Dzielnicy XVII Nr V/29/2003 z dnia 27 lutego 2003 r.

I. Opieka społeczna:

1. Pomoc społeczna

a) Punkty pomocy doraźnej, pomoc rzeczowa i żywnościowa dla ubogich i bezdomnych.

b) wspieranie klubów seniora

2. Bezpieczeństwo i przeciwdziałanie patologiom społecznym.

a) organizacja wolnego czasu i aktywizacja dzieci i młodzieży.

II. Edukacyjna opieka wychowawcza.

1. Organizacja wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży.

III. Kultura fizyczna i sport.

1. Organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży.

2. Remonty obiektów kultury fizycznej.

Na poszczególne obszary przeznaczają się następujące środki:

I. Opieka społeczna – 10 000 zł.

II. Edukacyjna opieka wychowawcza – 15 000 zł.

III. Kultura fizyczna i sport – 15 000 zł.

Organizacje pozarządowe ubiegające się o środki w ramach Dzielnicowego Konkursu Grantowego, zobowiązane są do dnia 30.03.2003 r. złożyć wniosek wraz z załącznikami w Radzie Dzielnicy XVII, os. Na stoku 15.

Przystąpienie Rady Dzielnicy do Konkursu Grantowego będzie możliwe pod warunkiem, że Rada otrzyma na zadania priorytetowe kwotę 525 000 zł.

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrowska 1A

„Kredyt 0%” – 70% ceny,
a pozostałe 30% po roku
bez odsetek (upust 2000 zł)

AC, OC, NW
w promocyjnej cenie

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany

Škoda Fabia

upust 3000 zł



2 lata gwarancji!

Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

ANTYWŁAMANIOWE ♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

Po wygranych wyborach parlamentarnych oraz stosunkowo szybkim i sprawnym powołaniu rządu, nikt nie przypuszczał, że notowania premiera Leszka Millera tak szybko poszybują w dół. Jeszcze rok temu, nie do pomyslenia byłby tekst, jaki znalazł się w ostatnim numerze prestiżowego „Newsweeka”: „Leszek Miller przechodził już ciężkie chwile.

Tydzień Zmiana warty?

ale tak wystraszonego jak w czasie piątkowego spotkania u prezydenta nikt go nie widział. Liderzy partii politycznych, zaproszeni przez Aleksandra Kwaśniewskiego na rozmowę o referendum europejskim, byli zszokowani: szefowi rządu drżała noga, głos brzmiał niewyraźnie, a wypowiedzi świadczyły o bezradności. Gdy lider SKL Artur Balazs zaapelował, by premier sam ocenił, czy przeszkadza zwolennikom Unii Europejskiej, Miller spuścił głowę i milczał. (...) Już przed (...) spotkaniem u prezydenta ludzie Aleksandra Kwaśniewskiego namawiali polityków opozycji, by nie cofali się przed krytykowaniem Millera. Spotkanie, z założenia poświęcone tylko integracji, miało się przerodzić w spektakl obnażający słabość premiera”. Koniec cytatu.

Ale nawet gdybyśmy uznali, że obraz szefa rządu przedstawiony w „Newsweeku” jest przerysowany, to faktem pozostaje bardzo wysoki odsetek obywateli źle oceniających efekty rządów premiera. Faktem też jest, iż coraz częściej z otoczenia palacu prezydenckiego przeciekają informacje, że Aleksander Kwaśniewski rozważa możliwość powołania rządu fachowców – ekipy, która mogłaby liczyć na poparcie różnych grupowań politycznych. Faktem jest wreszcie i to, że na dziennikarskiej giełdzie padają nawet nazwiska ewentualnych następców Leszka Millera. W tym kontekście wymienienia się Jerzego Koźmińskiego i krakowianina Jerzego Hausnera. Cóż, pożyjemy, zobaczymy.

Jan L. FRANCZYK

PKZP PRZYPOMINA

Zarząd PKZP przy „Polskie Huty Stali” S.A. – Oddział Huta im. T. Sendzimira informuje swoich członków, że zgodnie z Uchwałą nr 16/2001 r. Walnego Zebrania Delegatów PKZP przy HTS S.A. z dnia 6 czerwca 2001 r. wysokość składki na Fundusz „D”, tj. na tzw. kasę pośmiertną, została ustalona na kwotę 8 złotych miesięcznie (96 zł rocznie). Ustalenia wyżej podanej Uchwały WZD PKZP przy HTS S.A. obowiązują także w roku 2003. Również wysokość świadczeń pośmiertnych, które wynikają z Funduszu „D” (kasy pośmiertnej), pozostaje bez zmian.

Rodzaje zapomóg pośmiertnych z tytułu śmierci:

- | | |
|--|--------|
| 1) ubezpieczonego członka PKZP | 2400,- |
| 2) współmałżonka ubezpieczonego | 1200,- |
| 3) dzieci ubezpieczonego | |
| a) martwo urodzone | 290,- |
| b) pozostające na utrzymaniu ubezpieczonego: | |
| – w wieku do lat 7 | 490,- |
| – w wieku powyżej 7 lat | 800,- |
| 4) rodziców ubezpieczonego i jego małżonka | 290,- |

Zarząd PKZP przy „Polskie Huty Stali” S.A. – Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira przypomina, że:

♦ zgodnie z par. 9 ust. 1 punkt 3 obowiązującego statutu PKZP niewpłacenie obowiązującej składki na Fundusz „D” (kasę pośmiertną) będzie traktowane jako rezygnacja z przynależności do PKZP przy „Polskie Huty Stali” S.A. – Oddział Huta im. T. Sendzimira,

♦ wpłaty składek można dokonywać miesięcznie, kwartalnie, za półrocze lub za cały rok (w zależności od sytuacji materialnej członka),

♦ powyższe wpłaty można dokonywać bezpośrednio w kasie PKZP w godzinach 9.30–14.45 w budynku S, klatka C, na parterze,

♦ wpłacać można w kasie osobiście lub przez członków rodziny, znajomych, sąsiadów lub bezpośrednio na konto:

PKO BP II Oddział w Krakowie nr 10202906-12289-270-1.

Mając na uwadze dobro naszych członków informujemy, że składki za rok 2003 będą przyjmowane tylko do dnia 31 marca 2003 roku.

W związku z przykrymi konsekwencjami wynikającymi z nieterminowego opłacania składek na Fundusz „D” (kasę pośmiertną) przez naszych członków, głównie emerytów i rencistów, zwracamy się z uprzejmą prośbą do członków ich rodzin, przyjaciół, kolegów z pracy, sąsiadów o przypomnienie zainteresowanym członkom PKZP naszej huty oraz o pomoc w terminowym wpłacaniu składek na ten fundusz.

SEMINARIUM SITPH

27 marca br. odbędzie się czwarte z kolei seminarium na temat wytwarzania wyrobów płaskich. Tym razem poświęcone będzie nowym możliwościom sterowania procesami stalowniczymi. Przewidziano dwa referaty. Pierwszy – „Zastosowanie sztucznych sieci neuronowych do modelowania procesów stalowniczych” – wygłosi dr hab. inż. Jan

Falkus, profesor AGH, drugi – „Rozwój modeli fizykochemicznych do wspomagania technologii stalowych w czasie rzeczywistym” – przedstawi dr inż. Jerzy Iwanciw (również z AGH). Zainteresowanych tematyką serdecznie zapraszamy do Domu Technika NOT w os. Centrum C na godz. 13.

**Koleżance
HALINIE SIENKO**
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci MATKI
składają
Koleżanki i Koledzy z ZB

Pani BARBARZE NARUSZEWICZ
wyraży głębokiego współczucia z powodu
śmierci MATKI
składają
Kierownictwo oraz Koleżanki z Działu
Fakturowania i Reklamacji

GŁOS

HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Brak spójnej i konsekwentnie realizowanej polityki, dotyczącej hutnictwa żelaza i stali, zarzuciła kolejnym rządowi Najwyższa Izba Kontroli. Żaden z postawionych celów, określonych w kolejnych programach nie został osiągnięty. W ten sposób zmarnowano ponad dziesięć lat i dużo pieniędzy.

Raport NIK o hutnictwie

ZMARNOWANO 10 LAT I... DUŻO PIENIĘDZY

Kontrola NIK objęła lata 1992–2001 i pierwszą połowę ubiegłego roku. Zbadano Ministerstwo Skarbu Państwa, Ministerstwo Gospodarki i 12 hut. Według NIK kolejne rządy odkładały systemowe decyzje w sprawie restrukturyzacji hutnictwa. Nie zadbały też o dostateczne ich finansowanie, przez co programy restrukturyzacyjne nie mogły być efektywnie realizowane.

Nieskoordynowane i niekontrolowane przez rząd pod względem celowości i zgodności programy restrukturyzacji sektora nie doprowadziły do oczekiwanych przemian jakościowych sektora i poprawy jego funkcjonowania – twierdzi raport NIK.

NIK przypomina między innymi wnioski z programu dla hutnictwa, które przygotowało tzw. konsorcjum kanadyjskie. Zaproponowało ono wówczas zamrożenie inwestycji, zamknięcie siedmiu nierentownych i nie rokujących nadziei hut, a także redukcję zatrudnienia o około 100 tys. osób oraz konsolidację hut Katowice i Sendzimira, a także hut w Częstochowie i Zawiercie. Wtedy szacowano koszt restrukturyzacji na 4,4 mld dol., a tymczasem do tej

pory wydano już 7,5 mld. Mimo to sektor wciąż nie osiągnął efektywności i dopiero teraz wraca do planów konsolidacyjnych.

Mimo że z całej wydanej do tej pory kwoty aż 5,4 mld zostało przeznaczone na inwestycje, nie osiągnięto zamierzonego efektu poprawy jakościowej wyrobów. Główną przyczyną tego stanu był brak koncepcji prowadzenia polityki inwestycyjnej w skali makro. W zakresie inwestycji doprowadzono do rozproszenia środków finansowych. Huty często realizowały własne programy inwestycyjne, często też przekraczające ich możliwości finansowe. Najlepszym przykładem jest rozpoczęta w 1977 roku, nie zakończona do 2002 roku i wielokrotnie wstrzymywana z powodu braku pieniędzy, budowa walcowni ciągłej rur, prowadzona przez Walcownię Rur Jedność w Siemianowicach Śląskich. Inwestycja ta pochłonęła aż 522 mln zł, czyli prawie tyle co koszty zatrudnienia w całym sektorze w latach 1999–2001. Z kolei inwestycje w hutach Baildon i Ostrowiec, które są teraz w stanie upadłości, mają wartość 570 mln zł i dodatkowo pozyskane na ten cel środki częściowo zabezpieczone

były gwarancjami państwowymi, co oznacza kolejne obciążenia dla budżetu.

Kontrolerzy NIK uważają, że prywatyzacja 16 z 25 hut (poprzez ban-

kowe postępowanie układowe oraz udział w Narodowym Programie Inwestycyjnym) nie wpłynęła na rozwój ani firm, ani sektora. Zdaniem przedstawiającego raport na konferencji prasowej Krzysztofa Szwendowskiego, wiceprezesa NIK, prywatyzacja w hutnictwie była całkowicie dowolna. Głównym powodem nieprywatyzowania największych polskich hut było to, że nie nadano jej dostatecznej rangi i priorytetu w kolejnych programach. Brakowało jednoznacznych koncepcji.

Zdaniem NIK udało się tylko restrukturyzacja zatrudnienia. W latach 1992–2002 zredukowano prawie 90 tys. miejsc pracy (z tego 22 tys. hutników znalazło zatrudnienie w nowych spółkach działających na rzecz hutnictwa). Sukcesem był natomiast tzw. Hutniczy Pakiet Socjalny, bo wtedy zredukowano w największym stopniu zatrudnienie. Jednocześnie zgodnie z ustaleniami z Komisją Europejską, w kolejnych latach zatrudnienie straci 8,3 tys. hutników. Zdaniem NIK problem zatrudnienia nie został jeszcze rozwiązany, gdyż nie znana jest przyszłość całego sektora.

BYLI MINISTROWIE O RAPORCIE NIK

Janusz Steinhoff (dla „Rzeczpospolitej”)

Z wieloma uwagami tego raportu zgadzam się. Przyznaję, że konsolidację rzeczywiście należało rozpocząć wcześniej. Ale to partykularne interesy załóg i zarządców hut opóźniały i skutecznie blokowały ten proces. Brak konsolidacji przekładał się na całą branżę. Zastaliśmy hutnictwo w momencie zaawansowanych procesów prywatyzacyjnych, a gdy okazało się, że efekty nie są dobre, zaproponowaliśmy konsolidację. Dokonując zmian w ustawie, tak naprawdę otworzyliśmy drogę do takich zmian, które realizuje obecny rząd. Mam nadzieję, że teraz prywatyzacja PHS wnieśli nową jakość do sektora. Przy restrukturyzacji

hutnictwa najpierw trzeba było w jednym ręku skupić wszystkie decyzje dotyczące branży. Tymczasem z jednej strony było Ministerstwo Gospodarki, przygotowujące program restrukturyzacji, z drugiej – minister skarbu, który miał uprawnienia właścicielskie. NIK ma rację, negatywnie oceniając inwestycje w hutach, gdyż w wielu przypadkach były nieprzemyślane. A decyzje były faktycznie nieskoordynowane.

Janusz Lewandowski (dla „Pulsu Biznesu”)

Wdrożenie zapisów studium kanadyjskiego było zasadne, jednak nie pozwalały na to mocarstwowe ambicje kierownictwa hut Sendzimira i Katowice, które miały własne wizje restrukturyzacji i rozwoju. Rządy

były zbyt słabe, by im się przeciwstawić. Błędem było pozwolenie na realizację dublujących się inwestycji.

Wiesław Kaczmarek (dla „Pulsu Biznesu”)

Nie znam tego dokumentu, a do rzetelności raportów NIK odnoszę się sceptycznie, jeśli jednak mówimy o błędach, to trzeba podkreślić, że ze względu na sytuację społeczną śląskiego hutnictwa i na fakt, że przez wiele lat trwały negocjacje z Unią Europejską, dotyczące sektora, głęboka restrukturyzacja i konsolidacja nie były możliwe. Rozmowy z UE zakończyły się niedawno, a dopiero teraz otwiera się możliwość podjęcia działań naprawczych w sektorze.

Propozycja hutniczego PTTK

PALMY WIELKANOCNE I TOPIENIE MARZANNY

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira organizuje 13 kwietnia br. wycieczkę krajoznawczą pod hasłem „Palmy wielkanocne” na Powiśle Dąbrowskim w Gruszkowie Wlk. oraz „Topienie Marzanny” w Zgłobicach nad Dunajcem.

Wyjazd na tę wycieczkę przewidziany jest na godz. 7.30 z przystanku MPK w os. Centrum E, a powrót około godz. 18.30. Trasa wycieczki będzie wyglądała następująco: Kraków – Niepołomice – Brzesko – Tarnów – Dąbrowa Tarnowska – Grusz-

ków Wlk. – Dąbrowa Tarnowska – Biskupice Radłowskie – Wał Ruda – Radłów – Wierzchosławice – Zbylitowska Góra – Zgłobice – Wojnicz – Brzesko – Bochnia – Wieliczka – Kraków. Długość trasy to około 250 kilometrów.

Organizatorzy przewidują w programie wycieczki uczestnictwo w konkursie palm wielkanocnych w Gruszkowie Wielkim, oglądanie pamiątek, związanych z błogosławioną Karoliną Kózką w miejscowości Zabawa – Wał Ruda oraz pożegnanie zimy z topieniem Marzanny, połą-

czone z ogniskiem i pieczeniem kiełbasy (prowiant we własnym zakresie) w Zgłobicach nad Dunajcem. Koszt uczestnictwa w wycieczce wynosi dla członków PTTK 21 zł, a dla wszystkich pozostałych 24 zł.

Inf. i zgłoszenia w oddziale PTTK przy HTS – os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej), tel. miejski 680-48-20 lub 680-48-21, a hutniczy 23–26. Wycieczkę będzie prowadzić Zofia Prochwicz.

(jack)

HUTA NIE IDZIE NA WOJNĘ

Gdy – w sytuacji zagrożenia terroryzmem i wojną z Irakiem – brytyjski premier Tony Blair interesuje się specjalnym samochodem zabezpieczającym przeciwko skutkom ataku chemicznego, a bogaci Szwajcarzy nie rezygnują z budowania schronów – hutnicze schrony mogą być już tylko atrakcją turystyczną? Krakowska huta, w spadku po poprzednim systemie odziedziczyła sporo budowli ochronnych, teoretycznie dobrze przystosowanych do przetrwania w nich ludzi.

Mają – w razie zagrożenia (wojny lub ataku bronią masowego rażenia), albo tylko wybuchu czy awarii, (i ewentualnego skażenia), związanych z hutniczym procesem produkcji – zapewniać bezpieczne miejsce do ukrycia załogi najliczniejszej zmiany czyli ponad 3 tys. osób i warunki takie, by mogli oni przebywać tam przez przynajmniej 3 dni.

„Schrony” i „ukrycia” będące reliktem zimnej wojny, różnią się głównie wytrzymałością betonowych konstrukcji na obciążenia wyjątkowe. Zlokalizowane są w podpiwniczeniach warsztatów, hal produkcyjnych, budynków socjalnych i administracyjnych. Większość hutniczych schronów wybudowana była w latach siedemdziesiątych, ostatni powstał w roku 1981.

W latach, kiedy powstawały, o broni biologicznej czy chemicznej mówiono mniej, największym zagrożeniem wydawało się wówczas użycie broni jądrowej. Schron stwarzał pewną ochronę, o ile oczywiście nie znajdował się w epicentrum wybuchu.

Planowano, że jeżeli centrum wybuchu będzie w Krakowie, to nasze hutnicze schrony dadzą ludziom szansę na przeżycie – tłumaczy Andrzej Dudzik specjalista technologiczno-gospodarczo-obronnych w Biurze Ochrony Informacji i Majątku krakowskiego oddziału PHS. – Każdy z nich jest wyposażony w instalację wentylacyjną zarówno elektryczną jak i o napędzie mechanicznym (in-

branju prysznic, ale schrony wyposażono w umywalki i ubikacje. Część obiektów wyposażono dodatkowo w sprzęt kwaterunkowy: ławkoprycze lub ławki do siedzenia. W wielu z hutniczych schronach zmagazynowano także specjalne gumowe płaszcze i maski gazowe chroniące przed skażeniem.

Przed laty, gdy powstawał system schronów, zakładano, iż każdy konflikt poprzedzony będzie pewnym okresem zagrożenia pozwalającym na zgromadzenie zapasów żywności na okres 3 dni (w konserwy, chleb w puszkach i artykuły żywnościowe nie podlegające obróbce termicznej). Jak należało się zachowywać w obliczu zagrożenia? Przede wszystkim uważnie wysłuchiwać

nadawanych sygnałów alarmowych, aby wiedzieć z jakim rodzajem zagrożenia mamy akurat do czynienia. Przypomnijmy, że alarm o skażeniu to przerywany dźwięk syreny trwający 3 minuty (czas trwania dźwięku 10 sekund, przerwy między dźwiękami – 15 sekund), alarm powietrzny, to trwający 3 minuty dźwięk ciągły modulowany, z tonami na przemian wysokimi i niskimi. Ze schronów można korzystać nie tylko w razie ataku wojennego czy terrorystycznego, ale również w wy-

padku awarii związanej z produkcją.

Zejście do schronu, nawet w sytuacji zagrożenia życia, nie jest obowiązkowe. To kwestia wolnego wyboru. Pieczę nad budowlami ochronnymi umiejscowionymi na terenie „Sendzimira” sprawują kierownicy zakładów i wydziałów. Kiedyś w ramach „powszechnej samoobrony” prowadzono specjalne ćwiczenia i szkolenia załogi jak mają postępować w sytuacji zagrożenia. Teraz szkoleń zaniechano, gdyż wystąpienie potencjalnej sytuacji zagrożenia przy użyciu niekonwencjonalnych środków w ostatnich latach raczej nie było brane pod uwagę.

Obowiązujące przepisy prawa, nadal nakładają na pracodawcę obowiązek ochrony załogi przed skutkami awarii technologicznych, klęsk żywiołowych oraz działań wojennych. W związku z powyższym, jak również z faktem stosowania w procesie technologicznym huty toksycznych środków przemysłowych, konieczna jest bieżąca konserwacja istniejących budowli ochronnych. Obowiązek ten spoczywa na gospodarzach obiektów, w podpiwniczeniu których zlokalizowane są budowle ochronne.

Na razie, najbardziej schronami zainteresowani są dziennikarze, którzy chcą je filmować i fotografować, a potem – pokazać je młodemu pokoleniu, jako swoistą ciekawostkę i relikty byłego systemu. Tak budowle ochronne traktowano w latach ostatnich. Jednak, czy po ataku na nowojorskie wieże WTC i wojnie w Afganistanie, i w obliczu wojny z Iranem, schrony nie wrócą do łask?

Polskie prawo, w przypadku zagrożenia państwa nakłada na przedsiębiorców obowiązki z zakresu

obrony kraju i finansowania zadań na potrzeby wojska. Angażowanie firm do potrzeb konfliktu zbrojnego z udziałem Polski reguluje Konstytucja. Wymaga to jednak wprowadzenia stanu wojennego. Stosowna ustawa z 2002 r. umożliwia wprowadzenie nakazu zawieszenia działalności gospodarczej, zajęcie nieruchomości, rekwirowanie środków transportu, ustanowienie zarządu komisyjnego, zlecenie firmom zadań obronnych czy obowiązkowych dostaw. Ponieważ w związku z ewentualną wojną w Iraku stanu wojennego nie ogłoszono, obowiązki mogą być nakładane na firmy o szczególnym znaczeniu gospodarczo-obronnym. Lista takich firm zawiera 168 przedsiębiorstw: przede wszystkim przedsiębiorstwa paliwowe, transportowe, energetyczne, łącznościowe, ale wykaz ten nie obejmuje firm prywatnych. Firmy z wykazu będą musiały przystosować się do funkcjonowania w sytuacji zagrożenia bezpieczeństwa państwa (mobilizacja gospodarki), podporządkować się zadaniom związanym z obronnością (militaryzacja) oraz przygotować pracowników (przeprowadzenie szkoleń obronnych). W grę wchodzić może obowiązek wsparcia stacjonujących w Polsce wojsk sojuszników, np. poprzez udostępnienie infrastruktury, przygotowanie zabezpieczenia logistycznego zapewnienie ochrony obiektów. Huta im. T. Sendzimira nie figuruje w wykazie firm o szczególnym znaczeniu gospodarczo-obronnym, ale tego typu obowiązki choć w mniejszym zakresie, spadną na wszystkie firmy, nawet nie ujęte w wykazie.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

Zasłużone także dla Polskiego Czerwonego Krzyża

PODZIĘKOWANIA DLA PAŃ

Na oryginalne w treści i formie zaproszenie prezesa zarządu rejonowego PCK Józefa Rośkiewicza odpowiedziało wiele Pań – byłych i aktualnych działaczek kół hutniczego PCK. Tradycyjne już spotkanie z okazji Dnia Kobiet w tym roku odbyło się z parodniowym opóźnieniem – 11 marca w sali NOT. Jak zwykle były kwiaty, miła atmosfera, pogawranki przy kawie i ciastku oraz życzenia i lampka szampana – oczywiście za zdrowie pań. Spotkanie było także

doskonałą okazją do udekorowania pań odznakami Honorowymi PCK. Zofia Rachowiak, reprezentująca Małopolski Zarząd Okręgowy w Krakowie, srebrną odznakę wręczyła Halinie Kolanoś, a brązową Marzenie Michalec.

Szczególnie miłe słowa podziękowania za pracę w organizacji i wkład w jej rozwój, prezes hutniczego PCK skierował do trzech pań: Jadwigi Plater, której nazwisko przewijało się w składzie zarządu od pierwszej

do piątej kadencji, Jadwigi Modzelewskiej-Tuszyńskiej, byłego sekretarza zarządu w czasach szóstej i siódmej kadencji oraz Bronisławy Lewickiej, ofiarnej działaczki w latach pracy zawodowej, filaru charytatywnej działalności Koła PCK emerytów i rencistów.

Prezes szczególnie dziękował obecnym na spotkaniu paniom, a za ich pośrednictwem wszystkim członkiniom PCK, za wkład w rozwój organizacji, za poświęconą energię, „zwłaszcza w odniesieniu do pozyskiwania członków PCK, do budowania liczbowej potęgi stowarzyszenia, które w roku 1990 osiągnęło rekordowy pułap – 12 183 członków”.

Jak powiedział Józef Rośkiewicz, obecnie liczba członków jest w dalszym ciągu w centrum uwagi, wszak zaplecze osobowe i związane z tym składki są podstawą całokształtu działalności charytatywnej. Suma składek decyduje ile będzie można udzielić zapomóg pieniężnych, zakupić paczek żywnościowych, pościeli, obuwia, jaką kwotą zasilic potrzeby ofiar klęsk żywiołowych czy wspomóc Ośrodek Szkolno-Wychowawczy Dzieci Głuchych i Niedowidzących.



Zofia Rachowiak srebrną odznakę wręczyła Halinie Kolanoś, a brązową Marzenie Michalec.

Obecnie członków PCK jest znacznie mniej – około 3 tys. Mimo to jesteśmy – mówił prezes – jako Huta Sendzimira wraz ze spółkami, największym skupiskiem członków PCK w ramach województwa i kraju. Cieszą również fakty deklarowania

oprócz składki podstawowej (20 zł) także darowizn pieniężnych – kwot w granicach od 50 do 100 zł. 90 proc. kadry kierowniczej dyrekcji i jednostek organizacji jest członkami Polskiego Czerwonego Krzyża. (pen)

Fot. A. Mischuk



Prezes Józef Rośkiewicz osobiście dziękuje paniom.

Apel Zarządu Rejonowego PCK

Drogi, Szanowny Czytelniku!

Jeśli jesteś adresatem pisemnego, do Ciebie sporządzonego wystąpienia o ewentualną korektę dotychczasowej deklaracji członkowskiej, poświęć mu chwilę uwagi. Wspomóż starania zarządu o powiększenie zasobów finansowych na charytatywną działalność Polskiego Czerwonego Krzyża.

Józef Rośkiewicz
Prezes Zarządu Rejonowego PCK
przy Hucie im. Tadeusza Sendzimira

**CZYNNA PON.-PT. 7.00-19.00
TEL. 643-00-76, 643-31-09**

WIZYTY DOMOWE

**LEKARZE
INTERNIŚCI**

**NOWO OTWARTY
GABINET**

**LEKARZE
LOGOPEDZI**



**WIZYTY DOMOWE
W GODZ. 14.00-19.00-TEREN NOWEJ HUTY
PORADY LEKARSKIE
PRZYCHODNIA
PON.-PT. 7.00-19.00**



**USUWANIE WAD WYMOWY
TERAPIA ZABURZEŃ MOWY
W SCHOROZNIACH LARYNGOLOGICZNYCH,
NEUROLOGICZNYCH
TERAPIA DYSLEKSJI
LECZENIE DZIECI**

**NOWO OTWARTY
GABINET**

PSYCHOLOG



**TESTY I OPINIE
KONSULTACJE
PSYCHOTERAPIA INDYWIDUALNA OSÓB
DOROSŁYCH PRZY ZASTOSOWANIU
RÓŻNYCH TECHNIK,
DOSTOSOWANA DO DIAGNOZY,
POTRZEB I SYTUACJI ŻYCIOWEJ PACJENTA**

**NOWO OTWARTY
GABINET**

**REHABILITACJA
FIZYKOTERAPIA**



**MASAZE
ELEKTROSTYMULACJA
SOLUX
DIADYNAMIK
JONOFOREZA**

SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

**GINEKOLOG - POŁOŻNIK /cytologia/
NEUROLOG
LARYNGOLOG
OKULISTA
SPECJALIŚCI MEDYCYNY PRACY /badania wstępne i okresowe/
DIAGNOSTYKA LABORATORYJNA, SPIROMETRIA, EKG**

**ZAPRASZAMY PACJENTÓW INDYWIDUALNYCH
ORAZ ZAKŁADY PRACY**

**RESTAURACJA „U MANIUSIA”
TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA**

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolicznościowe i obsługuje wycieczki
Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA ALUMARK
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

**EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)**

**RESTAURACJA
„REDA”**

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

**SUKNIE I UBRANKA
KOMUNIJNE**

♦ sweterki ♦ wianki ♦ rękawiczki
i inne dodatki komunijne
w przystępnych cenach

**PRZY KOMPLEKSOWYCH ZAKUPACH - RABATY!
RESPEKTUJEMY KARTY BANKOWE**

Firma Handlowa „BABA”

Kraków os. Uroczyska 11, tel.: 644-18-12

Zapraszamy: poniedziałek-piątek. 11-19, sobota 10-14

SZUKAM PRACY!

Dyspozycyjna, kulturalna, uczciwa,
plastyczka, pedagog, rencistka

♦ podejmie pracę w zawodzie lub
♦ zaopiekuje się dzieckiem. Tel. 642-00-55.

Notowania cenowe

NA WIOSNĘ

Nadeszła wiosna, a to czas nie tylko budzenia się przyrody do życia, ale także mobilizacji ludzi do podjęcia odnowy wiosennej. Warto może wybrać się do fryzjera lub kosmetyczki. Nowa fryzura wprowadzi nas w lepsze samopoczucie, nie mówiąc już o lepszym nastroju. Wizyta u kosmetyczki na wiosnę jest wręcz wskazana. To nie tylko zabiegi upiększające, ale także niezbędne. Oczyszczenie skóry pozwoli jej lepiej oddychać i cieszyć wreszcie ciepłym słońcem.

Studio Urody MK przy ul. Szybkiej 25/4 oferuje usługi kosmetyczno-fryzjerskie w oparciu o preparaty najlepszych firm: L'Oreal, Goldwell, Matrix oraz Janssen i Thalgo. Wykonuje się: ząszczanie włosów, pasemko – już od 12 zł; strzyżenie damskie zależnie od długości włosów, od 17 zł za najkrótsze, poprzez 19 zł, aż do 22 zł; cena modelowania damskiego podobnie jak strzyżenie zależy od długości włosów – już od 19 zł, poprzez 25 zł, aż po 30 zł; farbowanie od 60 zł wwyż – poprzez 70 zł do 80 zł. Ceny pozostałych usług fryzjerskich kształtują się następująco: trwała – od 60 zł; balejaż – od 65 zł. Panowie którzy dostaną się w znakomite i miłe ręce fryzjerek mogą ostrzyć się już za 12 zł. Wyszukane fryzury połączone z myciem i modelowaniem kosztują nieco drożej. W studio Urody znajduje się dobrze wyposażony i stosujący b. dobre kosmetyki gabinet kosmetyczny. I tak zabieg kosmetyczny, oczyszczający kosztuje 75 zł; henna całościowa – 18 zł; depilacja wąsika – 10 zł. Oferuje się także zabiegi leczniczo-upiększające w cenach o rozpiętości od 40 zł do 120 zł. Za pedicure zapłacimy 35 zł, a za manicure – 18 zł. Jak przystało na dobry Salon Piękności jest tutaj też solarium wyposażone w nowoczesne urządzenia zarówno stojące jak leżące. Zanim zaświeci prawdziwie letnie słońce można skorzystać z solarium. Za każdą minutę korzystania z solarium zapłacimy tylko 1 zł. (sp)

WALUTA

Kurs dolara i euro w ciągu ostatnich dni wyraźnie się umocnił, a złotówka lekko osłabła. Wiąże się to z klarującą się sytuacją w świecie.

W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 4,01-4,07 zł, euro: 4,27-4,33 zł, frank szwajcarski: 2,85-2,95 zł. (p)



**STAŚ
MARKET**

**RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25**

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

**SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24**

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA

Konkurs w Zespole Szkół Elektrycznych nr 2

ZOSTAŃ NEGOCJATOREM

W nowohuckich szkołach ponadgimnazjalnych odbywa się III edycja ogólnopolskiego konkursu „Zostań negocjatorem”. Szkolny etap symulacji negocjacji obejmuje prezentację polskiego stanowiska wobec przemian w Unii Europejskiej. W Zespole Szkół Elektrycznych nr 2 w os. Szkolnym 26 szkolny etap konkursu odbył się na początku marca br. Organizatorem było Szkolne Koło Klubu Europejskiego „SPLOT”. Negocjowano dwa obszary: swobodny przepływ pracowników i ochronę środowiska. Negocjowały trzy strony: rząd RP, związki zawodowe

(pracownicy) i pracodawcy. W szkolnym konkursie wzięło udział sześć zespołów po cztero osoby w każdym. Kilkuetapowym eliminacjom przysłużyła się komisja dokonująca wyboru najlepszych drużyn przechodzących do dalszej fazy konkursu. W ostateczności wybrano czterech najlepszych negocjatorów: Michała Kantora, Paulinę Foti, Kamila Rakowskiego oraz Sławomira Majerczuka, którzy będą reprezentować szkołę w eliminacjach międzyszkolnych. Organizatorem konkursu był Robert Jarmusz.

(sp)

LISTY DO REDAKCJI

W SPRAWIE DROGI W MISTRZEJOWICACH NOWYCH

Nawiązując do listu „Kto zainteresuje się drogą w Mistrzejowicach Nowych”, opublikowanego 28 lutego br. w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim”, chciałbym wyjaśnić Mieszkance os. Piastów i innym osobom udającym się do Szpitala im. Rydygiera lub na przystanki MPK zlokalizowane w jego okolicy, a korzystającym z przejścia przez os. Mistrzejowice Nowe, że sprawa wspomnianej drogi (jak i inne istotne sprawy dotyczące tego rejonu naszej dzielnicy) została przeze mnie przekazana do Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Przy okazji – jako radny wybrany z tego rejonu – chciałbym też nadmienić, że Rada Dzielnicy IV kadencji swoją pracę

rozpoczęła 2 grudnia ub. roku, a więc przed trzema miesiącami. Zdaje też sobie sprawę z tego, że do zrobienia na terenie Mistrzejowic Nowych jest bardzo wiele. Mieszkańcy muszą się jednak uzbroić w odrobinę cierpliwości, gdyż środki finansowe jakimi dysponuje Rada Dzielnicy są ograniczone. Dlatego nie jest możliwe zrobienie wszystkiego od razu. Mogę jednak zapewnić, że wspomniana „droga-przejście” znalazła się w planach inwestycyjnych Rady Dzielnicy XV na bieżącą kadencję Rady.

**Adam Grelecki
Radny Dzielnicy XV
Mistrzejowice**

Akcja „Głosu” i Szpitala im. S. Żeromskiego

PRZED JUBILEUSZEM 50-LECIA



Twoje leczenie zakończyło się sukcesem. Kim jesteś i co robisz dzisiaj?

Jak już pisaliśmy w ubiegłym tygodniu, najstarszy nowohucki szpital przygotowuje się do obchodów 50-lecia swojego istnienia. W Szpitalu im. Stefana Żeromskiego, bo o nim oczywiście mowa, planowana jest wystawa fotograficzna pokazująca dzieje tej zasłużonej dla Nowej Huty placówki. Jej autorzy będą chcieli pokazać nie tylko poszczególne fazy budowy szpitala i jej – często bardzo zasłużonych i popularnych wśród mieszkańców – pracowników, ale i pacjentów. Szczególnie tych, którym szpital uratował życie, przywracając ich do zdrowia. Dziś publikujemy zdjęcie kolejnego małego pacjenta leczzonego w Oddziale Chirurgii Dziecięcej. Jesteśmy bardzo ciekawi, czy rozpozna się na publikowanym zdjęciu i opowie nam, jak potoczyło się jego dalsze życie. Zdjęcie zostało zrobione w latach 1987-1991 przez Stanisława Michę. (f)

WIECZÓR TRZECH KRÓLI

Czeka nas spektakl o miłości, komedia, a zarazem opowieść o tym, że niczego nie bierze się bezkarnie, ale za wszystko trzeba zapłacić – w Teatrze Ludowym trwają próby „Wieczoru Trzech Króli” wg Williama Shakespeare’a. Tekst przełożył Stanisław Barańczak, scenografię wykonał Andrzej Sadowski, a muzykę napisał Krzysztof Suchodolski. Całość reżyseruje Katarzyna Deszcz. Premierowe przedstawienie zobaczymy 12 kwietnia.

Do tej pory wystawiane przez nowohucki teatr sztuki Szekspira reżyserował Jerzy Stuhr. Za każdym razem spektakle odnosiły sukces, pokazywała je Telewizja Polska (jak np. „Poskromienie złoŹnicy”). „Macbeth” w 1996 roku dostał prestiżową nagrodę na festiwalu szekspirowskim w Edynburgu. „Wesołe Kumszki z Windsoru”, które dopiero w ubiegłym roku zeszły z afisza, na festiwalu Fundacji Teatrum Gedanense w Gdańsku w 1998 r. otrzymały nagrodę „Srebrnego Yoriczka”, a Andrzeja Franczyka, odtwórcę roli Franciszka Forda, uhonorowano wyróżnieniem aktorskim.

Tym razem w „Wieczorze Trzech Króli” Andrzej Franczyk wcieli się w Sir Tobiasza Czkawkę, krewnego Oliwii. Tak mówi o tej postaci: – Kiedy czytałem sztukę, myślałem o dwóch rolach z sympatią: właśnie o Tobiaszu Czkawce i o Sir Andrzeju Chudogębie. Chciałem zagrać jedną z nich. Zastanawiałem się tylko, która lepsza – opowiada ze śmiechem – obie są kolorowe, dynamiczne... Ogromnie się ucieszyłem, kiedy poznałem wybór pani reżyser.

– To rzeczywiście postacie równorzędne, para wesółków. Zagram towarzysza Tobiaszowych hulanek z przyjemnością – mówi odtwórca drugiej z ról, Stanisław Berny.

– Obydwaj panowie, jak również

Maria – dama do towarzystwa i powiernica Oliwii, którą zagra Katarzyna Raduszyńska, a także ja, czyli Malvolio – intendent w domu Oliwii – tworzymy specyficzny nurt w tym spektaklu. My jesteśmy niżej w hierarchii społecznej – opowiada Piotr Piecha.

– To pierwsza przeze mnie reżyserowana sztuka Szekspira. Robię dobrą minę, ale jestem przerażona, choć przecież każdy chyba chciałby mieć tę frajdę sięgania na najwyższą teatralną półkę – opowiada o swej pracy reżyser spektaklu, Katarzyna Deszcz. – Ale mocno odczuwa się także odpowiedzialność, by podjąć. Podczas prób często konkretne sceny proponują aktorzy i to wspaniale, bo nie ma już między nami sztywnej reguły, że ja mówię co i jak, a oni to odtwarzają. Okazuje się, że także dla zespołu bardzo ważne jest to, by spektakl był dobry i ciekawy.

– Wszystkim na tym zależy, by nie stracić poprzeczki podniesionej przez poprzedników – dodaje Andrzej Franczyk.

– Nie mam w pamięci wzoru tego spektaklu, który zachwyciłby mnie i chciałabym go odtworzyć, tymczasem widziałam pewną brytyjską realizację „Wieczoru Trzech Króli” i nie chciałabym na pewno, aby nasza była do niej podobna – dodaje Katarzyna Deszcz. Zależy mi za to,

by typ dowcipu, fabuły, anegdoty brzmiał współcześnie dla widza, by uciec od tego, co dziś kojarzy się z typowym graniem Szekspira: ładna fraza, duże gesty i elegancja. Ten język musi dotrzeć do publiczności.

– Być może stanie się to łatwiejsze dlatego, że spektakl opowiada o czymś tak dobrze wszystkim znanym, o miłości... – dodaje Piotr Piecha. – Miłość to przecież siła napędowa. Mamy więc nadzieję, że pozwoli nam to przekraczać różne bariery, nie tylko językowe.

– Tu każdy się w kimś szalenie zakochuje i w pewnej chwili już płeć obiektu przestaje mieć tak naprawdę znaczenie – opowiada Katarzyna Deszcz. – Ważne jest tylko, by miłość się spełniła, pomimo świadomości, że kiedy się spełni, czar prysnie. A miłość jest taką wartością, że bez względu na to, kim się jest w życiu, ona potrafi opanować człowieka tak, że traci się nad sobą kontrolę.

– Dlatego i arystokrata, i biedak, który przyjdzie na spektakl, znajdzie coś dla siebie – śmieje się Piotr Piecha.

Jest to komedia wprawdzie, ale gorzka, bo mówi także o tym, że z ludzkimi emocjami nie można bezkarnie grać, a to, co śmieszne i zabawne, może wyrządzić olbrzymią krzywdę, obrócić się przeciw inicjatorom dowcipów. – Trudność polega na tym, by to przesłanie i głębołą, psychologiczną mądrość autora wyeksponować, by nie zniknęła wśród komediowych żartów – tą uwagę pożegnała mnie Katarzyna Deszcz, zapraszając na premierę spektaklu.

Anna GOROLL-KASZEWSKA

NA SKRZYPKACH I WIELOGŁOSOWO

Niecodzienny koncert charytatywny odbędzie się w najbliższą sobotę w Zespole Szkół Muzycznych im. Karłowicza w os. Na Skarpie (koło dawnego kina „Światowid”). O godz. 17.00 Andrzej Staniszewski zagra wielogłosowo na skrzypkach. W programie: tanga, walce, kujawiaki, polonezy i czardasze (Czajkowski, Chopin, Gershwin, Fibich, Monti i Sarasate).

Wstęp na koncert: 3 zł. Całkowity dochód przeznaczony jest na obiady dla dzieci w Nowej Hucie. (f)

OD REALIZMU DO POSTMODERNIZMU

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na kolejne spotkanie Uniwersytetu Maturzysty. We wtorek, 25 marca br. o godz. 17.30 w sali 203, dr Andrzej Zawadzki z Instytutu Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego wygłosi wykład pt: „Od realizmu do postmodernizmu”. Bilet: 4 zł. (f)

OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● 21 III, godz. 9 i 11 – „Marzanna – pożegnanie zimy”. Program z udziałem zespołu „Małe Słowianki” prowadzi Ewa Borgosz. Impreza odbędzie się w Sali Tańca, os. Górali 4.

● 22 III, godz. 9 – „Krakowskie rezerwy przyrody – Doliny Racławki, Szklarki, Eliaszkówki”. Wyprawę edukacyjną dla nauczycieli prowadzi Tomasz Cieplý.

● 24 III, godz. 17.30 – „Nowoczesne metody nawadniania roślin”. Mówi dr Zbigniew Koziara.

● 26 i 27 III, godz. 10 – „Wiosna”. Gry i zabawy ekologiczne dla dzieci prowadzi Beata Waško. Imprezy odbędą się w Sali Tańca.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● 21 III, godz. 10.30 – „Strefa dźwięku”. Madzone Dee Jay Agency, czyli o pracy DJ-a mówi Marcin Cupa. Spotkanie w ramach cyklu „Mój zawód – moja pasja”.

● 24 III, godz. 9 i 10.45 – „Wiosna”. Gry i zabawy ekologiczne dla dzieci prowadzi Beata Waško.

● 25 III, godz. 17 – Literacki wtorek czytelników: „Obyczaje prowansalskie w twórczości Petera Mayle”. Spotkanie prowadzi Alicja Pochylczuk.

ON JEST I WOŁA CIĘ

Koncert pt. „On jest i woła cię” odbędzie się w kościele św. Katarzyny w dniu 5 kwietnia 2003 r. o godz. 19. Wraz z zespołem Joachima Mencla zaśpiewa Natalia Niemen. Ten bezpłatny koncert jest skierowany w szczególności do młodzieży i studentów, a jego ideą jest promowanie wartościowej muzyki. NEW LIFE’em jest jednym z pierwszych profesjonalnych zespołów chrześcijańskich w Polsce. W ich repertuarze można znaleźć całą paletę barw muzycznych, od rytmów afrykańsko-latynowskich po niemalże rockowe brzmienie. Warto zatem zaplanować sobie udział w tym nietypowym koncercie. (p)

TO TYLKO JAZZ

Miłośnicy jazzu w najbliższy piątek, 21 marca mogą się wybrać do Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida na koncert grupy Paulina Savah Band w składzie: Paulina Kujawska (vocal), Grzegorz Gryboś (gitara), Wojciech Bobrowski (gitara basowa) i Jan Pilch (perkusja). Rozpoczęcie o 18.30. (f)

30 marca, w niedzielę o godz. 17.00 w sali estradowej NCK odbędzie się wiosenny koncert charytatywny „Gwiazdy i młode talenty”. Szczegóły w następnym numerze „Głosu”.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Powyrzucal (Jezus) wszystkich ze świątyni
 (por. Ewangelia św. Jana 2, 13 – 25)

Idziemy na targowisko, by pohandlować; do banku, aby dokonać transakcji finansowych; do szpitala, aby się leczyć; do parku, aby się zrelaksować, a do kościoła, aby uczcić Boga.

Kłopoty zaczynają się, gdy np. niedzielne wizyty w supermarketach nazywamy „rodzinnym odpoczynkiem”, w szpitalach trzeba zabraniać wejścia akwizytorom, a w świątyni zachowujemy się jak na sali widowiskowej.

Oby tylko Chrystus znów nie musiał upleść „bicza ze sznurków”...

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● 21.03 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

● 22.03 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

● 23.03 (niedziela): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, okulistyka oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

● 24.03 (poniedziałek): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

● 25.03 (wtorek):): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

● 26.03 (środa): chirurgia ogólna, urazowa i okulistyka – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

● 27.03 (czwartek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SEFINKS: ● 21.03 (piątek): godz. 17.00 – „Gusta i guściki” (Francja, 15 lat), godz. 19.00 – „Śmierć nadejdzie jutro” (USA, 15 lat). ● 22.03 (sobota): godz. 14.15 – „Harry Potter i Komnata Tajemnic” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Śmierć nadejdzie jutro”, godz. 19.10 – „Król tańczy” (Niemcy-Francja, 15 lat). ● 23.03 (niedziela): godz. 14.15 – „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, godz. 17.00 – „Król tańczy”, godz. 19.00 – „Gusta i guściki”. ● 25 i 26.03 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Król tańczy”, godz. 19.00 – „Gusta i guściki”. ● 27.03 (czwartek): godz. 17.00 – „Gusta i guściki”, godz. 19.00 – „Król tańczy”.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 21 III (piątek), godz. 11 i 18 – Obudź się. ● 22 III (sobota), godz. 18 – Obudź się. ● 25, 26 i 27 III (wtorek, środa i czwartek), godz. 10 – Przygody Tomka Sawyera.

◆ Scena Nurt, os. Teatralne 23: ● 22 III (sobota), godz. 11 – Studio improwizacji. ● 25 i 26 III (wtorek i środa), godz. 9 – Bici biją. ● 27 III (czwartek), godz. 9 – Odłot.

◆ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 21 III (piątek), godz. 19 – Kafka. ● 22 i 23 III (sobota i niedziela), godz. 19 – Sex, prochy, rock&roll. ● 24 III (poniedziałek), godz. 19 – Warjatkowie. ● 25 i 26 III (wtorek i środa), godz. 19 – Półka piłka w grze. ● 27 III (czwartek), godz. 19 – Nie Brookliński Most.

CHUCHAJMY NA NASZĄ PIRAMIDĘ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Tymczasem nietypowa ziemna konstrukcja jest jak najbardziej godna uwagi. Ciągłe nie doceniamy tego, iż pozostaje jedną z największych osobliwości nie tylko Nowej Huty, lecz całego Krakowa. Do dziś bowiem otacza ją nimb legendy i tajemnicy.

Legendę o Wandzie, którą większość z nas kojarzy z książniczką, co „nie chciała Niemca”, po raz pierwszy spisał, w XIII wieku, Wincenty Kadłubek. Nie pisze on jednak o samobójczej śmierci Wandy w nurtach Wisły, nie wspomina też o złożeniu jej ciała w mogile i sypaniu w tym miejscu kopca. Dopiero w XV wieku Jan Długosz, tworząc legendę o Wandzie i wiążąc ją z początkiem dziejów Polski, opowiada o księciu Rydygierze, który oczarowany piękną Wandą, zapragnął pojąć ją za żonę. Ona jednak postanowiła życie spędzić w czystości. Najazd Rydygiera na królestwo Wandy kończy się jego samobójstwem, ale Wanda także postanawia zakończyć życie i z mostu rzuca się w nurty Wisły.

Tajemnica otacza datę usypania kopca. Samej ziemnej budowli nigdy nie badano, ale archeologowie prowadzili prace badawcze wokół niej. Potwierdziły one, że teren ten był zasiedlony już około 2 tys. lat przed naszą erą, a do zbadania pozostało w tym miejscu jeszcze kilka stanowisk.

Datę usypania kopca większość badaczy wiąże z V bądź VI wiekiem naszej ery. Przypuszcza się, że był albo mogiłą, albo miejscem kultowym. Jako ciekawostkę podaje się, że kopiec ten ma wiele cech wspólnych z podobnymi kopcami, np. mogiłą Biruty – „świętą górą” pod Połagą na Litwie lub kopcem-mogiłą Oleny na Rusi Czerwonej.

Wznoszący się na zachodnim skraju terasy wiślanej kopiec Wandy, leżący w południowo-wschodniej stronie wsi Mogiła, w widłach rzeki Dłubni i Wisły, tworzy ściętą, ziemny stożek. Jest nieco przysadzisty, ponieważ przy stosunkowo dużym obwodzie i średnicy wynoszącej 46 metrów ma tylko 14,6 metra wysokości. Objętość zgromadzonej na nim ziemi szacuje się na około 9 tys. metrów sześciennych.

Pierwsze wzmianki o kopcu pochodzą z czasów biskupa Iwona Odrowąża, który to w 1222 roku darował cystersom wieś Mogiła. Nazwa ta, „Clara Tumba”, czyli „Jasna Mogiła”, niewątpliwie przyjęta została od kopca, legendarnej mogiły królowej Wandy. Jak pisze w swojej książce „Kopce w krajobrazie kulturowym Polski” Grzegorz Gill, a z czym rzadko się spotykamy, dawniej nazywano też kopiec Wandy „Nagawką”. Określenie to było być może przeciwstawne „Rękawce” związanej z kopcem Krakusa. Pierwszym, który nazwę tę zanotował w XVI wieku, był historyk, geograf i lekarz Maciej z Miechowa.

Być może o wyborze miejsca pod siedzibę cystersów zdecydowała pogańska sława okolicy, a mnisi cysterscy mieli za zadanie krzewić tu chrześcijaństwo.

Dziś, dzięki staraniom i funduszom Rady Dzielnicy XVIII, na której te-

rytorium kopiec się znajduje, udało się odremontować jego wierzchołek, odnowić cokół i wieńczącą go figurę Orła Białego.

Rzeźbę orła wykonano na podstawie projektu Jana Matejki. Co przed orłem wieńczył ziemny stożek, możemy tylko domniemywać. Być może w czasach pogańskich na szczycie kopca Wandy stały figury,

Związki Norwida z naszym miastem trwały przez następne lata, mimo że do kraju poeta już nie wrócił. Adam Potocki, właściciel Krzeszowic i pałacu „Pod Baranami” wspierał Norwida na emigracji finansowo. Na jego zlecenie Norwid opracował architektoniczne „plany na chałupy i karczmy i domy dla leśników”. Wspominając w 1868 r.

mnik został zwieńczony półkulą, na której spoczął biały alabastrowy orzeł zwrócony ku zachodowi. Na frontowej ścianie pomnika wyryto napis „Wanda”, a pod nim – skrzyżowany miecz i kądziel, symbolizujące księżniczkę. Uroczystości odsłonięcia i poświęcenia pomnika Wandy odbyły się 14 listopada 1890 roku, a sam pomnik przetrwał do



Krzaki zostały przereźdzone, teren odkryty. Orzeł (jeszcze) biały, postument czysty. Miejmy nadzieję, że tak pozostanie na dłużej.

święte drzewa i kultowe kamienie. Najstarsza wzmianka dotycząca wyglądu kopca pochodzi z 1584 roku z „Herbów rycerstwa polskiego”: na szczycie wzgórza stała wówczas kamienna figura Wandy, a na cokole wykuto po łacinie opis jej czynu. Zarówno figura, jak i cokół uległy z czasem całkowitemu zniszczeniu. Później w tym miejscu ustawiono kamienny słup z krzyżem, a następnie – wysoki słup z daszkiem, tworzący kapliczkę.

Kiedy w roku 1842 Cyprian Kamil Norwid opuścił Warszawę i udawał się do Włoch, po drodze odwiedził Kraków. Spędził tu ponad trzy tygodnie – wtedy w Wolnym Mieście Krakowie. Widział procesję Bożego Ciała, pochód Lajkonika, a także wybory Króla Kurkowego. Swoje wrażenia opisał w liście do miesięcznika „Biblioteka Warszawska”. Zwiedzał także Bibliotekę Jagiellońską, gdzie wpisał się do księgi gości na karcie 135. Odwiedził również krakowskich malarzy Wojciecha Kornela Stattlera mieszkającego przy ul. Kopernika i Jana N. Głowackiego – przy ul. św. Jana, a także poetę Edmunda Wasilewskiego. Złożył również wizytę profesorowi Jagiellońskiej Wszechnicy – Michałowi Wiszniewskiemu. Podróżne ścieżki zawiodły poetę i dramaturga poza obręb miasta. Najprawdopodobniej oglądał Kraków z kopca Wandy. Pobyt w Krakowie zaowocował także napisanymi w 1852 roku dramatami „Wanda” i „Krakus”, ściśle związanymi z legendarną historią Krakowa. Dramat „Wanda” rozpoczął poeta dedykacją „Mogile Wandy w dowód wielkiego poważania poświęca autor”.

Kraków w liście do Zygmunta Sarneckiego, Norwid proponował nazwanie ulic Krakowa czy Poznania imionami wielkich Polaków: Lelewela, Mickiewicza, Wrońskiego, Malczewskiego, Słowackiego, zamiast na przykład ul. Żabiej czy Kociej. Dzisiaj Karków ma także ul. C. K. Norwida – w osiedlu Oficerskim.

W 1860 roku Austriacy otoczyli kopiec szansem. Potem ziemny szaniec zamieniono na ceglano-kamienny fort. I tak, w drugiej połowie XIX w. kopiec Wandy, stanowiący dogodny punkt strategiczny, został włączony w ogólny system obronny twierdzy Kraków. Wjazd do fortu i koszarzy znajdowały się od strony współczesnej ul. Ujastek. Na ich przedłużeniu, w kierunku północnym, za fortecznym wałem, znajdowały się stanowiska artylerii polowej. Od wschodu wał łukiem obiegał, ponad podciętym dzisiaj stożkiem, całe wzgórze. Do podstawy kopca przylegał, nieco wysunięty w stronę dzisiejszego kombinatu, półkolisty bastion i kaponiera z punktem obserwacyjnym.

Wtedy też miał okazję odwiedzić Mogiłę inny obywatel Królestwa Polskiego Kornel Kozerski. Zapewne poruszony widokiem, w roku 1890, własnym kosztem kazał odnowić kopiec, a na jego szczycie osadzić marmurową kopię orła, którą zaprojektował Jan Matejko. Kopiec nie tylko odnowiono, ale wtedy też wykonano nań serpentynową ścieżkę. Na szczycie postawiono pomnik z czerwonego granitu w kształcie graniastosłupa osadzonego na dwóch kamiennych stopniach. W górze po-

naszych czasów, dopóki kilka lat temu nie zniszczyli go wandal.

Sam fort zaś rozebrano około 1970 roku.

Nie wiemy, czy Wanda istniała naprawdę ani kim była. Czy córka króla Kraka? Czy naprawdę dokonała bohaterskiego czynu? W każdym razie piękna legenda i istniejący prehistoryczny kopiec ziemny, wielkości rzadko spotykanej na ziemiach polskich i w Europie, jest dobrym pretekstem, by to miejsce szerzej rozpropagować w krakowskiej i polskiej świadomości.

– Kopiec to nasza „piramida Cheopsa”. By mogli odwiedzać go ludzie, musi być dostępny i bezpieczny. Nie może zabraknąć na miejscu choćby planszowej informacji. A potem – można by tutaj organizować imprezy, które nawiązywałyby do tradycji kopca. Niestety, my jako Muzeum nie mamy na ten cel pieniędzy... Poza tym jest to ciągle dla Nowej Huty jeden z wielu nie odkrytych terenów zielonych. Przydałyby się w sąsiedztwie np. ścieżki rowerowe – uważa Małgorzata Kaczanowska, dyrektor nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego w Krakowie.

Włodzimierz Wowa Brodecki, „ułań” z Nowej Huty, pokazał już w ub. roku, w jaki sposób można „ożywić” kopiec, prezentując tam wraz z szwadronem ułanów z Mogiły pokaz ułańskiej musztry. Stamtąd wyruszał w swoje rajdy szlakiem kopców polskich. Sugeruje, że w tym miejscu mogłyby się odbywać uroczystości związane z tradycją patriotyczną i znaczącymi dla naszej historii wydarzeniami.

Dzięki pracom w roku ub. sporo wokół kopca zrobiono. Chwała za to poprzedniej Radzie Dzielnicy XVIII, która problem dewastacji tego bezcennego zabytku przeszłości dostrzegła i podjęła.

Skóra cierpnie, gdy pomyśli się, że na wiekowy kopiec młodzi ludzie usiłowali... wjeżdżać samochodami. Dziś jest to już niemożliwe. Po uporządkowaniu zieleni, można by w okolicy ustawić więcej ławek. Można pomyśleć o czytelniejszym oznakowaniu i dogodniejszym dojeździe w rejon kopca. Może wystarczyłoby wybudowanie porządnego parkingu wzdłuż ulicy Ujastek i przerzucenie kładki nad torami tramwajowymi? Przydałyby się również wytyczone i uporządkowane ścieżki, by zapobiec dewastacji lessowej skarpy, na której usypano kopiec, szczególnie od strony ulicy Ujastek. A z wiosną zwracamy na ten rejon szczególną uwagę Straży Miejskiej, której częstsze pojawianie się w tym rejonie może zapobiec ponownej dewastacji...

Gdy w tym tygodniu odwiedziliśmy ten rejon, wokół kopca trwały porządkowanie zieleni. Po wycięciu drzew i krzewów, przesłaniających widok, kopiec ukazuje się w całej swojej krasie. Porządkowaniem zajmuje się Zarząd Gospodarki Komunalnej.

– Udało się zrobić palisadę zabezpieczającą przed wjazdem samochodami, zabezpieczono wierzchołek kopca. Jeżeli Rada Dzielnicy będzie chciała kontynuować prace, to my możemy przygotować dokumentację techniczną przełożenia układu komunikacyjnego i układu ścieżek. Tu jednak pozostaje tylko liczyć na Radę Dzielnicy XVIII, gdyż w budżecie miasta na ten rok na pewno na kopiec Wandy środków żadnych nie przeznaczono – mówi Jerzy Pyk, kierownik działu przygotowania inwestycji w ZGK.

– Na razie zajmujemy się drogami, wiosennymi dziurami. Objeżdżamy ulice i oglądamy je pod kątem poziomowych ubytków – mówi Józef Krężolek, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII. – W tym roku myślimy o budowie ścieżek rowerowych wzdłuż skarpy wiślanej w rejonie centrum Nowej Huty. Powstał tam już fragment ścieżki dla rowerzystów; chcielibyśmy ją przedłużyć, by biegła wzdłuż skarpy, łącząc tereny za szpitalem Żeromskiego z terenami przy Zakładach Tytoniowych pomiędzy NCK. Chcemy uporządkować teren pomiędzy Nowohuckim Centrum Kultury a os. Centrum E. Planujemy, że w tym miejscu powstanie park...

Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII uważa, że należałoby uroczystość przekazać kopiec Wandy po jego odnowieniu. Kiedy? Może na imieniny Wandy? – mówi Józef Krężolek.

W lecie 1992 roku „Piwnica pod Baranami” urządziła Święto Kopców w Krakowie. Z tej okazji odbył się również piknik na kopcu Wandy. Zaproszono nań pół tysiąca Wand, które wybrały spośród siebie Wandę Wand. Otrzymała ona z rąk Piotra Skrzyneckiego piękny wieniec.

Cudze chwalicie, swego nie znacie... Tak jak festyny archeologiczne rozstawiają dzisiaj wśród turystów Biskupin czy Wolin, tak i kopiec Wandy mógłby stać się tłem i główną atrakcją naukowo-rozrywkowej imprezy w Noc Świętojańską lub dzień imienin Wandy. I wreszcie wyjść z „cienia” młodszych krakowskich kopców.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

W SPRAWIE UCIAŻLIWYCH KOTÓW

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Na szczęście jeden z listów, stałej Czytelniczki jest napisany w spokojnym i merytorycznym tonie. Co prawda Czytelniczka nie chce ujawnić imienia i nazwiska, ale przekazała go do wiedzy redakcji. Oddając jej głos oraz sekretarzowi KTOZ w Krakowie daję dowód, że staram się być obiektywny w tej sprawie.

Droga Redakcjo, Szanowny Panie Redaktorze!

Opublikowany w „GNH” (nr 10 z dn. 07.03.2003) artykuł „Uciążliwe koty” zmusił mnie do zabrania głosu w sprawie, gdyż poruszony tam temat ma znacznie szerszy kontekst społeczny, niż pozornie mogłoby się wydawać. Do tej pory moje działania uznawałam za sprawę prywatną, podobnie jak większość osób opiekujących się bezdomnymi zwierzętami. Jednak ton artykułu i postawienie w nim jednoznacznej linii podziału na dobrych i złych bohaterów wywołuje mój sprzeciw. Odwołując się do Pańskiej dobrej woli, a także dziennikarskiego obiektywizmu i uczciwości proszę o opublikowanie mojego listu (a przynajmniej końcowej jego części dotyczącej obowiązującego prawa w zakresie ochrony zwierząt) oraz o podjęcie na łamach „Głosu” tego tematu z uwzględnieniem argumentów szeroko pojętej drugiej strony konfliktu, czyli obrońców i miłośników zwierząt. Przedstawienie ich działalności jako szkodliwej społecznie może mieć poważne negatywne konsekwencje ze względu na popularność pisma oraz powszechność takich konfliktów na terenie dzielnicy (i nie tylko).

Pierwsza z moich uwag dotyczy jednak konkretnego opisanego w artykule przypadku Pani A. oraz problemu alergii. Przykro mi, iż ludzkie cierpienie i choroba stają się przyczyną podsyłania agresji i wrogości wobec bezdomnych zwierząt i ich opiekunów. Współczuję bohaterce artykułu, gdyż każda poważna choroba jest dla człowieka szczególnie trudnym doświadczeniem. Moje krytyczne uwagi nie odnoszą się więc do bezspornego faktu choroby bohaterki, lecz do konkluzji, które z tego faktu zostały wyciągnięte. Zarówno Pan Redaktor, jak i ja nie jesteśmy lekarzami, dlatego nasze poglądy na temat alergii nie mogą mieć charakteru opiniotwórczego. Warto jednak wspomnieć, iż współczesna medycyna stawia sobie za cel w walce z tą chorobą przywrócenie choremu możliwości w miarę normalnego funkcjonowania pomimo stałej obecności wielopostaciowych alergenów w jego otoczeniu. Służy temu szeroko rozwinięta i powszechnie dostępna farmakoterapia, łącznie z doustnymi i wżewnymi preparatami rozkurczającymi oskrzela, lekami przeciwhistaminowymi, terapii steroidami, zastrzykach odczulających. Oczywiście to lekarz decyduje o ich zastosowaniu i nie zamierzam tu występować w jego zastępstwie. Jednak w artykule nie wspomina się o tym, czy w przypadku Pani A. zostały wykorzystane wszelkie dostępne środki zaradcze? Jeśli nie, to wówczas przedstawienie Jej przypadku jako beznadziejnego może wzbudzić poważne wątpliwości... Może po prostu warto rozważyć zastosowanie innych, bardziej skutecznych metod leczenia? Przecież tylu wysoko wykwalifikowanych lekarzy specjalistów praktykuje w naszym mieście – może więc prawdziwym celem Pani A. powinno być ułatwienie

Jej kontaktu z poważną, kompetentną placówką leczniczą?

Moje wątpliwości w kwestii merytorycznej wzbudza też przytoczony przez pana Redaktora fragment opinii dra Bokieja; nie uprawnia ona bowiem do żadnych innych wniosków niż ten, że Pani A. powinna w maksymalnym stopniu ograniczyć kontakt z kotami. Można to osiągnąć przez uniemożliwienie im wchodzenia na klatkę schodową (co wydaje mi się oczywiste) i na balkon ww. lokalki (najprostsze byłoby założenie stałego ogrodzenia zamiast będących tam prawdopodobnie szczelbików czy krat). Ze wspomnianego fragmentu wynika jeszcze i to, że alergię zwierzęcą i tak depelowane są w jego sierści, a więc najbardziej niebezpieczny jest fizyczny kontakt z nim. Natomiast unoszące się w powietrzu wielorakie czynniki uczulające nie podlegają naszej kontroli (zarówno zwierzęce, jak i roślinne), mogą przecież znajdować się dosłownie wszędzie. Gdybyśmy chcieli się przed nimi uchronić, wskazywane byłoby zamknięcie się w domu, najlepiej w namiocie tlenowym, by gdzieś przypadkiem np. nie otrzeć się o kogoś, kto ma na swoim ubraniu duże zagęszczenie takich substancji... Przecież takie myślenie prowadzi do absurdu!

Zwrócić też muszę uwagę na tzw. rzetelność naukową i dziennikarską, która wymaga, aby przy cytowaniu innego autora podać równocześnie tytuł publikacji, ewentualny tytuł pracy zbiorowej, miejsce i rok wydania, aby każdy zainteresowany mógł sięgnąć do źródeł i wyrobić sobie własne zdanie na dany temat. Nie bez znaczenia jest też to, iż podawanie roku publikacji świadczy o tym, czy powołujemy się na aktualne, najnowsze opracowania, gdyż jak wiadomo, we współczesnej nauce (zwłaszcza w medycynie) postęp wiedzy odbywa się w wyjątkowo szybkim tempie. Osłanianie się tzw. literaturą fachową może być też ryzykowne z tego powodu, iż w publikacjach naukowych często zdarza się, że na jeden argument przypada przynajmniej jeden kontrargument i trudno – nie będąc specjalistą – do takiej dyskusji się przyłączać.

Szczególne moje wzburzenie wywołało jednak coś zupełnie innego. Otóż jednoznaczne opowiedzenie się po jednej ze stron konfliktu, wprowadzenie „czarno-białego” sposobu obrazowania może wyrządzić naprawdę wielką krzywdę. Panie Redaktorze! Z przykrością stwierdzam, iż (mam nadzieję, iż w sposób niezamierzony) rozsiwiał Pan „alergeny nienawiści”, narażając tym samym bezbronne zwierzęta na dalsze cierpienie. Nie wspomina Pan nic o jakichkolwiek próbach rozmowy z panią karmiącą koty – obawiam się, że nie zadał sobie więc Pan trudu wysłuchania dwóch stron konfliktu. A szkoda... Być może dowiedziałby się Pan wówczas wielu „ciekawostek” na temat upokorzeń, okrucieństw i oskarżeń (często ubarwionych lub wyssanych z palca), na jakie narażeni są opiekunowie bezdomnych zwierząt, a zwłaszcza kotów. Zjawisko to jest czymś w rodzaju fenomenu społecznego: w otoczeniu każdego opiekuna wyrastają nagle wrogowie – dotychczas z pozoru „porządni obywatele”. Nie przeszkadzają im takie „atrakcje” naszej dzielnicy, jak panowie z marginesu popijający tanie wino i kłnący na całe gardło, grupki młodych złodziei i chuliganów ostantacyjnych manifestujących swoje lekceważenie prawa i zasad społecznych... Nie, skądże, każdy swój rozum ma, a od takich można „nieźle oberwać”. A taka „kociara” wielkiej krzywdy nie zrobi.

Paradoksalnie mają rację, bo ktoś, kto dba o zwierzęta, prawdopodobnie nie potrafi też skrzywdzić człowieka, zwłaszcza w sposób wyrachowany, z zimną krwią. Obecność w naszym otoczeniu ludzi, którzy gotowi są posunąć się do najgorszych podłości, by obrzydzić życie nam, miłośnikom zwierząt, jest niestety przykrym faktem. Są to z pewnością ludzie sfrustrowani, jak większość z nas, problemami codziennego życia, tyle że przy okazji głupi i okrutni, gdyż swoją złość i frustrację wyładowują na obiekcie zastępczym, jakim staje się bezdomny kot i jego opiekun. Przykłady takiego zachowania mogłabym mnożyć, zarówno na podstawie doświadczeń swoich, jak i innych znanych mi osób. Wspomnę jedynie, iż w moim otoczeniu też ujawnili się lokatorzy, którzy z paranoiczną wręcz zaciętością szykanują mnie i moją najbliższą rodzinę, pomimo licznych ustępstw, na jakie zgodziłam się ze względu na ogólne zasady współżycia społecznego, takie jak zmiana miejsca karmienia, nowe miejsce schronienia dla kotów, założenie siatek w pozostałych okienkach piwnicznych itd.

Pan Redaktor podjął temat budzący duże emocje i mający duże znaczenie społeczne. Tym bardziej więc wskazane byłoby wyważenie sądów i prezentowanie opinii dwóch stron. Tymczasem jednostronne przesłanie artykułu może stać się swego rodzaju „wsparcie” dla wszystkich tych, dla których dręczenie bezbronych zwierząt i ich opiekunów staje się urozmaicheniem monotonii codziennego życia.

Chcę na koniec zwrócić uwagę na pewien fragment artykułu, który pozwalał sobie zacytować: „Nielicznych, podejmujących walkę z dzikimi kotami, np. poprzez wykładanie trutki nazywano wręcz „mordercami”.

Oczywiście dalej następuje stwierdzenie, że skądże znowu, Pan Redaktor tego nie pochwała... Panie Redaktorze! Jest pan prawnikiem z wykształcenia i choćby z tego powodu wie doskonale, że popełnienie przestępstwa nie jest przedmiotem nagany lub pochwały, lecz kary! To trzeba wyraźnie napisać: trucie kotów lub inne sposoby ich uśmiercania poza leczniczą weterynaryjną są przestępstwem, co jednoznacznie określa Ustawa o Ochronie Zwierząt z dnia 21.08.1997 (Dz. U. Nr 111, poz. 724) wraz z przepisami wykonawczymi. Tym samym więc stwierdzenie, że ludzie dokonujący takich czynów SĄ MORDERCAMI, powinno być szczególnie zaakcentowane, a nie – jak Pan Redaktor to zrobił – ujęte w cudzysłowie, co może sugerować, iż może wcale nie jest to takie złe... Jest, Panie Redaktorze, a ponadto, czy się to komukolwiek podoba, czy nie, jest to PRZESTĘPSTWO. Trzeba to z całą mocą podkreślić, by nie „zapalać zielonego światła” dla wszystkich tych, dla których śmierć zwierzęcia po wielodniowych, okrutnych męczarniach, jest czynem społecznie pożądanym. Tu nie ma nic do rzeczy lubienie zwierząt bądź niechęć do nich; prawo jest prawem i trzeba je szanować, bez względu na to, czy dotyczy ono innych ludzi, czy naszych „braci mniejszych”.

Wolność słowa jest cennym darem i naszym demokratycznym prawem, lecz tylko od nas zależy, jaki użytek z niego zrobimy. Dlatego proszę o ciąg dalszy dyskusji w tej sprawie z uwzględnieniem głosów podobnych do mojego, występujących w obronie zwierząt. Jako ludzie jesteśmy im to winni.

Z poważaniem Czytelniczka

Nawiązując do artykułu pt. „Uciążliwe koty” autorstwa red. Sławomira Pietrzyka, zamieszczonego w tygodniku Nowohuckim w dniu 7 marca 2003 r. – informujemy, że wywołał on bardzo żywą reakcję i oburzenie czytelników, którzy telefonują i zgłaszają swój protest w biurze KTOZ, nie mogąc się pogodzić z treścią artykułu, wyraźnie nieprzychylnego zwierzętom. KTOZ podziela te opinie, uważając, że należało przed napisaniem artykułu skontaktować się z nimi, z administracją budynku, czy w końcu z osobą dokarmiającą koty.

Artykuł przedstawiający jednostronnie problem, rozumiemy, poważny dla osoby, która z różnych względów nie toleruje kotów, może stać się pretekstem do wyniszczenia tych niezwykle pożytecznych, prawem chronionych zwierząt. W stwierdzeniu, że „nielicznych, podejmujących walkę z dzikimi kotami, np. poprzez wykładanie trutki nazywano wręcz mordercami”, nie dodano, że czyn taki jak trucie kotów jest przestępstwem ściganym z urzędu i surowo karanym na mocy ustawy o ochronie zwierząt. Nieprawdą jest, że pani karmiąca tam koty czyni to „za zezwoleniem, a nawet inspiracją finansową jednego ze stowarzyszeń działających na rzecz zwierząt”. Pomaga bezdomnym kotom, tak jak wiele osób ze względów humanitarnych, z własnych skromnych funduszy. Dziwi nas też sformułowanie Pana Sławomira Pietrzyka „niedawno przewalili się kampania medialna w tym temacie”. Informujemy, że życzliwi prześladowanym, bezdomnym zwierzętom dziennikarze nie prowadzą kampanii medialnych, oni po prostu chcą pomóc zwierzętom, bardzo często dręczonym w okrutny sposób. Często takie sprawy są rozpatrywane przez sądy, o czym informują media.

KTOZ zna opisywaną sprawę, możemy pomóc, ale należy skontaktować się z nami i może jeszcze raz powrócić do ww. tematu. Wiemy, że pani Aleksandra jest uczulona na inne rzeczy także, nie tylko na koty, na pewno będą jej szkodzić także szczury, które pojawiają się natychmiast, po wytopieniu kotów.

Sekretarz Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami w Krakowie
mgr Anna Baranowska

Od autora: Jak stwierdziłem na wstępie, oddając głos stałej Czytelniczce i sekretarzowi Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami Annie Baranowskiej daję możliwość szerszego zaprezentowania problemu. Użyte przez Panię argumenty, z którymi w większości się zgadzam zwalniając mnie od ich ponownego omawiania. Powrócę tylko do jednej sprawy. Faktycznie przyznaję, niefortunnie użyłem sformułowania o mordercach trujących koty i chcę jednoznacznie podkreślić, że jestem przeciwny jakimkolwiek sposobom okrutnego zabijania kotów i innych zwierząt domowych, zdając sobie sprawę, że jest to przestępstwo. Co zresztą wynika z listu czytelniczki i zarazem spełnia prośbę pani przewodniczącej Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. Martwi mnie tylko jedno – brak zrozumienia problemu pani Aleksandry i prób zdecydowanej pomocy poza wykazaną życzliwością i wskazaniem na nowoczesne metody leczenia.

Oczywiście nadal jestem otwarty na spokojną i merytoryczną dyskusję w tej sprawie.

SŁAWOMIR PIETRZYK

Kraków
os. Centrum B bl. 1
tel. (012) 618 65 79, 618 62 12, 618 65 22

os. Bohaterów Września 39
tel. (12) 618 65 40, 648 67 44

os. Jagiellońskie 19
tel. (12) 618 65 50, 648 77 67

os. Kolorowe 10
tel. (12) 618 65 61, 618 65 65

Infolinia: 0 801 33 66 33
(koszt jak za połączenie lokalne)

**0% prowizji
0 zł opłat**
Oferta ważna do 31.03.2003 r.



Z jednym nie ma problemów.

Dom, samochód, pożyczka...
Korzystasz z wielu kredytów?

Kredyt konsolidacyjny zastąpi je wszystkie.

- okres spłaty do 20 lat,
- **najniższe oprocentowanie na rynku:**
CHF – 6,6%*, PLN – 10,2%*,
- wystarczy zabezpieczenie hipoteczne.

Nie martw się – Twoje kredyty bierzemy na siebie.

BANK BPH  BANK PBK 

Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA

* Powyższe oprocentowanie dotyczy kredytu w kwocie powyżej 80 000 PLN lub równoważności w walucie obcej. Oprocentowanie wg stanu na dzień 03.02.2003 r.

SZTUKA POWINNA WYRAŻAĆ PRAWDĘ, PIĘKNO I DOBRO

Z Barbarą Urbańską, poetką, członkiem Nowohuckiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich rozmawia Małgorzata Szymczyk-Karnasiewicz

● Linia tramwajowa nr 9 biegnie z Mistrzejowic do Nowego Bieżanowa. Ma największą liczbę przystanków, bo aż 38. Podróż tym tramwajem zajmuje czasami ponad 60 minut. Dla Pani Barbary Urbańskiej, te cztery kwadransy zamieniają się czasami w twórcze zmaganie się ze słowem. Czy tramwaj do dobre miejsce do pisanie wierszy?

– Barbara Urbańska: Bardzo często piszę wiersze w tramwaju. To jest moment, kiedy nikt niczego ode mnie nie chce. Najczęściej pisuję w „Jedynce”, w drodze na Salwator lub w „Dziwiewięcie” – jadąc do wnuczek na Kazimierz. Z pisaniem jest tak; jeśli pierwsze wrażenie zostanie „przylapane” i zatrzymane na kartce papieru, to praktycznie jest już gotowy materiał. Czasami jest tak, że coś wyskakuje z głowy gotowe, a czasem trzeba coś poprawić, bo jakieś słowo jest niezręczne lub jakiś obraz jest „niekompatybilny” z danym nastrojem. Czasami jakaś myśl, jakieś słowo „chodzi” za mną. Mój mąż, który pisał wiersze w młodości używa na to metafory: „rój fioletowych pszczoł w kąciku oka”.

● Jak się zaczęła pani przygoda z poezją?

– Mój dziadek zabawiał mnie, recytując wiersze. To, co miał w głowie było jedyną „biblioteką”, jaką udało się wywieźć ze Lwowa. Mając 7 lat umiałam na pamięć cały Maraton Ujejskiego, którym zanudzałam wszystkich, którzy nie zawsze chcieli słuchać. Dziadek kochał poezję. Babcia i matka chodziły „mocno po ziemi”, a poezję nazywały „fiu-bzdziu” (śmiech).

● Kiedy napisała pani pierwszy wiersz?

– Wiersze zaczęłam pisać w tym okresie, kiedy miewa się „młodzieńczy katar poetycki”. Po latach, z uśmiechem politowania wyrzuciłam wszystkie do śmieci. Z tych pierwszych wierszy nic nie ocalało, bo i nic nie było tego warte.

● A później, w okresie studiów polonistycznych na Uniwersytecie Jagiellońskim, czy pisała pani wiersze?

– Nie pisałam. Żyłam. Do Krakowa przyjechałam z Zabrza w 1957 roku. Kraków mnie oczarował. Pamiętam spacer po Kazimierzu, po podwórkach, zaułkach, cmentarzach. W fascynacji Krakowem był też element jakiegoś szczególnego uwrażliwienia na otaczający świat, jaki się wtedy człowiekowi przytrafia, kiedy jest się zakochanym. Wówczas wszystko wydaje się o wiele piękniejsze niż jest naprawdę, a w każdym razie wyjątkowo piękne.

● To była wielka miłość pani życia?

– W czasie studiów poznałam męża. Postanowiliśmy zorganizować sobie życie we dwoje. W roku 1962 wzięliśmy ślub. Oboje przerwaliśmy studia, ja polonistykę, on – prawo. Mąż pracował w kombinacie, ja, nie mając zawodu, w jakichś tam miejscach (absolutnie nie związanych z kierunkiem studiów). Dopiero kiedy udało nam się zdobyć obecne mieszkanie na os. Albertyńskim, wróciliśmy kolejno na Uniwersytet. W końcu założyliśmy rodzinę, tzn. w 1968 r. urodził się nasz Zbyszek.

● Czy pamięta pani temat swojej pracy magisterskiej?

– Pracę pisałam oczywiście o poezji! Wybrałam sobie jedyny bez-

pieczny wówczas temat z twórczości Kazimierza Wierzyńskiego, *Laur olimpijski* (1927).

● Czy Wierzyński zajmował się sportem?

– Wierzyński był prozaikiem, esetą i poetą. Pasjonował się sportem. Był dziennikarzem sportowym. Napisał malutki tomik wierszy o sporcie na Międzynarodowy Konkurs Literacki IX Igrzysk Olimpijskich w Amsterdamie (1928), za *Laur olimpijski* otrzymał złoty medal.

Śmiano się potem, że Polacy pojechali na Olimpiadę, a medale przywieźli tylko poeta i kobieta.

● Czy wybrała pani poezję Wierzyńskiego ze względu na jej oryginalność (biżuteryjne wykończenie szczegółów, doskonała precyzja warsztatowa), czy kryje się za tym jakaś intrygująca opowieść?

– Wierzyński był kolegą szkolnym dziadka Franciszka w stryjskim gimnazjum. Saga rodzinna głosi, że w pewnym momencie, zanim babcia poznała dziadka coś „zaiskrzyło” między Stasią a Kaziem.

Babcia z miłym bliskiem w oku wspominała zawsze Kazimierza Wierzyńskiego. Stąd moje zainteresowanie jego poezją, wzmocnione później nostalgią (to jego „psie wybie” za moją ziemią karpacką). Do wierszy Wierzyńskiego, dotarłam na długo przed tym, jak znalazły się one na polskim rynku. Największe wrażenie zrobił na mnie zbiór poezji patriotycznej *Krzyż i miecz*, wydany w 1946 r. w Londynie.

● Pewien poeta w odpowiedzi na pytanie, czy czyta wiersze wielkich poetów, odpowiedział, że nie. Jednych nie czyta, bo ich nie rozumie, innych nie czyta, bo zbyt mocno wpływają na to, co pisze. Jaka jest pani odpowiedź?

– Na studiach przeczytałam wszystko, co należało, potem wszystko, co wydawało (oficjalnie i poza cenzurą). Zdobywałam m.in. Barańczaka, Krynickiego. Moje fascynacje poetyckie to Gałczyński i Twardowski. Gałczyńskiego lubię ze względu na wyjątkowo wspaniałą wyobraźnię poetycką, piękno obrazów, urodę słowa, a Twardowskiego – za francuskanizm i poczucie humoru. Nie wiem, czy w jakiś sposób kolokwializmy w moich wierszach nie wynikają z fascynacji kolokwializmami Twardowskiego?

● A jak się zaczęła pani współpraca z panem Piotrem Piechą?

– W 1993 roku wymyśliłam sobie, że zrobię wielkie widowisko słowno-muzyczne, z którego dochód przeznaczony będzie na potrzeby Nowohuckiej Biblioteki Publicznej. Napisałam szkic scenariusza „Już ja widzieli idącą” (spektakl z okazji 75. rocznicy odzyskania niepodległości). Poszłam z tym materiałem do dyrektora Fedorowicza, a on powiedział: „U nas tylko Piotr Piecha mógłby się tym zainteresować”. I tak zaczęła się nasza współpraca. Przygotowaliśmy spektakl, w którym wzięło udział ponad 80 osób: młodzież, bibliotekarki, profesjonalni aktorzy, muzycy, Chór „Ostoja”. Przedstawienie, powtórzyliśmy czterokrotnie na deskach Teatru Ludowego, przy wypełnionej widowni.

● Cel został osiągnięty. Czy pomyślała pani wtedy o dalszej współpracy z panem Piotrem?

– To była jego inicjatywa. Znał moje teksty pisane dla pani Barbary Brzezińskiej i poprosił, bym spróbo-

wała pisać dla niego. Piotr to wyjątkowo utalentowany kompozytor. Zaczęłam pisać teksty do piosenek, do których on komponował muzykę, przygotowywał aranżacje i śpiewa je ze swoim zespołem muzycznym *Księżycowe trio*. Powstało w sumie ponad 60 piosenek.

● O czym pani pisze?

– W moim pierwszym tomiku (ukazało się pięć) „*Wino z dmuchaw-*



Wernisaż wystawy malarskiej „W kręgu rodziny”, aula Jana Pawła II przy kościele św. Brata Alberta, listopad 2001 r. Podczas wernisażu Barbara Urbańska zaprezentowała wiersze. Wernisażowi towarzyszył koncert „Księżycowe trio”.

ca”, znaleźć można wszystkie późniejsze wątki: krakowski, osobisty, religijny, patriotyczny i nowohucki. Kolejny tomik: „*Sieganie po głogi*”, to liryka osobista. Z kolei „...podnoszę z ziemi przez uszanowanie...” to zbiór wierszy z Nowej Huty.

● Przed panią wielu poetów i pisarzy pielgrzymowało do Nowej Huty, by zmierzyć się z tematem nowego socjalistycznego miasta. Pierwszy był Konwicki, który pracował w brygadzie robotniczej przez sześć miesięcy. Był oczywiście Ważyk, autor kontrowersyjnego „*Poematu dla dorosłych*” oraz Kapuściński, który dla „*Sztandaru Młodych*”, napisał reportaż „*To też jest prawda o Nowej Hucie*”. A noblistka, Szymborska napisała m.in. wiersz: *Młodzieży Budującej Nową Hutę*. Budowa Nowej Huty inspirowała poetów, mniejsza o to, czy byli to poeci partyjni, czy nie. Czy dzisiaj, po 50 latach, Nowa Huta zachęca do twórczego pisanie?

– Ja do Nowej Huty nie „pielgrzymowałam”. Ja tu znalazłam przystań, którą nauczyłam się kochać. Nowa Huta stała się moim miastem, jak to określiłam w wierszu „*Mojemu miejscu na ziemi*”:

*moja Ziemia Święta,
Że ja nie jestem już „ze Lwowa”,
Że ja już właśnie stąd pochodzę.
Stąd – to nie znaczy, że z Krakowa.
Stąd, z Huty.*

Nie staram się komentować historii Nowej Huty. Po prostu tu żyję. A żyje się zawsze trudno. To nie zależy od miejsca.

● Prof. Jan Majda we wstępie do tomiku, o którym rozmawiamy napisał, że „W obrazie życia mieszkańców Nowej Huty w poezji Barbary Urbańskiej nakładają się na siebie dwa ambiwalentne zjawiska: egzystencjalny dramat i liryczny optymizm”. Dramatem ludzi jest to, że przez 50 lat „pocili się przy martenach”, a teraz są biednymi emerytami, zaś wdowy po hutnikach żyją w nędzy. A

optymizm? Czy w Nowej Hucie można żyć szczęśliwie?

– Wszędzie można żyć szczęśliwie. To nie zależy od miejsca tylko od „stanu ducha”. Moje wiersze czasami powstają pod wpływem zauważonej sytuacji na osiedlu, z jakiegoś zdarzenia, które okazuje się na tyle ważne, że trzeba je odnotować.

● Poświęca pani wiersze drzewom, bo...



Wernisaż wystawy malarskiej „W kręgu rodziny”, aula Jana Pawła II przy kościele św. Brata Alberta, listopad 2001 r. Podczas wernisażu Barbara Urbańska zaprezentowała wiersze. Wernisażowi towarzyszył koncert „Księżycowe trio”.

*Kto zaplanował takie drzewa,
Ten musiał chyba być poetą –
Chciał, żeby żywił pozalewał
Kamień i asfalt, mur i beton...*

● Albo akacjom, bo pozwalają odpocząć od codziennej biedy.

● Albo glogom
*Więc siegam po te głogi,
ten róż i tę zielen,
Po wiosnę, po marzenia
i po tę nadzieję.*

● Albo mleczom
*ale za to w maju kiedy czasem
przez balkon się przechylę
i na ziemi zobaczę zniecała
trawy całe niebo zielone
a na tym posrebrzanym przez wiatr
nieboskłonie
setki tysiące małych żółtych
jak żółtko słoneczek
to tak się strasznie czegoś cieszę
że chce mi się ukłknąć tam gdzie
stoje i prosić*

„*Panie Boże spraw
bym w życiu chociaż raz
dała komuś tyle radości
co mnie te głupie mleczki!*”

● Ostatni tomik wierszy nazwała pani „*Okna Pana Boga*”. Przywołuje pani świętych związanych z Krakowem, królową Jadwigę, Anielę Salawę, Jana Kantego, Kingę, Stanisława.

Uważa pani, że patrząc na świętych, możemy nauczyć się jak żyć?

– „*Okna Pana Boga*” to spojrzenie na ludzi wyniesionych na ołtarze z punktu widzenia człowieka współczesnego, dalekiego od dewocji. To są moje „rozmowy” ze świętymi. Zadaję pytanie, próbuję sama sobie odpowiedzieć, bo przecież święty mi nie odpowie (śmiech), chyba swoim życiem. Wszystko zaczęło się od mojej fascynacji św. Bratem Albertem (zupełnie przez przypadek okazało się, że mieszkam w parafii noszącej Jego imię). Potem Duszpasterstwo Nauczycieli „*Ostoja*” w Roku Jubileuszowym (2000) zorganizowało pielgrzymkę do Rzymu. Ze względu na problemy ze zdrowiem nie mogłam pojechać. Pomyślałam

sobie, że popielgrzymuję do krakowskich świętych, albo tych z Krakowa, albo związanych z Krakowem, jak św. Florian, który tu nigdy nie był, a jest tak krakowski, że bardziej się nie da. Odwiedzałam krakowskie kościoły, sanktuaria, rozmawiałam sobie ze świętymi:

*Pokaż nam, Bracie od Miłości,
Jak niebo zrobić z tego świata,
(„Święty Brat Albert Chmielow-
ski”)*

Albo
*Wyproś dla mnie łaskę
ugryzienia się w język zawsze
gdy przyjdzie mi ochota
na kogoś naszczekać
(„Modlitwa do św. Stanisława”)*

Albo
*Ciekawe czy Święty Jan Kanty
Naprawdę czynił był cuda
Czy tylko szczęście strzaskane
Umiał posklejać jak garnek
Albo*

*taka święta to może
mieszkać tuż za ścianą
kleńczę obok w kościele
myć garnki prac prasować
biegać na posyłki z koszykiem
w zwyczajnej chusteczce na głowie
(„Nad biografią Świętej Anieli Salawy”)*

● Czy z poezji można żyć?

– Z poezji można żyć jak się dostanie Nobla. Nawet Mickiewicz nie dał rady! Ja do poezji nie dokładam i to mi wystarcza!

● Mówi pani o sobie, że jest osobą nie zrzeczającą się. A jednak aktywnie uczestniczy pani w działalności Zwierzyńckiego i Nowohuckiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich? Czy to przypadek?

– W pewnym sensie tak. Z inicjatywy Haliny Cieślińskiej-Brzeskiej, powstało stowarzyszenie artystów: malarzy (realistów), muzyków (tworzących muzykę przyjemną) i poetów (ale bez udziwnień). Spotykaliśmy się początkowo w Dworku Jana Matejki (Krzesławice), a po przeprowadzce na Zwierzyniec, na wernisażach w Zwierzyńskim Salonie Artystycznym (Muzeum Historyczne Miasta Krakowa). Łączymy słowo, muzykę i obraz. Sztuka powinna bowiem oddziaływać zarówno na intelekt, wzrok, jak i słuch. Ale sztuka powinna także wyrażać Prawdę-Piękno-Dobro, zgodnie z arystotelesowskim sposobem pojmowania jej zadań.

★ ★ ★

Barbara Urbańska jest m.in. autorką hymnów Zwierzyńckiego i Nowohuckiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich, do których muzykę napisała Barbara Brzezińska. Najbliższy wernisaż członków ZKPSW odbędzie się w Muzeum Archidiecezjalnym, 15 maja br. („Święci Polscy i Węgierscy”). Zwierzyńskie Koło Przyjaciół Sztuk Wszelkich pączkuje. W Krakowie działa kilka lokalnych Kół: Bronowickie, Nowohuckie i najmłodsze – Podgórskie, które zapoczątkowało swoją działalność w 2002 roku. Członkowie Koła spotykają się nie tylko na wernisażach, które odbywają się cyklicznie w auli Jana Pawła II parafii św. Brata Alberta (os. Dywizjonu 303). Życie artystyczno-towarzyskie, toczy się przede wszystkim wokół pani Haliny Cieślińskiej-Brzeskiej, znanej malarzki i witrażystki.

Telewizja

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

21.03

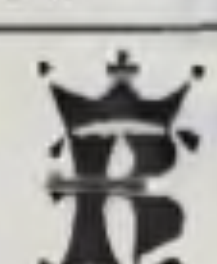
TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:25 Marco i Gina (12) 8:50 Jedynecka 9:15 Bajeczki Jedynecki 9:20 Słoń Benjamin (4): Ucieczka 9:50 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich - Planica 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Po pierwsze pomysł - mag. 12:45 Plebania (282, 283) 13:35 U siebie: Hajno - rep. 13:55 Światowe dziedzictwo kultury: Quito. Miasto kościołów i klasztorów 14:10 W rajskim ogrodzie: Nie tylko Zatoka Ha Long - mag. 14:30 Laboratorium - mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera 15:40 Złączeni Europa: Lille - rep. 16:05 Raj - mag. 16:30 Moda na sukces (1869) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynecki 17:40 Plebania (284) 18:05 Randka w ciemno 18:45 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Bao-bab, czyli zielono mi (2): Za mundurem chłopcy sznurem - serial komediowy prod. TVP 20:45 Jedynecka w Europie 20:55 Wyścig Cannonball 2 - komedia prod. USA (1984); reż.: Hal Needham; wyk.: Burt Reynolds, Shirley MacLaine, Dean Martin, Sammy Davis jr. 22:45 W krainie dreszczowców: W stronę snu - film fab. prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); wyk.: Ralph Macchio, Susanah Hoffman, Michael Sarrazin, Aaron Smolinski 23:30 Monitor Wiadomości 23:50 Kurs dnia - mag. ekonomiczny 23:55 W krainie dreszczowców: Trybunał - thriller prod. USA (1983) (tylko dla dorosłych); reż.: Peter Hyams; wyk.: Michael Douglas, Hal Holbrook, Yaphet Kotto, Sharon Gless, James B. Sikking 1:45 Nowa Ziemia 2 (22) 2:30 Czarodziejki (10)

wa lampartów 17:10 Jazda kulturalna 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:05 Dzisiaj, jutro, zawsze: Hanka Bielicka - Wielki Koncert Jubileuszowy na bis 20:25 Wieczór z Jagielskim: Zbigniew Górny, Piotr Machalica (za zgodą rodziców) 21:10 Wiadomości 21:20 Sport-telegram 22:27 Prognoza pogody 22:35 Babski wieczór: Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście 3 (2/18): Polityczne manewry (tylko dla dorosłych) 23:10 Babski wieczór: Oszukana - thriller prod. USA (1991) (za zgodą rodziców); reż.: Damian Harris; wyk.: Goldie Hawn, John Heard, Damon Redden, Harles Casatly, Robin Barlett 0:55 Plan zbrodni - film kryminalny prod. USA (1991) (tylko dla dorosłych); reż.: Worth Keeter; wyk.: Robert Davi, Joan Severance, Jack Scalia, Kent McCord

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:25 Złotopolscy (431): Odpowiedź prezydenta 8:50 Eurotel 9:00 Pomysłowy Dobromir (8): Pożyteczne śmigło 9:10 Słowa, słowa i półsłowa 9:35 Plecak pełen przygód (3/13) 10:00 Panorama 10:05 Dzieje kultury polskiej: Rzeczpospolita szlachecka 11:00 Panorama 11:05 Tygodnik polityczny Jedynecki 11:45 Eurobarometr 12:00 Wiadomości 12:10 Forum Polonijne 12:55 Hity satelity 13:10 Twarze i maski (3/8): Antrakt 14:10 Czarno-Czarny Film - piosenki Tadeusza Nalepy (2) 15:00 Wiadomości 15:10 Chłop i baba (3/6): Kontrol czyli kontrola 15:35 Trochę kultury 15:50 Antonio Vivaldi: Pory roku „Wiosna”; wyk.: Orkiestra Kameralna Gran Teatro La Fenice z Wenecji; gra i dyryguje Giovanni Guglielmo 16:00 Złotopolscy (431): Odpowiedź prezydenta 16:25 Zwierzenia kontrolowane: Anna Dymna 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynecki 17:40 Plecak pełen przygód (3/13) 18:05 Dzieło-arcydzieło 18:15 Czarno-Czarny Film - piosenki Tadeusza Nalepy (2) 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (431): Odpowiedź prezydenta 20:35 Mówi się... 20:55 Hity satelity 21:10 Twarze i maski (3/8): Antrakt 22:05 Zwierzenia kontrolowane: Anna Dymna 22:35 Chłop i baba (3/6): Kontrol czyli kontrola 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Kurs dnia 0:50 Ludzie listy piszą 1:10 Antonio Vivaldi: Pory roku „Wiosna”; wyk.: Orkiestra Kameralna Gran Teatro La Fenice z Wenecji, gra i dyryguje Giovanni Guglielmo 1:20 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Opowieści Taty bobra - serial anim. 7:00 Tęczowy domek 7:30 Ku-

rier 7:45 Kronika 8:00 Smaki świata - serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Życie obok nas - film dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać (1/10) - serial obycz. pol. 10:15 Dzieje Warszawy w latach 1920-1939 - serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Gala piosenki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Skapane w słońcu - serial dok. 13:05 Sekrety Górnej Prowansji - serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Małe ojczyzny 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Lizzie McGuire (1/21) - serial 15:30 Kurier 15:45 Rekomendacje kulturalne 16:00 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier, Rozmowa dnia 17:00 Portrety: Janusz Muniak 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Zakopane, Zakopane... - reportaż 19:05 Nowe miasto 19:25 Pogoda 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 O chłopcu zamienionym w dziewczynkę - film dok. 0:00 Morderczy korowód - thriller USA (1987) 1:35 Legendy dalekich światów - serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamiek czarodziejów - teleturniej dla dzieci 7:25 Pokemon 7:55 Idol Extra 8:30 Largo - serial sens. 9:20 Przyjaciółki - serial kom. 9:45 Benny Hill 10:15 Samo życie - serial obycz. 10:45 Rosyjska ruletka - teleturniej 11:40 Różowa pantera - serial anim. 11:55 Kachorra to ja - telenowela 12:50 Luz Maria - telenowela 13:45 Adam i Ewa - serial obycz. 14:45 Beyblade - serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich - serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera - serial anim. 16:20 Kachorra to ja - telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:10 Drogówka 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę - teleturniej 20:15 Zemsta frajerów - komedia USA (1987) (21:30 Losowanie Lotto) 22:15 Z archiwum X - serial sens. 23:00 Biznes informacja 23:25 Graffiti 23:40 Obserwator - thriller psychol. USA (1992) 1:20 Aquaz Superchat



Telewizja
Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Miłość i nienawiść 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki - telenowela 7:50 Magiczny kamień - serial anim. 8:15 Animaniacy - serial anim. 8:40 Action Man - serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadania - serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej - serial 13:00 Magiczny kamień - serial anim. 13:25 Action Man - serial anim. 13:50 Niesamowite opowiadania - serial anim. 14:15 Renegat - serial 15:15 Milionerzy - teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki - telenowela 17:10 Miłość i nienawiść - telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! - magazyn

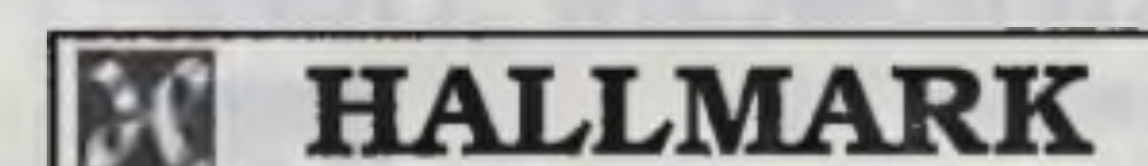
20:10 Na Wspólnej - serial 20:40 Kiler-ów 2-óch - komedia pol. (1999) 23:00 Operacja Krogulec - film sens. USA 0:50 Renegat - serial 1:45 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Magiczni wojownicy - serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 Potęga miłości - telenowela 8:50 Prawo do szczęścia - telenowela meksyk. 9:40 Słoneczny patrol - serial obycz. 10:30 Łamislówka - teleturniej 11:15 Alf - serial komediowy 11:40 Gorączka w mieście - serial sens. 12:35 Virginia (1/135) - telenowela 13:25 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy - serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol - serial obycz. 16:45 Alf - serial komediowy 17:10 Pamięć absolutna - serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście - serial sens. 19:15 Drew Carey Show - serial kom. 19:40 Wojacy na medal - serial komed. 20:10 Sekretarka - film sens. USA 22:05 Czy boisz się ciemności? - serial 23:05 W służbie sprawiedliwości - film sens. USA 0:50 Merlin - świat magii - film przygod. USA-Kanad. (1998)

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Garou (1) - koncert 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur (1) - serial anim. 8:10 Potworne pomysły - serial anim. 8:35 Oni, Ona i pizzeria - serial kom. 9:00 Dzikie księżyc - telenowela arg. 9:55 Zbuntowany anioł - telenowela 10:40 Misja w czasie - serial s.f. 11:35 Ochrona absolutna - serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Garou (1) - koncert 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa - serial anim. 15:00 Gęsia skórka - serial 15:30 Dzikie księżyc - telenowela arg. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia - serial komediowy 17:30 M.A.S.H. - serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł - telenowela 19:00 Misja w czasie - serial obycz. 20:00 Jumpin' Jack Flash - film sens. USA (1986) 22:00 Dziennik 22:15 Sport i pogoda 22:25 MacGyver - serial sens. 23:25 Życie jak sen - serial komediowy 23:55 Opowieści z kryptu - serial grozy 0:25 Playboy: Strip (1) - serial dok. 0:55 X laski 1:25 Muzyczne listy 2:15 Strefa P 2:40 Super VIP



6:00 Zemsta ojca - thriller niem.-USA (1987) 7:45 Pajęczyna kłamstw - thriller USA (1994) 9:30 W potrzasku (2, ost.) - film przygod. USA 11:15 Dr Quinn - serial obycz. 12:00 Córki McLeoda - serial obycz. 13:00 Pajęczyna kłamstw - thriller USA (1994) 14:45 Powrót do domu - dramat USA 16:30 P.T. W potrzasku (2, ost.) - film przygod. USA 18:15 Dr Quinn - serial obycz. 19:15 Córki McLeoda - serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 - serial sens. 21:00 Prywatna wojna Johnson County (2, ost.) - dramat obycz. USA 22:45 Nie patrz w dół - thriller USA 0:30 Wybawca - dramat sens. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

• **JUMPIN' JACK FLASH** - Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Terry Doolittle, pracownika nowojorskiego banku, otrzymuje maila podpisanego „Jumpin' Jack Flash”. Wkrótce kobieta zostaje wpłątana w skomplikowaną aferę szpiegowską.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

• **SEKRETARKA** - Amerykański film sensacyjny z 1995 roku. Ellen podejmuje pracę sekretarki. W nowym biurze poznaje Deidre, która szybko zaprzyjaźnia się z jej bliskimi. W rzeczywistości podstępna kobieta knuje przeciwko niej spisek.

TVN, GODZ. 20.40

• **KILER-ÓW 2-ÓCH** - Polska komedia z 1999 roku. Siara i Lipski planują zamach na życie Jurka. Ma on zgładzić rzekomego Kiler pod czas spotkania z wysokiej rangi urzędnikami państwowymi.

PROGRAM I, GODZ. 22.45

• **W STRONĘ SNU** - Amerykański film science-fiction z 1999 roku. Znany neurolog prowadzi badania nad stanem mózgu osób pogrążonych w śpiączce. Naukowiec odkrywa, że dwoje nieprzytomnych pacjentów porozumiewa się ze sobą za pomocą fal mózgowych. Przeprowadzony przez niego eksperyment wymyka się spod kontroli i doprowadza do tragicznych konsekwencji.

PROGRAM II, GODZ. 23.10

• **OSZUKANA** - Thriller produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Podczas otwarcia wystawy zostają znalezione zwłoki Tomasza, konserwatora dzieł sztuki. Właścicielka galerii Adrienne Saunders dowiadyuje się, że bezcenny etruski naszyjnik, nad którym pracował, jest imitacją. Tymczasem w tragicznym wypadku ginie jej mąż. Zrozpaczona wdowa odkrywa, że prawdziwy pan Saunders nie żyje od szesnastu lat. Oszukana, próbuje dociec, kim był mężczyzna, z którym spędziła najszczęśliwsze chwile w swoim życiu. Sprawa fałszywego klejnotu coraz bardziej się komplikuje.

TV POLSAT, GODZ. 23.40

• **OBSERWATOR** - Amerykański thriller psychologiczny z 1992 roku. Reporter Jack Lynch pragnie wyjaśnić zagadkę zabójstwa handlarza narkotyków, w które wpłątani byli dwaj policjanci. Dziennikarz odkrywa, że morderstwa dopuścił się skrupupowany policjant Phil Gallo. Gdy prawda wychodzi na jaw, winowajca odbiera sobie życie. Tymczasem Jack rozpoczyna dochodzenie w sprawie śmierci swojej byłej dziewczyny.



6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Plemię (34) – serial science fiction prod.
ang. 8:40 Ziarno – pr. redakcji katolic-
kiej dla dzieci i rodziców 9:05 Wirtu-
t@ndia – pr. dla młodych widzów
9:25 Do góry nogami – pr. familijny
9:50 Studio sport: Puchar Świata w sko-
kach narciarskich – Planica 12:10 Ko-
lejka: Lista przebojów 12:30 Miliard w
rozumie – teleturniej 13:00 Wiadomo-
ści 13:10 Zwierzęta świata: O łosiach i
ludziach (2, ost.) – film dok. prod.
szwedzkiej 13:40 Walt Disney przed-
stawia 15:00 To niesamowite! (53) –
serial prod. USA 15:30 Sekrety zdro-
wia: Lustr... prawdę ci powie – mag.
Urszuli Rurarz 15:55 Między nami –
talk-show Agnieszki Rosłoniak 16:30
Moda na sukces (1870) – serial prod.
USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sporto-
wy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40
Plebani (285) – serial TVP 18:05 Lo-
katorzy: Ambicje życiowe – serial TVP
18:35 Jaka to melodia? – quiz muzycz-
ny 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś
Pierwszy: Przygody ośliczki Tosi – fil-
my anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości
19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Uta-
lentowany pan Ripley – dramat prod.
USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.:
Anthony Minghella; wyk.: Matt Da-
mon, Gwyneth Paltrow, Jude Law,
Cate Blanchett 22:30 XXIV Przegląd
Piosenki Aktorskiej Wrocław 2003:
„Wystarczy być” – piosenki Magdy
Czapińskiej; reż.: Andrzej Strzelecki;
wyk.: Krystyna Janda, Stanisława Ce-
lińska, Joanna Pałucka, Anna Ścigalska,
Hanna Śleszyńska, Robert Janowski,
Stefan Kaźuro, Bohdan Łazuka, Marian
Opania, Wiktor Zborowski, Andrzej
Poniedziałki i inni 23:20 Red Rock
West – film sens. prod. USA (1993)
(za zgodą rodziców); reż.: John Dahl;
wyk.: Nicolas Cage, Dennis Hopper,
Lara Flynn Boyle, Timothy Carhart
1:00 Dżakarta – film sens. prod. ame-
rykańsko-hinduskiej (1988) (tylko dla
dorosłych); reż.: Charles Kaufman;
wyk.: Christopher Noth, Sue Francis
Pai, Ronald Hunter, Franz Tumbuan
2:30 Sprawiedliwość na 18 kołach 2 (6):
Napad – serial sens. prod. USA (za zgo-
dą rodziców)

≡ **TVP 2** ≡

6:55 Studio urody 7:05 Echa tygodnia
(dla niesłyszących) 7:35 Spróbujmy
razem – mag. dla niepełnosprawnych
8:00 Film dla niesłyszących: M jak mi-
łość (128) – serial TVP 8:50 Niewiary-
godna podróż w głąb ludzkiego ciała –
od narodzin do śmierci (4/8): Szalejące
nastolatki – serial dok. prod. ang. 9:40
Ojczyzna-polszczyzna: O gościu „w
porzo” – pr. prof. Jana Miodka 10:00
Kręciola – mag. dla młodzieży 10:20
Rodzinne sekrety: Rycerze Assamu –
serial dok. prod. ang. 10:45 Animals –
mag. 11:15 Kino bez rodziców: Jetso-
nowie – serial anim. prod. USA 11:40
Żeglarz Mór Poludniowych – film
przyp. prod. Nowa Zelandia/Kanada
(1998); reż.: Chris Bailey; wyk.: Mar-
tin Henderson, Rachel Crowther,
Andy Anderson, Roy Billing 13:30 30
ton! lista, lista – lista przebojów 14:00

Familiada – teleturniej 14:30 Złotopol-
scy (498): Wdowy i gospodarka – tele-
nowela TVP 15:00 Wielka gra – tele-
turniej 16:00 Śpiewające Fortepiany –
teleturniej muzyczny 16:45 Oskary,
Oskary... 16:55 Rodziny z migdałami
– koncert pieśni i piosenek żydowskich
(2); wyk.: Leopold Kozłowski, Marta
Bizoń, Katarzyna Jamróz, Renata
Świerczyńska, Katarzyna Zielińska, Ja-
cek Cygan, Andrzej Róg 17:50 Oska-
ry, Oskary... 18:00 Pr. lokalny 18:30
Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Świat
obok nas: Gdy znika milion ludzi – film
dok. prod. ang. 19:45 Powtórka z ży-
cia: Ach te zimy – mag. 20:00 Europa
da się lubić... – talk-show 21:00 Her-
batka u Tadeusza: talk-show 21:50 Słowo
na niedzielę 22:00 Panorama 22:20
Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35
Dobry wieczór, dobre kino: Adwokat
diabła – film fab. prod. USA (1997)
(tylko dla dorosłych); reż.: Taylor
Hackford; wyk.: Keanu Reeves, Al
Pacino, Charlize Theron, Jeffrey Jo-
nes, Judith Ivey 1:00 Nawiedzony
dom – film fab. prod. USA (1999) (tyl-
ko dla dorosłych); reż.: Mitch Mar-
cus; wyk.: Michael York, Andrew
Bowen, Aileen O'Donnell, Jason
Cottle 2:25 Dwadzieścia trzy – thril-
ler prod. niemieckiej (1998); reż.:
Hans-Christian Schmid; wyk.: Au-
gust Diehl, Fabian Busch, Jan-Gre-
gor Kremp, Zbigniew Zamachowski
4:00 Niebieskie Lato z Marylą – kon-
cert Maryli Rodowicz 4:25 Studio
sport: Gala Boksu Zawodowego: Wal-
ka Agnieszki Rylik o MŚ

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (121): Kłopotli-
wa miłość – serial TVP 6:50 Paweł
Kukiz + K. G. Band – występ zespołu
w ramach koncertu Eurofolk Sanok
2001 7:05 Echa tygodnia (program w
języku migowym) 7:40 Wieści polonij-
ne 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Zaproszenie: Sama tuła się do Warty –
pr. krajoznawczy 8:40 Ziarno 9:05 Wirtu-
t@ndia 9:30 Szarcio i Teodorsz (17/
26): Szokująca saga morska 10:00
Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Je-
rzego Bralczyka 10:20 Pamiętaj o
mnie... – koncert życzeń 10:45 Podró-
że kulinarne Roberta Makłowicza: Ko-
lejowy smak 11:10 Książki z górnej
półki: Książka tygodnia 11:20 Klan
(670, 671, 672) 12:30 Wideoteka Do-
rosłego Człowieka 13:00 Wiadomości
13:10 Dom 2 (18): Trzecie kłamstwo
14:40 Tam gdzie jesteśmy: Krakowia-
nin w Turynie – rep. Jolanty Roman-
Stefanowskiej 15:10 Świeta wojna (45):
Wczasy przetrwania 15:15 Śniadanie na
podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:20
Sportowy Express 17:25 Takie kino
17:30 Na dobre i na złe (121): Kłopotli-
wa miłość – serial TVP 18:20 Czer-
dziestolatek: 20 lat później (5/15): Pu-
ste krzesło, czyli nie wierzę w Święte-
go Mikołaja – serial TVP 19:15 Dobra-
nocka: Dinusie (29/52): Figlarny Pio-
truś – serial anim. prod. USA 19:30
Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogo-
da 20:05 Dom 2 (18): Trzecie kłamstwo
– serial TVP 21:30 Vabank II, czyli
riposta – komedia prod. polskiej
(1984); reż.: Juliusz Machulski; wyk.:
Jan Machulski, Leonard Pietraszak,
Bronisław Wrocławski 23:05 Takie
kino 23:35 Panorama 23:55 Sport-te-
legram 23:58 Prognoza pogody 0:10 Na
dobre i na złe (121): Kłopotliwa miłość

– serial TVP 0:55 Takie kino 1:15 Po-
wtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

6:30 Czerwony pies Clifford – serial
animowany 7:00 Angela Anakonda –
serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika
8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wie-
dzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje
kulturalne 9:00 Świat – magazyn mię-
dzynarodowy 9:30 Kurier 9:45 Prze-
prowadzki – serial obycz. prod. pol.
10:45 Polska Agencja Satyryczna – pr.
rozrywkowy 11:15 Książka dla dzieci
11:30 Kurier 11:45 Teleharce – teletur-
niej 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i
Schmidt 13:10 Telenowyny 13:30 Ku-
rier 13:50 Polska Liga Koszykówki
15:30 Kurier 15:45 Krakowskie legen-
dy 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Podpo-
wiedzi w plenerze 16:20 Kronika spor-
towa 16:30 Kurier 16:45 Młodzież
kontra... 17:30 Kurier 17:35 Świat –
magazyn międzynarodowy 18:00 Kro-
nika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier
18:40 Finał Ligi Mistrzów w Siatków-
ce Mężczyzn 20:30 Kurier 20:45 Stu-
dio pogoda 20:55 Przegląd gospodar-
czy 21:20 ZUS radzi – magazyn 21:30
Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika
sportowa 22:10 Małopolska i Europa
22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Nie
całkiem jak w raju – film obycz.
USA (1984) 0:40 Pałac kangurów (2,
ost.) – film obycz. austral. 2:25 Mi-
strzostwa Świata w short tracku



POLSAT

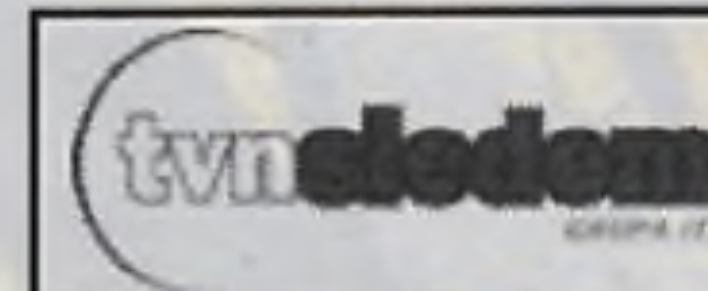
6:00 Muzykogramy 7:00 Twój lekarz
7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn
redakcji religijnych 8:00 Atomówki –
serial anim. 8:15 Laboratorium Dextera
– serial anim. 8:25 Mumia Niania –
serial anim. 8:55 Hugo – serial anim.
9:25 Power Rangers – serial anim.
9:50 Hitmania 10:45 Historia Tigera
Woodsa – film przygod. USA 12:45
Melduję posłuszenie – komedia czecho-
słow. (1957) 14:35 Promenada
sukcesu talk-show 15:15 4x4 – ma-
gazyn motoryzacyjny 15:45 Informa-
cje i pogoda 16:00 Najzabawniejsze
zwierzęta świata – program rozryw-
kowy 16:30 Nic nas nie dzieli, czyli naj-
śmieszniejsze wypadki ślubne – pr.
rozrywk. 17:00 Roswell: W kręgu ta-
jemnic – serial s.f. 17:50 Szkoła prze-
tworzenia – serial obycz. 18:45 Informa-
cje, sport 19:15 Stan wyjątkowy 2 –
serial sens. 20:10 Świat według Kieps-
kich – serial komed. prod. pol. 20:45
Miodowe lata 8 – serial komed. prod.
pol. 21:30 Lotto 21:35 Wiesio Szol
21:55 Predator 2: Starcie w miejs-
kiej dżungli 2 – thriller fantasy
USA (1990) 23:55 Lubie tę grę –
film erotyczny USA (1994) 1:35 Mel-
duję posłuszenie – komedia czecho-
słow. (1957) 3:15 Muzyka na bis



**Telewizja
Nova**

6:10 Telesklep 7:50 Magiczny ka-
mień – serial anim. 8:15 Animaniacy –
serial anim. 8:30 Automaniak 9:00
Zdrowie – magazyn 9:30 Telegra – te-
leturniej 10:30 VIVA Polska! – pro-
gram muzyczny 12:30 Jestem, jaki je-
stem – pr. rozrywk. 13:15 Usterka
13:45 Na Wspólnej – serial 16:00 Ma-
raton uśmiechu – program rozrywkowy
16:30 Jak tyse konie – pr. rozrywk.
17:45 13 posterunek 2 – serial kom.

18:30 Ale plama – pr. rozrywk. 19:00
TVN Fakty, sport i pogoda 19:40
Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial
pol. 20:30 We dwoje – pr. rozrywk.
21:45 Jestem, jaki jestem – pr. roz-
rywk. 22:30 Nawiedzony – horror
USA 0:45 SeXte – pr. rozrywk. 1:15
Nic straconego



6:35 Telesklep 8:05 Sylwan – serial
anim. 8:30 Delfy – serial anim. 8:55
Merlin – świat magii – film przygod.
USA-kanad. 10:30 Łamislówka – te-
leturniej 11:35 Pod podejrzeniem –
film sens. USA (1943) 13:15 Czy bo-
isz się ciemności? – serial prod. kana-
dyjskiej 14:15 Zoe i przyjaciele – se-
rial obycz. 14:40 Drew Carey Show –
serial komediowy USA 15:10 Wojacy
na medal – serial kom. USA 15:35
Nowe przygody Robin Hooda (1/26) –
serial przygod. 16:25 Łamislówka – te-
leturniej 17:15 Mistrzynie – film
obycz. rum.-kanad. (1990) 19:05 Ko-
chane kłopoty – serial obycz. USA
20:00 Pierwsza liga 3 – Powrót do
źródeł – komedia USA 22:00 W mro-
ku nocy – film sens. USA (1975)
23:50 Jestem, jaki jestem – pr. roz-
rywk. 0:35 Potajemne igraszki 3 –
film erot. USA

TV 4

6:00 Świniakowie z sąsiedztwa – se-
rial anim. 6:30 Alicja w krainie czarów
– serial anim. 7:00 V Max 7:30 Nie-
samowite podróże – serial dok. 8:30
Smok Castillo – serial anim. 9:00 Ali-
cja w krainie czarów – serial anim.
9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – se-
rial anim. 10:00 Biały Kiel – serial
przygodowy 10:30 Zakrecony – serial
komediowy 11:00 Dorośnij – serial ko-
mediowy 11:30 Jak Pan może, Panie
doktorze? – serial komediowy 12:00
Niesamowite podróże – serial dok.
13:00 Tilt TV – pr. o grach compute-
rowych 13:30 V Max 14:00 Mecz siat-
kówki: Galaxia Częstochowa – Gwar-
dia Wrocław 16:00 MacGyver – serial
sens. 16:50 Z życia wzięte – serial
kom. 17:45 Dziennik 18:00 Sport, po-
goda 18:05 Pięć smoka – film sens.
Hongkong (1979) 20:00 Świng – ko-
media Wlk. Bryt. 22:00 Crime Story
(1) – serial sens. 22:50 Opowieści z
krypty – serial grozy 23:20 Drogówka
23:50 W imię moralności – thriller
USA 4:40 Sekrety natury – film doku-
mentalny 2:30 Mecz siatkówki: Gala-
xia Częstochowa – Gwardia Wrocław
4:30 Muzyczny VIP



HALLMARK

6:00 Jak to było naprawdę – dra-
mat kostium. USA (1980) 7:45 Jeni-
fer – dramat obycz. USA-kanad. 9:30
Zaklęty książę – film obycz. USA
11:15 Podróż do wnętrza Ziemi (1/2)
– film przygod. USA 13:00 Jak to było
naprawdę – dramat kostium. USA
(1980) 14:45 Zaklęty książę – film
obycz. USA 16:30 Podróż do wnętrza
Ziemi (1/2) – film przygod. USA 18:00
Ze spuścizny Agaty Christie: Mor-
derstwo na polu golfowym – film kry-
minalny Wlk. Brytanii 20:00 Mor-
derstwa w Midsomer: Cień z gro-
bu – film sens. Wlk. Brytanii 22:00
Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar
– serial sens. 23:45 Ze spuścizny A-
gaty Christie: Morderstwo na polu go-
lowym – film krym. Wlk. Brytanii

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 18.05

● **PIĘĆ SMOKA** – Film sensacyj-
ny wyprodukowany w Hongkongu w
roku 1979. Tang How-yuen jest
ucznem szkoły wschodnich sztuk wal-
ki. Pewnego dnia mistrz San-thye,
mistrz kung-fu, zostaje zamordowany.
Żądny zemsty adept doskonali swe
umiejętności, by rozprawić się z zabój-
cami.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **UTALENTOWANY PAN RIPLEY**
– Amerykański thriller z 1998 roku.
Ubogi nowojorczyk Tom Ripley pozna-
je przemysłowca Greeleafa. Ten przy-
padkowo bierze go za przyjaciela swe-
go syna Dickiego, który przebywa za
granicą. Stęskniony ojciec prosi młode-
go mężczyznę, by pojechał tam i namó-
wił go do powrotu. Przebiegły przy-
jmuje ofertę i knuje sprytną intrygę.
Film otrzymał pięć nominacji do Osla-
ra.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **PREDATOR 2 – STARCIE W
MIEJSKIEJ DŻUNGLI 2** – Amery-
kański thriller fantastyczny z 1990
roku. Podporucznik Harrigan i jego
podwładni prowadzą wojnę z gangami
handlarzy narkotyków. Niespodziewa-
nie tropieni przez nich bandyci, jeden
po drugim, znikają w tajemniczych
okolicznościach, eliminowani przez
przebiegłego wroga, który wydaje się
mieć nadprzyrodzoną moc. Wkrótce
Predator zaczyna rozprawić się z
funkcjonariuszami policji. Zdziesiątko-
wanym oddziałom stróżów porządku
publicznego przychodzi na pomoc eki-
pa biura federalnego.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **ADWOKAT DIABŁA** – Thriller
produkacji amerykańskiej z 1997 roku.
Kevin Lomax, młody adwokat, podej-
muje pracę w wielkiej firmie prawni-
czej. Bezgranicznie oddaje się pracy
dla swojego charyzmatycznego i nie-
zwyczajnie inteligentnego szefa Miltona.
Wkrótce zostaje obrońcą Cullena,
oskarżonego o potrójne morderstwo.
Nie słucha przestróg swojej pobożnej
matki, która wie, że syn wkroczył w
świat grzechu i kłamstwa. Tymczasem
jego osamotniona żona Mary Ann ma
halucynacje.

PROGRAM I, GODZ. 23.20

● **RED ROCK WEST** – Amerykań-
ski thriller z 1993 roku z Nicolase-
m Cage'em w roli głównej. Michael
Williams, weteran z Wietnamu, przyjeżdża
do Red Rock w poszukiwaniu pracy.
Barman Brown sądzi, że przybysz jest
wynajętym przez niego mordercą. Wrę-
cza mu zaliczkę, w zamian za zabicie
żony Suzanne. Zaskoczony Michael
przyjmuje pieniądze, po czym ostrze-
ga niedoszlą ofiarę przed niebezpieczeń-
stwem. Niespodziewanie kobieta skła-
da mu szokującą propozycję.

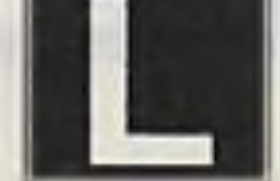
POSZUKIWANIA

reportaże multimedialne, prezentacje
i rozmowy o Bogu, o naszym życiu
i jego niezwykłych wartościach

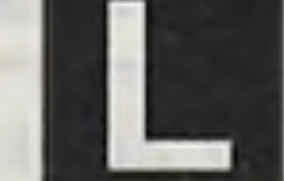
NOWA HUTA, os. Teatralne 24

W każdy: piątek, sobotę i niedzielę
od 14.03 do 13.04.2003, godz. 18:00

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33



kursy nauki jazdy.



SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biurowe czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

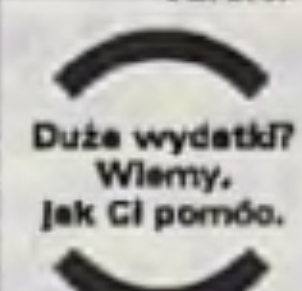
◆ **ROZLICZENIA ROCZNE**

◆ **USŁUGI KSIĘGOWE, ZUS**

Biuro „SALDO”

ul. Korony Polskiej 19 (Mistrzejowice – pętla autobusowa)

Tel. 641-07-59



● **promocja karty
VISA CLASSIC PCK**

– do wygrania samochód Smart!

● **pożyczka konsumpcyjna od 5,8%**

● **kredyt mieszkaniowy od 3,57%**

Kraków, ul. Ujastek 1, tel. 634-47-57, 643-50-17, pn.-pt.: 8.30-17.00

Deutsche Bank

**BIURO
OGŁOSZEŃ**

**DO WSZYSTKICH
GAZET KRAKOWSKICH**

**Nowohuckie
Centrum**

Kultury

Tel. 643-44-33

TVP1

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia – pr. publicystyczny 7:40 Bohaterowie z Olimpu (1): Tezeusz i Minotaur – serial anim. prod. kanadyjskiej 8:05 Janka (11): Oświadczyły – serial TVP 8:35 Siódme niebo (54): Kłamstwa – serial familijny prod. USA 9:25 Teleranek 9:50 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Planica 12:15 Tydzień 12:45 Anioł Pański – retransmisja modlitwy 13:05 Wiadomości 13:15 Co Pani na to? 13:40 Kochamy polskie seriale – teleturniej 14:10 Muli siostry Sary – western komedii-wy prod. USA (1970); reż.: Don Siegel; wyk.: Shirley MacLaine, Clint Eastwood, Manolo Fabregas, Alberto Morin 16:05 BBC w Jedynce: Zuchwała malpa – film dok. prod. ang. 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:35 Smiechu warte – pr. rozrywkowy 18:00 Lokatorzy: Pozory mylą – serial TVP 18:30 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciele; Psie serce – seriale anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Przedwiośnie (1/6): Wieczny ogień – serial TVP (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Filip Bajon; wyk.: Mateusz Damięcki, Krystyna Janda, Janusz Gajos, Daniel Olbrychski, Karolina Gruska 21:10 Czas na dokument: Noc poślubna, ale kino (2) – telenowela dok. Ewy Straburzyńskiej (za zgodą rodziców) 21:35 Losowanie audiotele 21:40 Oskarowa Uczta Kinomana: Męska sprawa – etiuda fabularna prod. polskiej (2001); reż.: Sławomir Fabicki; wyk.: Mariusz Jakus, Bartosz Idczak, Katarzyna Bargielowska, Marek Bielecki 22:10 Oskary 2003 (program studyjny); prowadzi: Magda Molek i Tomasz Kamel 22:45 Oskarowa Uczta Kinomana: Wbrew regułom – film fab. prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Lasse Hallstrom; wyk.: Tobey Maguire, Charlize Theron, Michael Caine, Paul Rudd 0:45 Oskarowa Uczta Kinomana: Katedra – polski film anim. 0:55 Oskary 2003 (program studyjny); prowadzi: Magda Molek i Tomasz Kamel 1:15 Oskarowa Uczta Kinomana: Księgowy – film prod. USA 1:50 Oskary 2003 (program studyjny); prowadzi: Magda Molek i Tomasz Kamel 2:00 Transmisja ceremonii wręczenia Oskarów

TVP 2

7:00 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek (18/21): Gra wojenna, czyli na kwaterze 8:00 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:05 Film dla niesłyszących: M jak miłość (129) 9:00 Koncert Galowy z okazji 50. rocznicy śmierci Sergiusza Prokofiewa; wyk.: Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach, Patrycja Piekutowska – skrzypce, dyryguje Tomasz Bugaj 10:00 Nie tylko dla komandosów 10:35 National Geographic proponuje: Tarantula, królowa pajaków 11:05 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: U Afrodyty ze smakiem 11:40 Kleopatra (2) – film fab. prod. USA (1963); reż.: Joseph L. Mankiewicz; wyk.: Elizabeth Taylor, Richard Burton, Rex Harrison 14:00 Familia – teleturniej 14:30 Złotopolscy (499): Głębokie fundamenty 15:00 Bezludna wyspa; goście: Małgorzata Pieńkowska, Katarzyna Bujakiewicz, Ewa Szykulska 16:00 Na dobre i na złe (132): Śmiertelna diagnoza 17:00 Szybie na gorąco – komedia obycz. prod. polskiej (2002); reż.: Maciej Żak; wyk.: Bożena Dykiel, Tomasz Dedek, Małgorzata Potocka, Ewa Złotowska, Bartłomiej Topa 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Studio sport: Gala Boku Zawodowego (1) 19:40 Tylko futbol – mag. sportowy 20:00 Dla mnie bomba! Kabaretowa Liga Dwójki (1) – pr. rozrywkowy; wyk.: kabarety: Kuzyni, DNO, Formacja Chatelet, konsultanci: Stefan Friedmann, Henryk

Sawka, Stanisław Szele 21:00 Zielona karta (27) 21:25 Studio sport: Gala Boku Zawodowego (2) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Prognoza pogody 22:35 I Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce: „alaRm” – film prod. polskiej (2002); reż.: Dariusz Gajewski; wyk.: S. Grzymkowski, E. Komorowska, A. Grochowska 23:50 Kocham kino na bis: Metropolitan – film fab. prod. USA (1990) (za zgodą rodziców); reż.: Whit Stillman; wyk.: Carolyn Farina, Edward Clements, Taylor Nichols, Christopher Eigeman, Alison Parisi

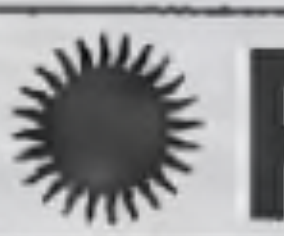
TV POLONIA

7:45 Studnia – mag. folkowy; koncert zespołu Chutir 8:05 Sztuka Górali Podhalańskich 8:15 M jak miłość (81) 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Uczmy się polskiego (lekcja 27): Proszę o spokój! 9:40 Simba, król zwierząt (16/52): Biała kobra 10:10 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci 10:20 Przedszkolanka 10:45 Z kapitańskiego salonu – mag. 11:05 Złotopolscy (430): Kandydat na lokatora 11:30 Złotopolscy (431): Odpowiedź prezydenta 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Niedzielne muzykowanie: Mistrzowie batuty – Jan Krenz (koncert); wyk.: Orkiestra Sinfonia Varsovia 13:00 Transmisja Mszy Świętej z bazyliki NMP Świętogórskiej w Gostyniu 14:05 Wiedźmin (11/13): Jaskier 14:50 Ameryka, mój drugi dom – rep. 15:10 Co nam w duszy gra: Wiosna 15:55 Polska poza Polską (6): Kresowe trwanie 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (81) 18:25 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:50 Zaproszenie: Sama tuła się do Warty 19:15 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim – talk-show 20:45 Zaginiona (1/7): Odjazd – serial TVP (2002); reż.: Andrzej Kostenko; wyk.: Agnieszka Grochowska, Danuta Stenka, Jan Frycz 21:35 Benefis Jacka Cygana (2); reż.: Krzysztof Jasiński 22:20 10000 kilometrów od Polski – rep. 22:45 Ewa Bem – koncert (2) 23:35 Panorama 23:55 Sport: telegram 23:58 Pogoda 0:10 M jak miłość (81) 1:00 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Kingsajz – komedia pol. (1988) 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach – magazyn 12:10 W wielkim świecie – magazyn kulturalny 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Finał Ligi Mistrzów w Siatkówce Mężczyzn – mecz o trzecie miejsce 17:15 WuWuA 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Finał Ligi Mistrzów w Siatkówce Mężczyzn – mecz finałowy 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Za sprawą samorządu 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Telekurier nocą 23:50 Dwaj ludzie z miasta – dramat kryminalny fr. (1973) 1:25 Policjanci z Mt. Thomas – serial sens. 2:10 MS w short tracku



POLSAT

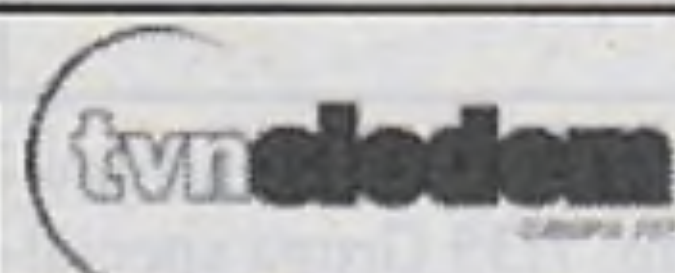
6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Casper – serial anim. 8:25 Mumia Niania – serial anim. 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Power Rangers – serial anim. 9:55 Muzykowanie 11:00 Strażnik Teksasu – serial 12:00 Człowiek w czerwonym bucie – komedia USA (1985) 13:45 Ucieczka do raju – serial obycz. USA 14:40 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:05 Benny Hill 15:30 Fundacja Pol-

sat 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Herkules i zaginione królestwo – film przygod. USA 17:45 VIP 2 – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:15 Debiut. 20:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:40 Szpital na perypetiach – serial kom. 21:10 Zostać miss – serial obycz. 21:30 Losowanie Lotto 22:15 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:15 Magazyn Ligi Mistrzów 0:15 Magazyn sportowy 2:15 Muzyka na bis



Telewizja
Nova

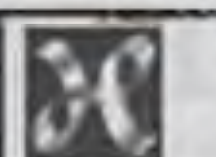
6:05 Telesklep 7:45 Animaniacy – serial anim. 8:10 Posłańcy przeszłości – film familijny kanad. 9:50 Książę z bajki – film obycz. USA 11:35 Chwila prawdy – pr. rozryw. 12:50 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 13:35 Zielone drzwi 14:20 Co za tydzień – magazyn 14:45 Kiler-ów 2-óch – komedia pol. (1999) 17:05 13 posterunek 2 – serial komedii-wy 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozryw. 21:55 Pod napięciem – talk-show 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary 23:25 Noktowizjer 0:00 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:30 Usterka 1:00 Maraton uśmiechu 1:25 Nic straconego



6:15 Telesklep 7:45 Delfy – serial anim. 8:10 Luzaki i kujony – serial kom. 9:00 Tajemnicza wyspa – serial 9:50 W poszukiwaniu dziewczęcej przyrody – serial dok. 10:40 Nauka jazdy – dok. 11:10 Mistrzynie – film obycz. rum.-kanad. (1990) 13:00 Rodziców nie ma w domu – serial komedii-wy 13:30 Nowe przygody Robin Hooda (1/26) – serial przygod. 14:25 Legendy i gwiazdy XX wieku – serial dok. 15:20 Doktor Engel weterynarz – serial obycz. 16:15 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:10 Rodzina orkiestra – film obycz. USA 19:05 Klient – serial sens. USA 20:00 Bonanno – Historia ojca chrzestnego (4) – film sens. USA-kanad. 21:50 Rodzina Soprano – serial krym. USA 22:55 Co za tydzień 23:20 Skłócone miasto – film obycz. USA (1992) 1:00 Bulwar – thriller USA (1994)

TV 4

6:10 Świniakowie z sąsiedztwa – serial USA 6:40 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:10 Biały Kieł – serial 7:30 Zakrecony – serial kom. 8:10 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:40 Dorośnij – serial kom. 9:10 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:40 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:10 Pięć smoka – film sens. Hongkong (1979) 12:00 KINOmaniaK 12:30 Super VIP 13:00 A ku ku 13:30 Garou (2) – koncert 14:00 Winnetou i król nafty – western niem.-jugosl. (1965) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Crime Story (1) – serial sens. 17:45 Dziennik 18:05 Z życia wzięte – serial 19:00 Uratuj mnie – dramat kryminalny USA-kanad. (1988) 21:00 Ryzykowna gra – serial s.f. 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Zwariowany pociąg – komedia Hongkong (1986) 0:50 Super VIP 1:15 Strefa „P”



HALLMARK

7:45 Przygody Williama Tella – film przygod. USA (1986) 9:30 Zabłąkane duchy – film obycz. kanad. 11:15 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 13:00 Z biegiem rzeki – western USA (1994) 14:45 Zabłąkane duchy – film obycz. kanad. 16:30 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 18:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Niemy świadek – thriller Wlk. Bryt. 20:00 Morderstwa w Midsomer: Zepsuty owoc – dramat sens. Wlk. Bryt. 22:00 Taggart: Zmylił ślad – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Niemy świadek – thriller Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV POLSAT, GODZ. 12.00

● **CZŁOWIEK W CZERWONYM BUCIE** – Amerykańska komedia z 1985 roku. Richard Drew, skrzypek z Chicago przybywa na gościnne koncerty. Traf chce, że przylatuje tym samym samolotem, co pewien mężczyzna wpłatany w aferę narkotykową. Dziwny, typowy dla roztrąnionego muzyka wygląd sprawia, że zostaje on uznany przez oczekujących na lotnisku tajnych agentów CIA za podejrzanego. Od tej chwili każdy jego krok jest bacznie przez nich obserwowany.

TV 4, GODZ. 19.00

● **URATUJ MNIE** – Dramat kryminalny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 1988 roku. Laura ma dość zapracowanego męża. Gdy kobieta poznaje Michaela, dochodzi do wniosku, że to on jest spełnieniem jej marzeń o mężczyźnie doskonałym. Nie wie jednak, że poznała wyłącznie jego pozytywne cechy.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **PRZEDWIOŚNIE** – Pierwszy odcinek polskiego filmu obyczajowego opartego na powieści Stefana Żeromskiego. Jest rok 1914. Cezary Baryka, syn polskiego inżyniera mieszkający z rodzicami w Baku, zakochuje się w pięknej Ormiance, Aidzie. Gdy do miasta wkraczają bolszewicy, chłopak daje się porwać rewolucyjnym hasłom. Niedługo potem rozpoczynają się grabieże i masowe mordy. Nasilające się konflikty narodowościowe rozdzielają Czaraka z jego wybranką i przyjaciółmi.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **alaRm** – Polski film obyczajowy z 2002 roku ukazujący kilka godzin z życia dwojga ludzi. On organizuje w domu spektakl, ona ma być jedynym jego widzem. Jednak żart zamienia się w dramat. Sąsiad, zaalarmowany hałasem, puka do drzwi. Wezwana policja próbuje pertraktować z parą. Niestety, mężczyzna nie potrafi się już wycofać z gry. Kreuje wymyśloną przez siebie postać bezwzględного psychopaty, opętanego żądzą władzy.

PROGRAM I, GODZ. 22.45

● **WBREW REGUŁOM** – Amerykański dramat obyczajowy z 1999 roku. Stany Zjednoczone, lata czterdzieste. Dwudziestoletni Homer od urodzenia mieszka w prowincjonalnym domu dziecka prowadzonym przez dr. Wilbura Larcha, właściciela kliniki ginekologicznej. Przyjeżdża tam żołnierz Wally z narzeczoną Candy, która chce usunąć ciążę. Nazajutrz Homer wyjeżdża razem z parą. Niebawem przekonuje się, że jego wyobrażenia o świecie były błędne.

TV KRAKÓW, GODZ. 23.50

● **DWAJ LUDZIE Z MIASTA** – Francuski dramat kryminalny z 1973 roku z udziałem Alaina Delona i Jean Gabina. Germain, kurator sądu, doprowadza do zwolnienia jednego ze swoich podopiecznych, Gina. Tymczasem policjant, który przed laty rozbił jego szajkę, nie wierzy w możliwość resocjalizacji więźnia.

JEŚLI NIE ZADOWALA CIĘ AKTUALNY ZARZĄDCA
- MOŻESZ TO ZMIEŃĆ !

ZARZĄDZAMY NIERUCHOMOŚCIAMI WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

- ▷ ŚWIADCZYMY OBSŁUGĘ NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE
- ▷ ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWALIFIKOWANĄ KADRĘ
- ▷ DYSPONUJEMY WŁASNĄ SERWISEM TECHNICZNYM
- ▷ ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ PRAWNĄ
- ▷ MAMY KONKURENCYJNE CENY

PPHU "PROMOS" Sp. z o.o. ul. Kocmyrzowska 13A, Kraków
www.promos.com.pl

tel. 683-83-82, 683-83-93, fax 684-40-40

PROMOS
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM

Oferujemy również usługi w zakresie:
▷ OPIEKI MEDYCZNEJ
▷ DOZORU OBIEKTÓW I OCHRONY MIENIA
▷ SPRZĄTANIA POMIESZCZEŃ BIUROWYCH

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

GOTOWE W 30 MINUT

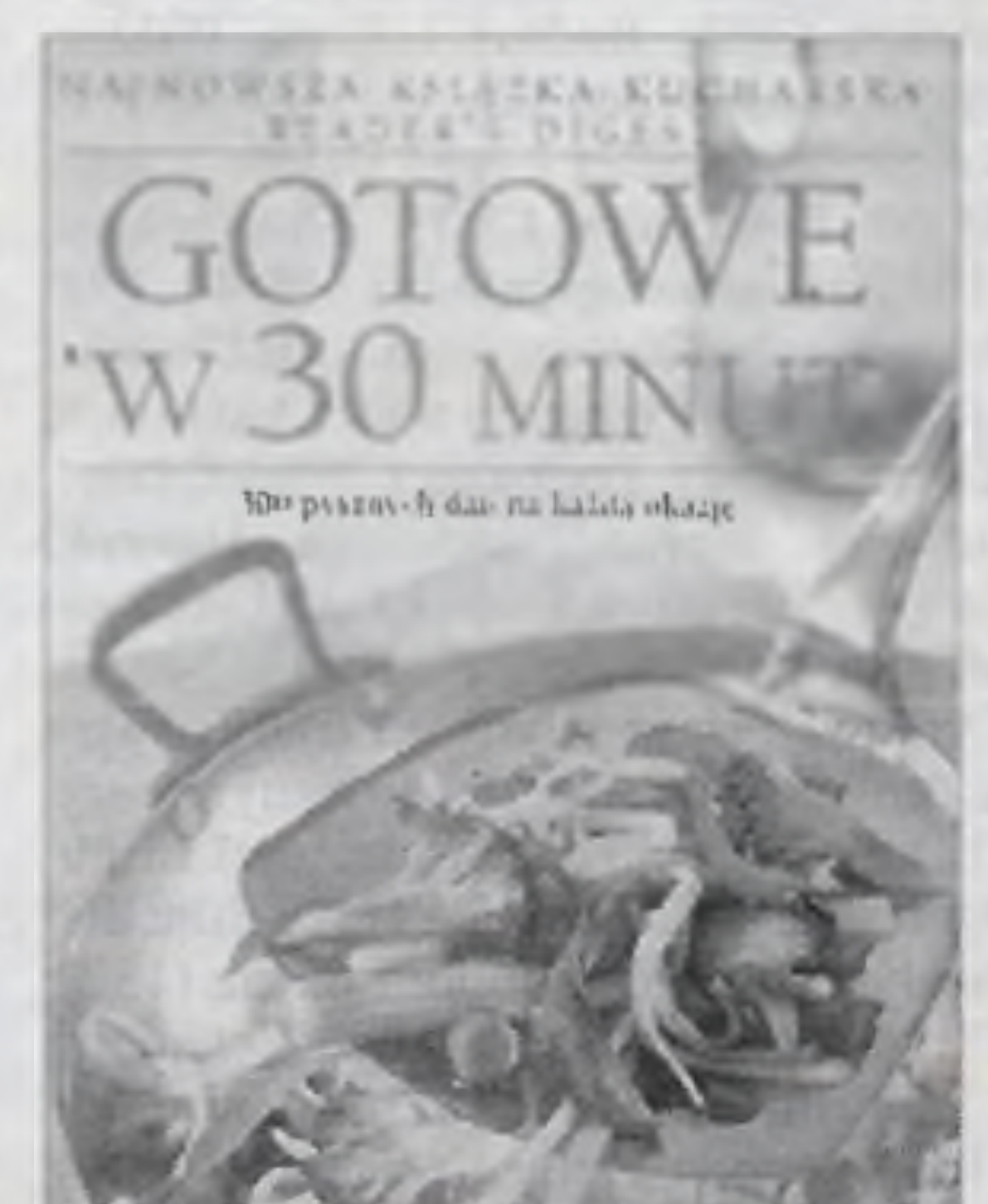
Chili z wołowiny i fasoli, kurczak z serem ricotta i sosem pomidorowym, truskawkowa mgiełka lub sufleciaki czekoladowe z rumem, sałatki ze świeżych, kruchych warzyw, dania wegetariańskie. „Gotowe w 30 minut”, najnowsza książka Reader's Digest, podpowie jak przyrządzić pyszne dania w ciągu pół godziny.

„Gotowe w 30 minut” to zbiór sprawdzonych przepisów na wspaniałe, apetyczne potrawy, które zwykły obiad zmieniają w wykwintne przyjęcie. Książka zawiera wiele praktycznych porad kulinarnych, np.:

- ◆ Jak przyspieszyć pracę w kuchni (najlepsze sposoby zorganizowania kuchni i przygotowywania posiłków);
- ◆ Sprzęt, który pomoże oszczędzić czas (najlepsze patelnie do szybkiego smażenia, wykorzystanie zalet kuchenki mikrofalowej, miksera i innych urządzeń);
- ◆ Mądre zakupy (co można kupić wcześniej i przechować w spiżarni, by przyspieszyć codzienne gotowanie);



Reader's
Digest



◆ Kto zjada ostatki... (mnóstwo pomysłów na wspaniałe dania z tego, co zostało z poprzedniego dnia).

„Gotowe w 30 minut” to 300 przepisów na potrawy, które są smaczne i zdrowe, a ich przygotowanie nie zajmuje wiele czasu. Książkę poleca Maciej Kuroń.

★★★

Wśród Czytelniczek (lub Czytelników), którzy do 28 marca br. nadesłali do naszej redakcji ciekawy przepis na szybkie danie, rozlosujemy książkę „Gotowe w 30 minut”.



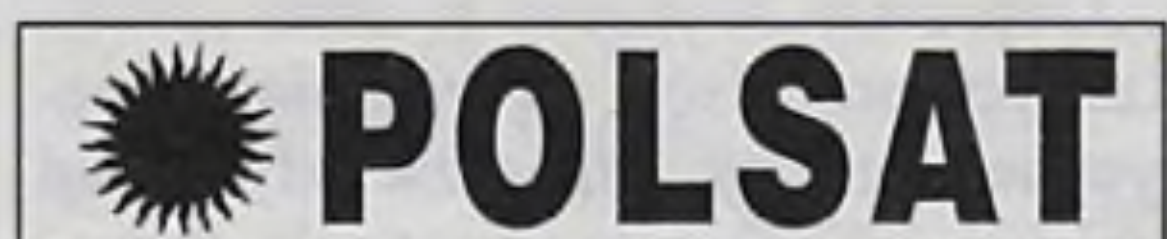
TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:11** Pogoda **8:15** Woronca 17 **8:30** Trzy niedziadki: Wyprawa po miód **8:55** Budzik **9:20** Kocie bajki: Kocia łąpa **9:45** Animowane bajki świata: Jak żółw zyskał szacunek **10:00** Przedszkolandia **10:25** Miliard w rozumie – teleturniej **10:50** Ekran z kwiatkiem (2): Kwiaty – moje hobby **11:00** Gotowanie na ekranie **11:15** ZUS radzi – mag. **11:30** Zwierzęta świata: O łosicach i ludziach (2, ost.) **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze **12:25** Rolnictwo na świecie – rep. **12:45** Plebania (284) **13:10** Lokatorzy (143): Ambicje życiowe **13:40** Czarodziejki (11) **14:20** Ach te okienka (1/10) – serial edukacyjny **14:40** Po prostu paragraf: Wydziedziczenie **15:00** Wiadomości **15:10** Bez etatu – mag. **15:35** Wójt roku 2002 – rep. **16:00** Rower Błażeja **16:30** Moda na sukces (1871) **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedyńki **17:40** Klan (693) **18:10** Magazyn olimpijski: Echa stadionów – mag. **18:40** Wrzuc Jedynek – mag. **18:50** Polska w Europie: instrukcja obsługi **19:00** Wieczorynka: Tabaluga „Święto pieczonego ziemniaka” **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:15** Mój oczy szeroko otwarte: La Modelo w Bogocie. Więzienne prawo dżungli – film dok. (za zgodą rodziców) **21:10** Jedyńka w Europie **21:20** Teatr Telewizji: Antoni Czechow „Oświadczyń”, „Jubileusz” (1971); reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Jadwiga Barańska, Tadeusz Fijewski, Mieczysław Pawlikowski **22:25** Studio Oskary 2002 **23:05** Monitor Wiadomości **23:20** Kurs dnia **23:25** Rozmowy na czasie: Polski teatr – czy nadchodzą barbarzyńcy? **23:55** Ziemia – film dok. **0:35** Dzikie konie: Cabbalos Selvajes – film fab. prod. argentyńskiej (1995); reż.: Marcel Pineyro; wyk.: Hector Alteiro, Leonardo Sbaraglia, Cecilia Dopazo **3:00** Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Waszyngton (pary sportowe)

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:12** Pogoda **8:15** Woronca 17 **8:25** Klan (673) **8:45** Eurotel **9:00** Pomysłowy Dobromir (9) **9:10** Zabawy językiem polskim **9:35** Moje życie pod psem (3): Mroczny sekret Smellygo **10:00** Panorama **10:05** Ścieżki z raju (2) **10:25** Laboratorium **10:45** Dzieje jednego wynalazku: Dzieje pióra **11:00** Panorama **11:05** Wiedźmin (11/13): Jaskier **11:50** Łowcy tajemnic (2): Swastyka na dnie Atlantyku **12:00** Wiadomości **12:10** Polska poza Polską (6): Kresowe trwanie **13:10** Chłopi (1/13): Boryna – serial TVP (1972); reż.: Jan Rybkowski **14:00** Ojczyzna polszczyzna: Dziewczę, dziewczka i dziewczyna **14:15** Kochaj mnie (26) **14:40** Z kapitańskiego salonu – mag. **15:00** Wiadomości **15:10** Ewa Bem – koncert (2) **16:00** Klan (673) **16:25** Co Pani na to? **17:00** Teleexpress **17:20** Sportowy Express **17:30** Gość Jedyńki **17:40** Zabawy językiem polskim **18:05** Zgadnij, odpowiedz **18:10** Moje życie pod psem (3): Mroczny sekret Smellygo **18:35** Telewizyjne Wiadomości Literackie **19:00** Misja księdza Piotra – rep. **19:15** Dobranocka: Kasztaniaki **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (673) **20:35** Chłopi (1/13): Boryna – serial TVP (1972); reż.: Jan Rybkowski **21:30** Sportowy tydzień **22:00** Kochaj mnie (26) **22:30** Sprawa dla reportera **23:00** Panorama **23:20** Sport-telegram **23:23** Prognoza pogody **23:30** Co Pani na to? **23:55** Pegaz – mag. kulturalny **0:25** Monitor Wiadomości **0:40** Kurs dnia **0:45** 997 – mag. kryminalny Michała Fajbusiewicza **1:15** Powtórki programów



6:30 Angela Anakonda – serial anim. **7:00** Tęczowy domek – serial anim. **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Wierzę, wątpię, szukam **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** 5000 km po Meksyku **9:30** Kurier **9:45** Przygody Pana Michała – serial **10:15** Dzieje Warszawy w latach 1920–1939 – serial dok. pol. **10:30** Kurier **10:45** Telekurier **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Młodzież kontra... **12:30** Kurier **12:35** Jazz – dok. **13:30** Kurier **13:50** Agrobiznes **14:00** Od niedzieli do niedzieli **14:30** Kurier **14:45** WuWuA **15:00** Słoneczna włócznia – serial przygod. **15:30** Kurier **15:45** Za sprawą samorządu **16:00** 9 i 1/2 – rep. **16:20** Kronika – flesz **16:25** Pogoda **16:30** Kurier **16:45** Rozmowa dnia **17:00** Przegląd gospodarczy **17:30** Kurier **17:50** Kronika świętokrzyska **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Kurier kulturalny **18:45** Pod ręką z Europą **19:05** Małopolska i Europa **19:20** Warto wiedzieć **19:30** Kurier sportowy **19:45** Rozmowa dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:50** Echa dnia **21:15** Eurotel **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **22:00** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:45** Kurier sportowy **23:00** Bratnie dusze – film obycz. USA **0:35** Zupełnie niewiarygodne (1/6) – serial komed.



6:00 Piosenka na życzenie **7:00** Casper – serial anim. **7:25** Beyblade – serial anim. **7:50** Duża przerwa – serial kom. **8:25** Szkoła przetrwania – serial obycz. USA **9:20** Drogówka – magazyn policyjny **9:50** VIP 2 – serial sens. **10:45** Awantura o kasę – teleturniej **11:40** Różowa pantera – serial anim. **11:55** Kachorra to ja – telenowela **12:50** Luz Maria – telenowela **13:45** Twój lekarz – magazyn **14:05** Wystarczy chcieć **14:15** 4x4 **14:45** Beyblade – serial anim. **15:10** Świat według Kiepskich – serial **15:45** Informacje **16:10** Różowa pantera – serial anim. **16:20** Kachorra to ja – telenowela **17:15** Debiut – prog. roz. **18:10** Drogówka – magazyn **18:45** Informacje, sport i pogoda **19:15** Awantura o kasę – teleturniej **20:15** Świat według Kiepskich – serial **20:45** Samo życie – se-

rial **21:10** Zdrada – thriller USA (21:30) Lotto **23:35** Biznes informacja **0:00** Graffiti **0:15** Bumerang **0:45** Wiosna Szoł – pr. rozrywk. **1:00** Na lew na szyję – komedia obycz. fr. **2:40** Aquaz Superchat



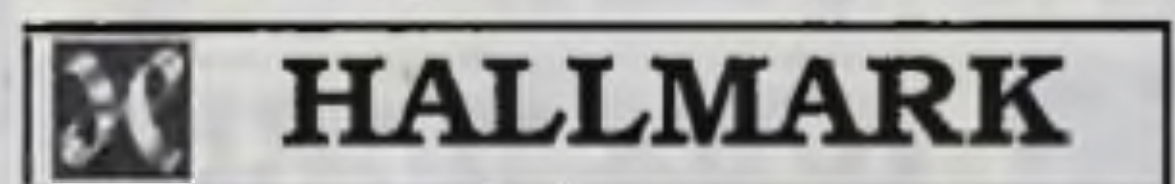
5:40 Miłość i nienawiść – telenowela **6:25** Telezakupy **7:05** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **7:50** Magiczny kamień – serial anim. **8:15** Animaniacy – serial anim. **8:40** Przygody Animaków – serial anim. **9:05** Niesamowite opowiadki – serial anim. **9:30** Telegra **10:35** Telezakupy **11:35** Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozrywk. **13:00** Na Wspólnej – serial **13:30** Zielone drzwi **14:15** Renegat – serial sens. **15:15** Milionerzy **16:00** TVN Fakty **16:20** Przyjaciółki i rywalki – telenowela **17:10** Miłość i nienawiść – telenowela **18:00** Rozmowy w toku **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Na Wspólnej – serial obycz. **20:40** Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. **21:25** Chwila prawdy **22:40** Maraton uśmiechu **23:10** TVN Fakty **23:20** Kropka nad i **23:45** Fakty, ludzie i pieniądze **0:15** Multikino – mag. **0:35** Co za tydzień – magazyn **1:00** Nic straconego



6:55 Telesklep **7:10** Magiczni wojownicy – serial anim. **7:35** Grupa specjalna Eko **8:00** Potęga miłości – telenowela **8:50** Prawo do szczęścia – serial obycz. **9:40** Słoneczny patrol – serial **10:30** Łamistówka **11:15** Alf – serial kom. **11:40** Gorączka w mieście – serial sens. **12:35** Virginia – telenowela **13:25** Telesklep **14:55** Magiczni wojownicy – serial anim. **15:20** Grupa specjalna Eko **15:45** Słoneczny patrol – serial przyg. **16:40** Alf – serial kom. **17:10** Klient – serial sens. **18:10** Aktualności **18:20** Gorączka w mieście – serial sens. **19:15** Drew Carey Show – serial kom. **19:40** Wojacy na medal – serial komediowy **20:10** Skłócone miasto – film obycz. USA **22:00** Brygada ratunkowa – serial sens. **23:00** Jestem jaki jestem – extra **23:45** Bulwar – thriller USA (1994) **1:35** Skradziona miłość – film obycz. USA (1996) **3:05** Drew Carey Show – serial kom. **3:30** Wojacy na medal – serial komediowy



6:00 Strefa „P” **6:30** V Max **7:00** Muzyczne listy **7:50** Motomysz z Marsa – serial anim. **8:10** Gęsia skórka – serial **8:35** M.A.S.H. – serial **9:00** Dzikie księżyc – telenowela argentyńska **9:55** Zbuntowany anioł – telenowela **10:40** Misja w czasie – serial **11:35** MacGyver – serial przygod. **12:30** Strefa P **13:00** V Max **13:30** Muzyczne listy **14:30** Motomysz z Marsa – serial anim. **15:00** Gęsia skórka – serial **15:30** Dzikie księżyc – telenowela argentyńska **16:30** Hot Chat **16:45** Dziennik, pogoda **17:00** Egzamin z życia – serial obycz. **17:30** M.A.S.H. – serial **18:00** Zbuntowany anioł – telenowela **19:00** Anioł ciemności – serial sens. **20:00** Pierwsza fala – serial **20:55** Milenium – serial s.f. **21:50** Dziennik, sport, pogoda **22:15** Czarne i białe – film sens. USA **0:05** Punkt, set, mecz **0:55** X Laski **1:25** Muzyczne listy **2:15** Strefa P **2:40** V max **3:05** Super VIP



6:00 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat obycz. USA (1987) **7:45** Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA (1995) **9:30** Pod prąd (1/2) – film obycz. USA **11:15** Dr Quinn – serial obycz. **12:00** Córki McLeoda – serial obycz. **13:00** Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA (1995) **14:45** Rodzinne tajemnice – dramat kostium. USA **16:30** Pod prąd (1/2) – film obycz. USA **18:15** Dr Quinn – serial obycz. **19:15** Córki McLeoda – serial obycz. **20:00** Babski oddział 2 – serial obycz. **21:00** W kryjówce milczenia – film obycz. USA **22:45** Siódmy strumień – film obycz. USA **0:30** Rodzina Mulvaneys – film obycz. USA

Rzut oka

BEZ ROZPOZNANIA

Dwóch zabitych bandytów, dwóch zabitych antyterrorystów i kilkunastu rannych, to dość niekorzystny efekt interwencji w podwarszawskiej Magdalence. Dopiero teraz wychodzący ze szpitali uczestnicy tej akcji oceniają jej przygotowanie. I to zupełnie inaczej od dowódców, ministra, czy niezależnych ekspertów.

Ładne stroje, kominiarki, kamizelki kuloodporne, zdawałoby się świetna broń i wyszkolenie – tak jawią się nam policjanci z grup szturmowych wykorzystywani do zatrzymania najgroźniejszych przestępców, ich konwojowania czy zabezpieczania miejsc podłożenia ładunków wybuchowych. Niestety, sprawa wydarzeń w Magdalence pokazuje także, że oddziałom takim nie zawsze wszystko się udaje – czasami jest to wynik nieprzewidywanych do końca okoliczności, niekiedy brakuje szczęścia. Ostatnio funkcjonariusze AT zaczęli otwarcie mówić o braku właściwego rozpoznania, przygotowania sprzętowego i organizacji akcji.

Sytuacje nieprzewidywane są immanentnie związane z tym fachem – kiedy kilka lat temu krakowscy antyterrorysty zatrzymywali niejakiego „Wowkę”, groźnego bandytę na os. Na Kozłowiec – wtedy tylko dzięki szczęściu nikt z nich nie został zabity czy ranny. Kilku godzinne przeszukiwanie wieżowca zakończyło się wymianą ognia w jednym z mieszkań. Tam, przestępca ukryty w wersalce zaczął strzelać do policjantów – gdyby stanęli inaczej, na pewno by ich trafił. Pomogli szkoleniowi nawyki – bandyta został zlikwidowany.

Czasami jednak porządek takiej akcji burzy złe rozpoznanie – niedawno funkcjonariusze AT, którzy w Wieliczce mieli zatrzymać groźnego bandziora dostali od swych kolegów z wydziałów kryminalnych złe informacje o jego miejscu pobytu. I trafili do mieszkania dokładnie po drugiej stronie ulicy. Z kolei w Magdalence nikt ich nie uprzedził, że dom jest zaminowany, co nietrudno jest stwierdzić na podstawie elektronicznych czujników.

Akcja pod Warszawą zakończyła się tylko częściowym sukcesem i ujawniane są coraz nowsze szczegóły związane z jej organizacją. To, że w pobliżu nie było karetki, to pierwsze uchybienie. Twierdzenia ministra i komendantów, że wszystko było w porządku, nie potwierdzili pracownicy pogotowia w Piasecznie. Tymczasem policjanci wewnętrzne procedury jasno określają, jak to powinno wyglądać – jeżeli akcja ma miejsce w mieście ambulans czeka w swej bazie, by w ciągu 3–5 minut dotrzeć na miejsce, gdy rzecz dzieje w terenie, wtedy winien stać najwyżej kilkaset metrów dalej. W Magdalence rzecz miała się inaczej – auto dojechało po godzinie, a policjant się wykrwawił.

Najważniejsze ujawniono na końcu, niemal w przeddzień kilku dymisji w komendzie stołecznej. Antyterrorysty nie mieli ze sobą broni snajperskiej gdyż kierujący akcją stwierdzili, że nie będzie ona potrzebna. Tymczasem nawet zdjęcia operacyjne z miejsca strzelaniny wyraźnie pokazują, że gdyby taka była pojawiający się kilka razy w oknie bandyta zostałby „zdjęty” już na początku akcji.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

TELEWIZJA NA WOJNIE

To bardzo smutne, że kiedy nadchodzą takie chwile, gdy niemal wszyscy oczekujemy szybkiej i rzetelnej informacji o tym, co dzieje się na świecie, polska telewizja publiczna oddająca całą swoją słabość, stroniczość i żenującą niekompetencję. Na co dzień jest to też irytujące, ale machamy ręką z rezygnacją, tym bardziej, że możemy przełączyć telewizor na kanał telewizji prywatnej. Ponieważ jednak nie wszyscy mamy dostęp do całodobowego programu informacyjnego, a ostatnie wydarzenia na świecie przyciągają naszą uwagę bardziej niż zwykle musimy zdać się na jeden z trzech programów TVP, które rywalizują ze sobą w staraniach o tytuł telewizji najgorszej.

Już wystarczającym skandalem jest fakt, że telewizja publiczna, która żyje z płaconego przez nas abonamentu, a jeszcze ponadto zgarnia ogromne pieniądze z reklam, nie zadała sobie trudu stworzenia programu nadającego informacje i komentarze przez 24 godziny na dobę. Po co jednak miałaby podejmować trud gromadzenia i przetwarzania informacji, skoro może bezkarnie zamulać program byle czym, po to tylko, żeby zapełniać czas antenowy i dzielić między dysponentów tej chałtury ogromne – jak na polskie warunki – pensje, honoraria, nagrody. W normalnych czasach możemy naśmiewać się z nadawanych knotów, nazywanych telewizyjną rozrywką, albo z programowych zakalek udających polityczną publicystykę, jednak gdy cały kraj ogarnia głód bieżącej informacji, większości z nas przechodzi ochota do śmiechu i wybuchamy beznadziejną złością.

Prywatne stacje, które walczą o reklamy, bo nie korzystają z podatku jakim w gruncie rzeczy jest telewizyjny abonament, a które również często nadają chałę kierowaną do najbardziej niewybrednej i niewykształconej publiczności, zdobyły się jednak na wysiłek przygotowywania wiadomości na znacznie wyższym poziomie, a ponadto jedna z nich uruchomiła własny program informacyjny, nadawany przez całą dobę.

Wiarygodność publicznej telewizji osłabia także tzw. afera Rywina, ponieważ podczas przesłuchań przed sejmową komisją nadzwyczajną wciąż mówi się źle o jej szefie, chociaż on sam bynajmniej nie zamierza się tym przejmować. Nie składa rezygnacji, nie odwołuje go rada nadzorcza, do jego pracy nie wtrąca się Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (która zresztą sama też nie zamierza ustąpić, mimo wezwań Prezydenta RP), nie przeciwko dalszemu pobieraniu przez niego wysokich wynagrodzeń nie ma rząd ani partia, która za nim stoi. Telewizja publiczna, powszechnie uważana za partyjną, nic sobie nie robi z krytyk i nadal działa tak, jakby się nic nie stało.

A tymczasem polscy żołnierze jadą w rejon światowego kryzysu, jadą wspierać walkę o uwolnienie Bliskiego Wschodu od ponurego tyrana, który dziś grozi swoim sąsiadom, a jutro może być niebezpieczny dla całej międzynarodowej społeczności. O tym, co grozi tym żołnierzom będziemy dowiadywać się z prywatnych stacji telewizyjnych, bo z pewnością żaden z publicznych programów nie zada sobie trudu zmiany tzw. ramówki. Natomiast trudno poważnie traktować „telekurier”, nadawany w trzecim programie, skoro większa część cogożynnych programów informacyjnych, zapychana jest jakimiś dyrdymalami z regionów, tak jakby mieszkańca Krakowa mogły zainteresować na przykład dziurawe jezdnie w Szczecinie.

Zabagnienie problemu publicznej telewizji oraz kompromitacja organu, który przynajmniej z założenia – miał troszczyć się o ład medialny, nabiera szczególnego znaczenia w godzinie próby, jaką jest dla całego świata rozbrajanie irackiej bomby zegarowej. Można mieć nadzieję, że gdy godzina ta minie, przyjdzie wreszcie czas na generalne porządki w instytucji, której obowiązkiem jest służyć całemu społeczeństwu.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:25 Przygody Tin-Tina: Krab o złotych szczypcach 8:50 Jedynecka – pr. dla dzieci 9:15 Bajeczki Jedynecki 9:20 Jaskiniowiec 9:55 Piknik u Ozyrysa (2/4) 10:45 Szansa na życie – felieton 10:55 Dom pełen zwierząt 11:15 Czerwone złoto (1): Zakazana krew – serial dok. prod. USA 11:40 Raport Polska-Niemcy (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W drodze do Unii – mag. 12:45 Klan (693) 13:10 Lokatorzy: Pozory mylą 13:40 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:10 Brawo, bis! (8) 14:30 Książki na zimę 14:35 Maciek, rower i ekonomia – felieton 14:50 Narodziny (13/24): Pantomimek 15:00 Wiadomości 15:10 Rower Błażeja 15:35 Moda na sukces (1872) – serial prod. USA 16:00 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Waszyngton (pary sportowe, skróty) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan (694) – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Agentka o stu twarzach (1) Alias – serial prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); J. J. Abrams; wyk.: Jennifer Garner, Victor Garber, Ron Rifkin, Michael Vartan 21:25 Jedyńka w Europie – felieton 21:35 Oskary 2003 – skróty 23:10 Monitor Wiadomości 23:25 Plus minus – magazyn ekonomiczny 0:00 Seans na życzenie: Dalekie pawilony – film fab. prod. ang. (1984); reż.: Peter Duffel; wyk.: Christopher Lee, Amy Irving, Omar Sharif 1:50 In Flagranti – komedia obycz. prod. polskiej (1991); reż.: Wojtek Biedron; wyk.: Bogusław Linda, Małgorzata Foremniak-Jędruszcak, Ewa Skibińska, Halina Rasiakówna, Zdzisław Wardejn 2:55 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Waszyngton (solisci)

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót „Hojność” (1996) 7:40 Dwójka Dzieciom: Lis Leon; Kangurek Hip Hop 8:00 Na dobre i na złe (24): Upadek 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:15 Pół żartem, pół serio, czyli „Ostry dyżur w Leśnej Górze” (8) 11:05 Anna Dymna zaprasza – Albertina 2003 11:25 Zielona karta (18) 11:50 W krainie władcy smoków (1/26) – serial prod. polsko-australijsko-chińskiej 12:15 Wideoteka Dorosłego Człowieka 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (134): Wskleś 13:40 Europa da się lubić... – talk-show 14:35 Laureaci Międzynarodowych Festiwalu Sztuki Cyrkowej: Duet Urunow Dzen 14:40 Zrozumieć świat – mag. 15:10 Mroczny rycerz (23): Rycerz gromu (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (498): Wdowy i gospodarka 16:55 Szansa na sukces: Krzysztof Krawczyk 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Kocham kino – mag. kulturalny 20:10 M jak miłość (130) 21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 I Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce: „Złom” – film fab. prod. polskiej (2002); reż.: Radosław Markiewicz; wyk.: Wojciech Paszek, Michał Ptak, Jan Hajek 23:50 Wieczór filmowy Kocham Kino: Rozwój – film dok. pol. (2001); reż.: Borys Lankosz i Marcin Koszałka

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:25 Klan (674) 8:45 Eurotel 9:00 Pomysłowy Dobromir (10): Zimo-

wy ogród 9:10 Budzik 9:35 Gwiazdny pirat (5/7): Pościg 10:00 Panorama 10:05 Lasy i Ludzie: Żubry leśników 10:20 Polskie młyny i wiatraki: Koniec ery 10:40 Namaluj Ci miłość 11:00 Panorama 11:05 Ze sztuki na ty (3): Marzenia są ciekawsze 11:40 Łańcut 2000: J. S. Bach – koncert podwójny d-moll BMV 1043 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (81) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Święta wojna (45): Wczasy przetrwania 13:30 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 13:55 Zielona karta (24) 14:20 Studnia – mag. folkowy: koncert zespołu Chutir 14:40 Petersburska Polonia – rep. 15:00 Wiadomości 15:10 Benefis Jacka Cygana (2) 16:00 Klan (674) – telenowela TVP 16:25 Polak potrafi 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Budzik 18:05 Zgadnij, odpowiedz 18:10 Gwiazdny pirat (5/7): Pościg 18:35 Obserwator wojskowy – rep. 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (674) 20:35 Plebania (81) 21:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka 21:25 Zielona karta (24) 21:50 Ojczyzna polszczyzna: Dziewczę, dziewczka i dziewczyna 22:05 Ze sztuką na ty (3): Marzenia są ciekawsze 22:40 Guita Top (1) – koncert; wyk.: Leszek Cichoński, Jerzy Piotrowski, Jan Borysiewicz, Piotr Łukaszewski, Artur Gadowski, Grzegorz Skawiński 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:24 Prognoza pogody 23:30 Forum 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 Plus minus – mag. ekonomiczny 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:00 Tęczowy domek – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Przygody Pana Michała (ost.) – serial 10:15 Dzieje Warszawy w latach 1920–1939 – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Walęsą na rybach – magazyn 12:10 W wielkim świecie – magazyn kulturalny 12:30 Kurier 12:35 Malowanie obrazów – to proste – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Słoneczna włócznia – serial przyg. pol. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Kronika – flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt – magazyn 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Na rynku pracy 19:00 W dziesiątkę 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Wojna rosyjska – Krew na śniegu (7/10) – serial dok. 23:55 Dzieci Simona de Beauvoir (2, ost.) – film obycz. austral. 1:35 Zupełnie niewiarygodne – serial kom.



POLSAT

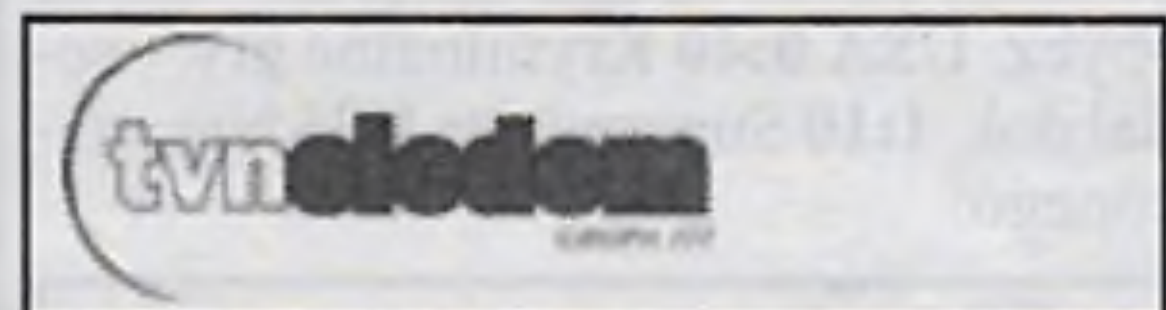
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia Niania – serial anim. 7:25 Beyblade – serial anim. 7:50 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:30 Strażnik Teksa – serial 9:20 Drogówka 9:50 Stan wyjątkowy 2 – serial, 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:40 Pokemon – serial anim. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial sens. 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Rosyjska ruletka – teleturniej 20:15 Idol Extra 20:50 Samo życie – serial 21:25 Tajemnice Los Angeles – thriller psychol. USA (21:30 Lotto) 0:05

Biznes informacje 0:30 Graffiti 0:45 Śmiercionośna dyskietka – thriller psychol. USA 2:25 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Miłość i nienawiść – telenowela 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Magiczny kamień – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Niesamowite opowieści – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:00 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 13:50 Niesamowite opowieści – serial anim. 14:15 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Niemy świadek – thriller USA 22:40 Kryminalne gry – serial 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:45 Kasia i Tomek – serial 0:15 Cela – rep.



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 Potęga miłości – telenowela 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Alf – serial 11:40 Gorączka w mieście – serial sens. 12:35 Virginia – telenowela 13:25 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial kom. 17:20 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Z pierwszej strony (1/22) – serial kom. USA 20:10 Skradziona miłość – film obycz. USA (1996) 21:55 Gliniarze na motorach – serial sens. 22:55 Na ratunek – serial dok. 23:25 Wojna w czasie – film s.f. USA 1:10 Hotel de Love – komedia austral. (1996) 2:50 Drew Carey Show – serial kom. 3:15 Z pierwszej strony (1/22) – serial kom. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komediowy 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Biały Kiel – serial przygod. 11:05 Zakrecony – serial kom. 11:35 Wielka rozbiórka – film dok. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Artur (1) – serial anim. 15:00 Potworne pomidory – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Ochrona absolutna – serial sens. USA 20:00 Zdążyć przed północą: Na skróty – film sens. USA (1988) 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Nocny portier – dramat obycz. USA (1973) 0:35 Masquerada – serial sens. 1:30 X laski 2:00 Muzyczne listy 2:50 Muzyczny VIP 3:15 Super Vip



HALLMARK

6:00 Widok z huśtawki – komedia obycz. USA 7:45 Durango – film obycz. USA 9:30 Pod prąd (2, ost.) – film obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLoda – serial obycz. 13:00 Durango – film obycz. USA 14:45 Szmat drogi – dramat kanad. (1986) 16:30 Pod prąd (2, ost.) – film obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Gorączka nocy: Zestarczymy się razem – dramat sens. USA 22:45 Sprawy dr Halifax: Nienawiść gorsza niż śmierć – film sens. austral. 0:30 Księżycowy klejnot – dramat hist. Wlk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

GDY RYBA „MURUJE”

Opowiadał mi kiedyś znajomy, jak zakończyło się jego polowanie na szczupaka. Łowił w okolicach Kazimierza. Rzucił blachą w kierunku głównego nurtu Wisły, gdy szczupak uderzył. Kolega ścigał go w kierunku brzegu. Ryba szła łukiem, ale metr po metrze była coraz bliżej. Już ją miał prawie pod nogami, gdy nagle wbiła się w smugę podwodnych liści łączenia baldaszkowego. Próby wyprowadzenia go z liści speliły na niczym. Szczupaka przymurowało. W czystej wodzie kolega widział go jak na dłoni. Po chwili niepewności włożył rękę do wody, mocząc koszulę po pachy, i chwycił rybę za łeb. Jak mówił – właściwie to go wyjął jak umarlaka. Dopiero na brzegu, w trawie, szczupak ocknął się i zaczął się miotać.

Trudno powiedzieć, jaki mechanizm powoduje zjawisko „murowania”. Szok czy wrodzony instynkt udawania martwego w sytuacji najwyższego zagrożenia? Co ciekawe, nie wszystkie ryby „murują”. Nigdy na przykład nie robią tego leszcze. Sandacz też najczęściej próbuje wyrwać się na otwartą wodę. Specjalistką od „murowania” jest brzana. Podobno potrafi tak „przymurować”, że wędkarz jest przekonany, iż trafił kamienny zaczep. Z zasady lubią „przymurować” również karp i lin – obie ryby mają zamiłowanie do wbicia się w gąszcz podwodnej roślinności.

Jak zachowuje się w takich sytuacjach wędkarz? Napalony ciągnie rybę na siłę. W dziewięćdziesięciu przypadkach na sto kończy się to oczywiście zerwaniem przyponu, pęknięciem żyłki w miejscu jakiegoś węzła lub wyprostowaniem haczyka (gdy karpia zaczepiliśmy na słabego druciaka). Bardziej doświadczony wędkarz postara się spokojnie odciążyć żyłkę z zagarniętej przez nią roślinności i spróbuje wyprowadzić rybę na czystą wodę. Pomocne może okazać się stukanie czymś twardym w dolnik wędziska. Ale najważniejsze są: spokój i cierpliwość. Przecież ryba nie będzie „murować” do końca sezonu.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

NAJPIERW KĄPIEL, POTEM ZMIANA OPON

Przysłowia powiadają, iż „w marcu jak w garncu”, a „kwiecień-plecień wciąż przeplata, trochę zimy, trochę lata”, zatem historia zna takie przypadki, że nawet z końcem kwietnia były śnieżne zadymki. Niemniej powoli myśleć już można o zmianie „obuwia” naszego samochodu z zimowego na uniwersalne. Wprawdzie na oponach zimowych można jeździć cały rok, jednak jest to nieco kłopotliwe. Opony przeznaczone do jazdy w chłodniejszych miesiącach roku, przy temperaturze nie przekraczającej + 7 stopni Celsjusza, na suchych i nagranych słońcem nawierzchniach w wiosenne i letnie dni zachowują się inaczej niż opony uniwersalne. Z uwagi na inną rzeźbę bieżnika są bardziej hałaśliwe i szybciej się zużywają (aczkolwiek droga hamowania jest krótsza, bo miękka guma wręcz klei się do asfaltu). Dlatego wymiana opon zimowych na uniwersalne jest obowiązkiem każdego kierowcy w okresie, kiedy średnie dobowe temperatury trwale (a zatem także w nocy) przekraczają + 10 st. C.

Niewielu jest jeszcze w Polsce właścicieli samochodów, którzy dysponują dwoma kompletami obręczy kół do swojego auta i wymiana opon z zimowych na uniwersalne polega tylko na zamontowaniu drugiego kompletu felg. Większość użytkowników samochodów musi poświęcić nieco czasu na „przerzucenie gum”. By stracić tego czasu jak najmniej, trzeba podjechać do renomowanego zakładu wulkanizacyjnego, wyposażonego w odpowiednie urządzenia. Na terenie Nowej Huty polecić można firmę KRAWAL mieszącą się u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cienistej. Zanim jednak założymy dotychczas używane opony letnie, dobrze byłoby zmierzyć głębokość bieżnika. Wszak policja zabiera dowód rejestracyjny za głębokość mniejszą niż 1,5 mm, producent dopuszcza 1,7 mm (wskaźniki TWI na obrzeżu opony), ale tak na prawdę na nawierzchni pokrytej wodą w czasie ulewnego deszczu o bezpiecznej jeździe myśleć można tylko wtedy, gdy bieżnik jest głębszy niż 2 mm. Może już dzisiaj warto odwiedzić KRAWAL i dowiedzieć się, jakie firma oferuje nowości w ogumieniu letnim?

Wiosenne „przerzucenie gum” zacząć należy od wizyty... w myjni, by dokładnie umyć podwozie z warstwy błota i pozostałości różnych chemicznych środków sypanych zimą na jezdnię. Przy okazji także mocny strumień wody skierować na zimowe ogumienie i także dokładnie je oczyścić. Klienci firmy KRAWAL są w korzystnej sytuacji, opodal bowiem – przy ul. Fatimskiej 6 – znajduje się godna polecenia myjnia. Jej plusem jest to, że można zostawić auto do mycia po południu i odebrać czyste następnego dnia rano. Po zdjęciu opon zimowych z felg dobrze jest oczyścić tarcze kół z nadmiaru błota, by nie zafałszowało ono wyników wyważenia nowo zakładanych opon uniwersalnych. Bo opony zakładane na okres wiosenno-letni konieczne trzeba wyważyć, oczywiście po wyprostowaniu wgniecen felg powstałych w wyniku kontaktu z wybojami.

A co zrobić z oponami zimowymi? Jeżeli są na felgach, układamy je płasko jedna na drugiej. Jeżeli zostały zdjęte z felg, wówczas należy każdą z osobna zapakować w foliowy worek i ustawić pionowo ewentualnie powiesić w garażu – jeżeli nim dysponujemy – na specjalnym stojaku, dostępnym już w MAKRO za ok. 50 zł. Zarówno w jednym, jak i w drugim przypadku opony powinny się przechowywać w suchym i pozbawionym dostępu światła – szczególnie słonecznego, zawierającego promienie UV – miejscu o umiarkowanej temperaturze. Opony najbardziej bowiem niszczą na skutek działania promieniowania ultrafioletowego i zbyt wysokiej temperatury. Najkorzystniej byłoby zabezpieczyć boki opon – ale nie bieżnik – za pomocą środka opóźniającego starzenie się gumy. I to wszystko, bo za mniej więcej 7 miesięcy, kiedy zaczną się przymrozki, znowu trzeba będzie myśleć o „obuściu” naszego auta w zimowe ogumienie.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronica 17 8:30 Przygody Misia Colargola: W oczekiwaniu przyjaciół, Witaj Nordynko 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:30 Eckhart, mysz o wielkim sercu: Ukryty skarb – serial 10:00 Piknik u Ozyrysa (3) – serial prod. francuskiej 11:00 Kiosk przy Wspólnej 11:10 360 stopni dookoła ciała: Choroba Creutzfeldta-Jakoba – mag. medyczny 11:30 Imperium brytyjskie w kolorze (3/6): Wicher przemian (1) – serial dok. prod. ang. (2002) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Samo życie – rep. 12:45 Klan (694) – telenowela TVP 13:10 Siódme niebo: Kłamstwa – serial prod. USA 14:00 Plus minus – mag. ekonomiczny 14:30 www.media.spoko – felieton 14:50 Narodziny (14/24): Żaby – serial dok. prod. francuskiej 15:00 Wiadomości 15:10 Rower Błażeja – pr. dla młodzieży 15:35 Moda na sukces (1873) – serial prod. USA 16:00 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Waszyngton (soliści, skróty) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Klan (695) – telenowela TVP 18:10 Obraz niekontrolowany – mag. reporterski 18:40 Książki na wiosnę 18:45 Eurobarometr – mag. 19:00 Wieczorynka: Witaj, Franklin – serial anim. prod. kanad. 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okrucy życia: Dziecko za wszelką cenę – film fab. prod. USA (1992) (za zgodą rodziców); reż.: Joyce Chopra; wyk.: Veronica Hamel, Nancy McKeon, Ron Kaell, Will Leskin 21:55 DEBATA: 22:40 Kronika kryminalna Jedyński: Poza prawem (tylko dla dorosłych) 23:05 Monitor Wiadomości 23:25 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:30 Czas na... kontrowersyjny dokument: Zakazane przyjemności – film dok. prod. ang. (tylko dla dorosłych) 0:25 Kino nocnych Marków: Sen o zwycięstwie – film fab. prod. amerykańsko-japońskiej (1996); reż.: Masato Harada; wyk.: Colin Ferguson, Leslie Hope, Peter Murnik 2:15 Prawo i bezprawie (19) – serial krym. prod. USA (tylko dla dorosłych); reż.: Jean DeSezonac; wyk.: Christopher Meloni, Dann Florek 2:55 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Waszyngton (pary sportowe)

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót „Wytrwałość” – serial anim. prod. USA 7:40 Dwójka Dzieciom: Lis Leon; Kangurek Hip Hop 8:00 Na dobre i na złe (25): Zaskakująca diagnoza 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:10 Magazyn Ekspresu Reporterów 11:20 Wędrowni przyrodnicy – serial dok. prod. ang. 11:50 W krainie władcy smoków (2/26) – serial prod. polsko-austrijsko-chińskiej 12:35 Kochaj mnie (19) 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (135): Rejs 13:40 Herbatka u Tadka – talk-show 14:40 Euro-Quiz 15:10 Mroczny rycerz (24): Skorpion (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:24 Pogoda 16:25 Złotopolscy (499): Głębokie fundamenty 16:55 Czy musiało tak być? 17:10 Jazda kulturalna 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziecięciu – teleturniej 19:30 Camerata – mag. muzyczny 20:10 M jak miłość (131) 21:00 Paragraf 148 – kara śmierci: Nie zabijem (za zgodą rodziców) 21:30 Polska bez fikcji: Zakon – rep. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 I Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce „D.I.L.” – film fab. prod. pol. (2002) (tylko dla dorosłych); reż.: Konrad Niewolski; wyk.: Sławomir Federowicz, Jan Machulski 0:00 W obronie prawa (10/43) – serial prod. USA (tylko dla dorosłych)

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronica 17 8:25 Klan (675) 8:45 Eurotel 9:00 Pomysłowy Dobromir 9:10 Zaczarowany pociąg – mag. dla młodych widzów 9:30 Tajemnice wiklinowej zatoki (3/7): Szafrir 10:00 Panorama 10:05 Plus minus – mag. ekonomiczny 10:35 Spotkanie z literaturą: Smutno żyć bez utopii. Adam Zagajewski 11:00 Panorama 11:05 Forum 11:50 Film anim.: Słuchacz – film anim. Jana Petryszyna 12:00 Wiadomości 12:10 Wieści polonijne 12:25 Co nam w duszy gra: Wiosna 13:10 Yesterday – film fab. prod. polskiej (1984); reż.: Radosław Piwoński; wyk.: Piotr Siwkiewicz, Anna Kazimierzczak, Andrzej Zieliński, Robert Piechota 14:40 Orsza – wspomnienie o Stanisławie Broniewskim 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show 15:50 Spotkania na Zamku – rep. 16:00 Klan (675) 16:25 Rewizja nadzwyczajna 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Zaczarowany pociąg 18:05 Zgadnij, odpowiedź 18:10 Tajemnice wiklinowej zatoki (3): Szafrir 18:35 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:05 Eurobarometr 19:15 Dobranocka: Opowiadania muminów 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (675) 20:35 Polska karta – mag. gospodarzy 21:05 Yesterday – film fab. prod. polskiej (1984); reż.: Radosław Piwoński; wyk.: Piotr Siwkiewicz, Anna Kazimierzczak, Andrzej Zieliński, Robert Piechota 22:35 Orsza – wspomnienie o Stanisławie Broniewskim 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 0:00 Łańcut 2000; J. S. Bach – koncert e-dur BMV 1042 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. 7:00 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 W cieniu wielkiego drzewa – pr. przyrodniczy 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (Kurier – wersja graficzna: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Na rynku pracy 16:15 Nowe miasto 16:20 Kronika – flesz 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 W cieniu wielkiego drzewa – pr. przyrodniczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Złoty tydzień 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 19:35 Sport 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Opowieści o odwadze: Dwie rodziny – dramat obycz. USA 0:40 Zupełnie niewiarygodne – serial kom. 1:15 James Dean, zabójca prędkość – film dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Laboratorium Dextera 7:30 Pokemon 7:55 Idol Extra 8:30 Largo – serial sens. 9:20 Przyjaciele – serial kom. 9:50 Samo życie – serial 10:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Adam i Ewa – serial obycz. 14:40 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:10 Szpital na perypetiach – serial kom. 15:45 Informacja 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial sens. 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacja, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:10 Debiut Extra 20:40 Samo życie – serial obycz. 21:20 Wieczór kawalerski – komedia

USA (1984) (21:30 Losowanie LOTTO) 23:30 Biznes informacje 23:55 Graffiti 0:10 Siostry i inni znajomi – dramat psychol. USA 1:00 Aquaz Superchat

tvn

Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Miłość i nienawiść 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Magiczny kamień – serial anim. 8:15 Animaniacy 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadki – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:00 Magiczny kamień – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Niesamowite opowiadki – serial anim. 14:15 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 21:25 Jak łysie konie – pr. rozryw. 22:40 SeXtet – pr. rozryw. 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:45 Magia sukcesu – serial obycz. USA 0:40 Kryminalne gry – serial dok. 1:10 Superwizjer 1:35 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 Potęga miłości – serial 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Alf – serial kom. 11:40 Gorączka w mieście – serial sens. 12:35 Virginia – telenowela 13:25 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial komediiowy 17:10 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Z pierwszej strony – serial kom. 20:10 Przed wschodem słońca – film obycz. USA-austr. 22:10 Gliniarze – serial 23:10 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 23:55 Hotel de Love – komedia austral. 1:45 Był sobie twardziel – film sens. USA 3:25 Drew Carey Show – serial 3:50 Z pierwszej strony – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial 8:10 Potworne pomidory – serial anim. 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Dorosłój – serial 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Policyjna opowieść 3: Superglina – film sens Hongkong (1985) 20:55 Komisarz Rex – serial sens. 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Viper – serial sens. 23:15 Robocop – film s.f. USA (1987) 1:15 X Laski 1:45 Muzyczne listy 2:35 Strefa P 3:00 KINOManiaK



HALLMARK

6:00 Najważniejszy egzamin – dramat obycz. USA 7:45 Wariatkowo – film obycz. USA-kanad. 9:30 Niebo nad Luizjaną – film obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Wariatkowo – film obycz. USA-kanad. 14:45 Twarz w twarz – film przygod. USA 16:30 Niebo nad Luizjaną – film obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial obycz. 21:00 Gleason – film obycz. USA 22:45 Arytmetyka diabła – dramat obycz. USA 0:30 Hotel Sorrento – dramat austral.-Wlk. Bryt.

Prawnik radzi

PRAKTYKA SOBIE, PRZEPISY SOBIE

Codzienna praktyka wskazuje, że pracodawcy z dnia na dzień, często tylko na podstawie ustnej decyzji, obcinają pensje i swobodnie manipulują czasem pracy, nie pytając pracowników o zdanie. Co na to obowiązujące przepisy? Z tym pytaniem zwraca się do nas wielu Czytelników.

WYMUSZANIE PRACY W NADGODZINACH

Czy pracodawca ma prawo wymusić pracę w nadgodzinach, zwłaszcza gdy robi to po godzinie 15.00, nakazując pracownikowi pozostanie w pracy do godz. 20.00? Gdy pracownik odmawia, dostaje naganę na piśmie.

Zgodnie z przepisem art. 133 § 1 kodeksu pracy, praca w godzinach nadliczbowych dopuszczalna jest tylko w razie konieczności prowadzenia akcji ratowniczej dla ochrony życia lub zdrowia ludzkiego, dla ochrony mienia lub usunięcia awarii oraz z powodu szczególnych potrzeb pracodawcy. W należycie zorganizowanym zakładzie praca w godzinach nadliczbowych powinna być zjawiskiem wyjątkowym. Kodeksowe unormowania o czasie pracy oparte są na założeniu, że podstawowe zadania zakładu powinny być zaplanowane w sferze organizacji pracy w taki sposób, aby ich realizacja następowała w normalnym czasie pracy. Dlatego też zatrudnienie w godzinach nadliczbowych może być zarządzone tylko dla zaspokojenia „szczególnych” a nie zwykłych potrzeb pracodawcy i nie może być stałym elementem rozkładu czasu pracy stosowanym na skutek wadliwej organizacji pracy. Zlecenie pracy w warunkach szczególnych potrzeb jest uprawnieniem pracodawcy, z którego może korzystać. Odmowa wykonania polecenia pracy w godzinach nadliczbowych, poza sytuacjami wyjątkowo uzasadnionymi, traktowana jest jako naruszenie obowiązków pracowniczych i może stanowić podstawę zastosowania kary porządkowej, np. kary nagany, bądź – w szczególnych okolicznościach – nawet rozwiązania stosunku pracy, chyba, że pracownik objęty jest przepisami ograniczającymi dopuszczalność pracy w godzinach nadliczbowych. Nie wolno polecać pracy w godzinach nadliczbowych pracownikom zatrudnionym na stanowiskach, na których występują najwyższe dopuszczalne stężenia i natężenia czynników szkodliwych dla zdrowia, pra-

cownikom w ciąży, pracownikom młodocianym lub niepełnosprawnym. W godzinach nadliczbowych nie może również zostać zatrudniona kobieta opiekująca się dzieckiem do lat 4 bez jej zgody, to samo dotyczy pracownika (ojca lub opiekuna dziecka). Podkreślić należy, że liczba godzin przepracowanych przez pracownika z powodu szczególnych potrzeb pracodawcy jest limitowana i nie może przekroczyć 4 godzin na dobę i 150 godzin w roku kalendarzowym.

GDY PRACODAWCA OBNIŻA PENSJĘ

W jakich okolicznościach i na jakich zasadach pracodawca może zmniejszyć pracownikowi jego miesięczne wynagrodzenie? Czy ustna zapowiedź obniżki wystarczy? Jakie konsekwencje czekają pracownika, który nie zgodzi się na obniżkę.

Wynagrodzenie jest, jak wiadomo, niezbędnym elementem umowy o pracę (art. 29 § kodeksu pracy). Obniżenie wysokości wynagrodzenia lub pogorszenia warunków jego uzyskania nie może nastąpić w drodze jednostronnej decyzji pracodawcy, np. w formie ustnego uprzedzenia, lecz wymaga wypowiedzenia warunków pracy przez pracodawcę zgodnie z przepisem art. 42 kodeksu pracy.

Wypowiedzenie zmieniające warunki dotychczasowego wynagrodzenia uważa się za dokonane, jeżeli pracownikowi zaproponowano na piśmie nowe warunki. Nieprzyjęcie ich powoduje, że umowa o pracę rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia. Jeżeli pracownik przed upływem okresu wypowiedzenia nie złoży oświadczenia o odmowie przyjęcia zaproponowanych warunków, uważa się, że wyraził zgodę na te warunki; pismo pracodawcy wypowiadające warunki pracy powinno zawierać pouczenie w tej sprawie. W razie braku takiego pouczenia pracownik może do końca okresu wypowiedzenia złożyć oświadczenie o odmowie przyjęcia zaproponowanych warunków. (sp)

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
al. Jana Pawła II 232 Tel. 643-44-33

SPRZEDAM DZIAŁKĘ W ŁĘGU, 52 ARY, UL. HABINA. 0601-50-60-60

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią: Myszkę na Dzikim Zachodzie 8:55 Budzik 9:20 Traktorek: Królowie i królowe 9:45 Siostrzeniec – film obycz. prod. irlandzkiej (1998); reż.: Eugene Brady; wyk.: Hill Harper, Aislinn McGuckin, Pierce Brosnan, Donald McCann 11:25 Złamanie kodu życia (1/4) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (695) 13:15 Kundli i reszta: Głódny jak pies 13:40 Wszyscy kochają Raymonda (13) 14:05 Tędy przeszła historia: Nowa Huta – Lata glorii, lata smutku 14:35 Wyprzedzić chorobę: Oddech uwięziony 15:00 Wiadomości 15:10 Rower Błażeja 15:40 Moda na sukces (1874) 16:05 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Waszyngton (pary sportowe) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Plebania 18:10 Na żywo – widowisko publ. 18:40 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Agentka o stu twarzach (2) (za zgodą rodziców) 21:05 Jedyńka w Europie – felieton 21:15 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 21:50 Tygodnik polityczny Jedyńki – pr. publicystyczny 22:35 Szerokie tory – rep. 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:25 Pegaz – mag. kulturalny 23:55 Kino w podróży: Człowiek z deszczem w butach – film fab. prod. angielsko-hiszpanskiej (1998); reż.: Maria Ripoll; wyk.: Douglas Henhall, Lena Headey, Penelope Cruz 1:25 Superwizja – film fab. prod. polskiej (1990); reż.: Robert Gliński; wyk.: Jan Nowicki, Jan Englert, Jerzy Bińczycki, Małgorzata Piorun 2:50 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym – Waszyngton (soliści)

Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:25 Złotopolscy (432): Szczęśliwy ojciec – telenowela TVP 8:45 Eurotel – mag. 9:00 Pomysłowy Dobromir (12): Budzik – serial anim. dla dzieci prod. polskiej 9:10 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 9:35 Niebezpieczna Zatoka (2): Splątana sieć – serial prod. kanad. 10:00 Panorama 10:05 Sekrety zdrowia: Kłopotliwe diagnozy – mag. 10:25 Kwadrans na kawę 11:00 Panorama 11:05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie – pr. publicystyczny; powt. 11:35 Łańcut 2000; J. S. Bach – koncert e-dur BMV 1042 12:00 Wiadomości 12:10 Polska karta – mag. gospodarczy 12:40 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 13:10 Teatr Telewizji: „Górski hotel” 14:15 50 Międzynarodowy Festiwal Chopinowski Duszniki Zdrój 1995; Krzysztof Jabłoński – recital (1) 15:00 Wiadomości 15:10 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Kolejowy smak – mag. 16:00 Złotopolscy (432): Szczęśliwy ojciec – telenowela TVP 16:25 Raj – mag. katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – teleturniej 18:05 Zgadnij, odpowiedź 18:10 Niebezpieczna Zatoka (2): Splątana sieć – serial prod. kanad. 18:35 Skarbiec – mag. historyczno-kulturalny 19:05 Kolorowe nutki – pr. muzyczny dla dzieci 19:15 Dobranocka: Porwanie Baltazara Gąbki – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (423): Szczęśliwy ojciec – telenowela TVP 20:35 Jedno życie: Eva Hoffman – rep. 21:20 Teatr Telewizji: „Górski hotel” 22:25 Młodzi wirtuozzi: Eduard Lalo „Symfonia hiszpańska”; wyk.: Wielka Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach, dyryguje Tadeusz Strugała, solista Piotr Kwaśny 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedyńki – pr. publicystyczny 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia – magazyn ekonomiczny 0:40 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (Kurier – wersja graficzna: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Załatwmy to razem 16:20 Kronika – flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier, sport 23:00 Wielki Szu – dramat sens. pol. (1982) 0:35 Zupelnie niewiarygodne – serial kom. 1:05 Wojny, bitwy, żołnierze (1) – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:55 Debiut Extra 8:30 Roswell: W kręgu tajemnic 9:20 Drogówka – magazyn 9:50 Ucieczka do raju – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:40 Kachorra to ja – telenowela 12:35 Luz Maria – telenowela 13:30 Adam i Ewa – serial obycz. 14:30 Pokemon 14:55 Miodowe lata 8 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo – serial 18:10 Przyjaciele – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Rosyjska ruletka – teleturniej

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót „Sumienność” – serial anim. prod. USA (1996) 7:35 Dwójka Dzieciom: Lis Leon; Kangurek Hip Hop – serial anim. dla dzieci 8:00 Na dobre i na złe (26): Zdążyć przed czasem – serial prod. TVP 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Hamlet – film fab. prod. USA (1990) (za zgodą rodziców); reż.: Franco Zeffirelli; wyk.: Mel Gibson, Glenn Close, Alan Bates 12:30 Animals – mag. 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (136): Nowy lokator – telenowela TVP 13:40 Spotkanie z Balladą: Wiosna w Kopydłowie – uprawiamy coś (1) 14:40 Strefa otwarta – mag. dla młodzieży 15:10 Mroczny rycerz: Kamienny Bóg – serial prod. angielsko-nowozelandzkiej (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Łapa – film dok. o Andrzeju Łapickim 17:15 Polak potrafi – pr. publicystyczno-rozrywkowy, prezentujący polskie wynalazki i odkrycia naukowe 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Polaków portret własny 20:00 Zawód: pan młody – film fab. prod. USA (1991) (za zgodą rodziców); reż.: Jerry Rees; wyk.: Kim Basinger, Alec Baldwin, Robert Loggia, Elisabeth Shue 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 I Festiwal Polskiego Kina Niezależnego w Dwójce: „Anioł w Krakowie” – film fab. prod. polskiej (2002); reż.: Artur Więcek „Baron”; wyk.: Krzysztof Globisz, Ewa Kaim, Jerzy Trela 0:05 Historia gospodarki światowej (5) – serial dok. prod. USA

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00

20:10 Idol Extra 20:50 Samo życie – serial obycz. 21:15 Ostry dyżur – serial obycz. (21:30 Losowanie Lotto) 22:20 Z archiwum X – serial sens. 23:20 Biznes informacje 23:45 Grafitti 0:00 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:30 Eden – serial erotyczny 1:00 Aquaz Superchat

tvn Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Miłość i nienawiść 6:25 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Magiczny kamień – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadki – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:00 Magiczny kamień – serial anim. 13:25 Action Man – serial anim. 13:50 Niesamowite opowiadki – serial anim. 14:15 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Matka wie lepiej – dramat obycz. USA 22:30 Cela – reportaż 23:00 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Kasia i Tomek – serial kom. 0:10 Renegat – serial 1:00 Mocne strony TVN 1:05 Nic straconego

tvn śledom

6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Grupa specjalna Eko 8:00 Potęga miłości – serial 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamigłówka – teleturniej 11:15 Alf – serial kom. 11:40 Gorączka w mieście – serial sens. 12:35 Virginia – telenowela 13:25 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial 17:10 Gliniarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Z pierwszej strony – serial kom. 20:10 Ofiara miłości – thriller USA 22:00 Operacja wieczność (1/26) – serial s.f. 23:00 Był sobie twardziel – film sens. USA 0:55 W służbie sprawiedliwości – film sens. USA 0:50 Ofiara miłości – thriller USA 2:25 Drew Carey Show – serial komediowy 2:50 Z pierwszej strony – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komed. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Viper – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Artur – serial 15:00 Potworne pomidory – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Robocop – film s.f. USA (1987) 22:00 Dziennik 22:15 Sport, pogoda 22:25 MacGyver – serial sens. 23:25 Komenda 23:55 Kłopoty małżeńskie – komedia USA 1:35 X laski 2:05 Muzyczne listy 2:55 Muzyczny VIP 3:20 A kuku

HALLMARK

6:00 Noc wilka – film obycz. USA 7:45 Uwierz w siebie – film obycz. USA 9:30 Chłopak od muzyki – komedia obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Uwierz w siebie – film obycz. USA 14:45 Wracając do korzeni – dramat obycz. USA 16:30 Chłopak od muzyki – komedia obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda (1) – serial obycz. 20:00 Babski odział 2 – serial sens. 21:00 Powrót na samotne ugorry – film obycz. USA 22:45 Królowa Śniegu (1/2) – film przygod. USA-Wlk. Bryt. 0:30 Opiekunka siostry – film obycz. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?

– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 23 marca 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 100)

Uplywa szybko życie

Muzyka: Franciszek Leśniak, Stefan Surzyński (?)

słowa: Franciszek Leśniak

Uplywa szybko życie,
Jak potok płynie czas,
Za rok, za dzień, za chwilę,
Razem nie będzie nas.

Choć pamięć o nas zginie,
Już za niedługi czas,
Niech piosenka w dal popłynie,
Póki jesteśmy wraz.

I nasze młode lata
Popłyną szybko w dal,
A w sercu pozostanie
Tęsknota, smutek, żal.

Nadejdzie czas rozstania
Gdzieś u rozstajnych dróg,
Idącym w świat z otuchą,
Niech błogosławi Bóg.

Więc póki młode lata,
Póki wiosenne sny,
Niech nam przynajmniej teraz
Nie płyną z oczu łzy.

A jeśli losów koło,
Złączy zerwaną nić,
Będziemy znów po społu,
Śpiewać i marzyć, śnić.

Piosenka powstała pod koniec XIX wieku w Starym Sączu, z okazji zakończenia roku szkolnego 1886/1887 w tamtejszym gimnazjum. Autorem tekstu, a być może także melodii, był ksiądz katecheta Franciszek Leśniak (właściwie Franciszek Jan Borgiasz, ur. w 1846 roku, zm. w 1915 roku).

Śpiewano ją w harcerstwie i polskich Legionach. Jest popularną do dziś piosenką towarzyską. Po raz pierwszy została opublikowana w największym polskim zbiorze pieśni obyczajowych i okolicznościowych z 1910 roku, w opracowaniu muzycznym Stefana Surzyńskiego z Tarnowa.

Jest najstarszą piosenką drukowaną w naszej *Antologii*. Wybraliśmy ją do setnego wydania, aby wspólnie zaśpiewać w finale naszego jubileuszowego koncertu.

Propozycje piosenek do setnego odcinka, które przystali nasi czytelnicy, uczestnicy plebiscytu (Otrzymaliśmy kilkadziesiąt propozycji! Serdecznie dziękujemy!) wykorzystamy w kolejnych wydaniach (101, 102, 103 ...).

ZAPROSZENIE

Z okazji jubileuszu
zapraszamy na nadzwyczajne

WIOSENNE

SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

które odbędzie się

w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232
w pierwszą niedzielę wiosny, 23 marca 2003 roku o godzinie 16.

Prowadzi Wojciech Dąbrowski.

Wstęp wolny!

W programie koncertu znajdzie się 20 najpopularniejszych piosenek XX wieku, wybranych przez czytelników *Głosu*, uczestników naszego konkursu-plebiscytu MOJE ULUBIONE PIOSENKI (ogłoszonym w numerze 8 z 21 lutego), z listy stu piosenek prezentowanych w ciągu dwóch lat na Spotkaniach z piosenką, których teksty były drukowane w *Głosie*.

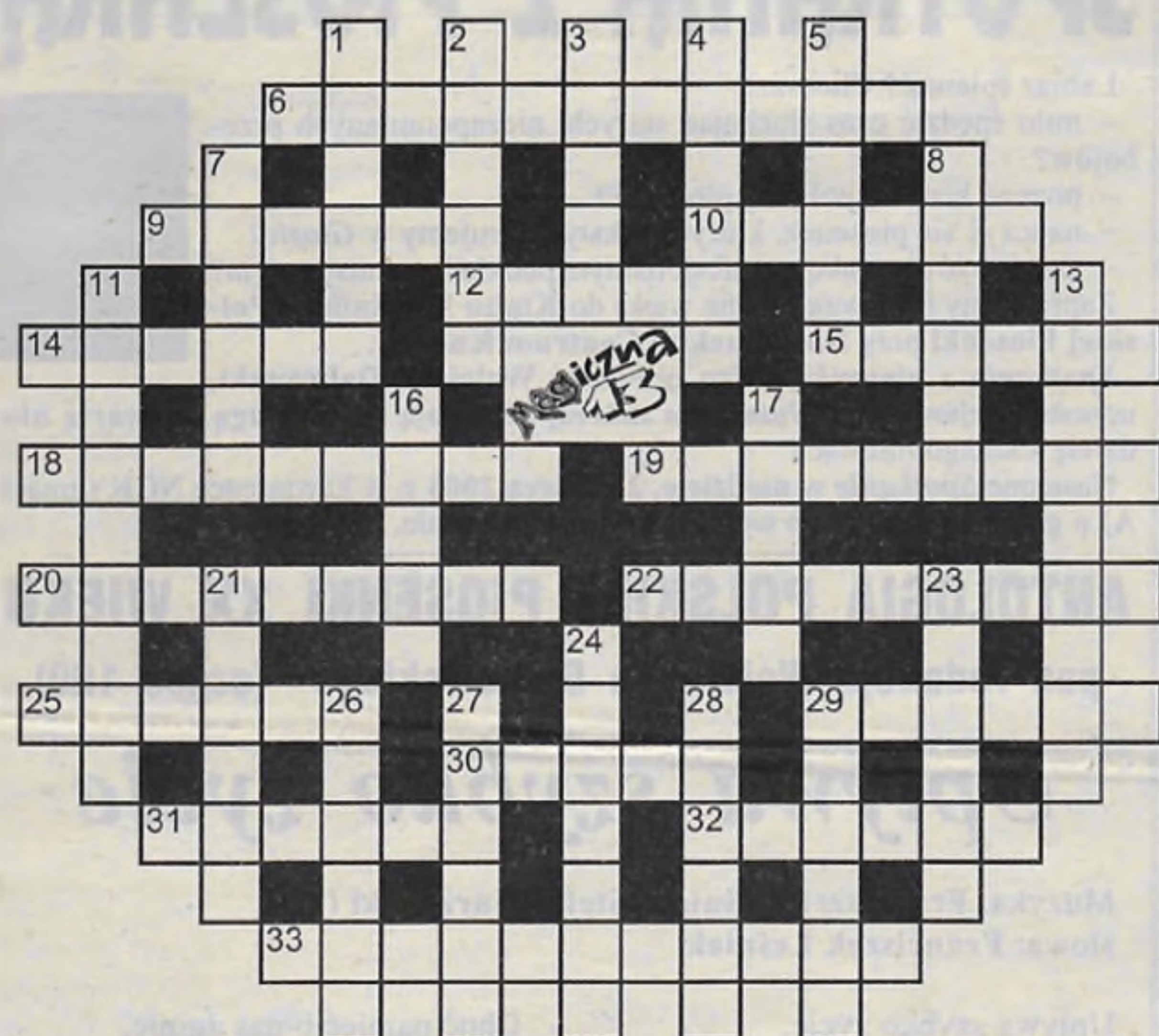
Wręczymy również nagrody uczestnikom plebiscytu oraz tym czytelnikom, uczestnikom Spotkań z piosenką i członkom Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury, którzy zebrali wszystkie piosenki drukowane w *Głosie*.

Wyniki plebiscytu, listę nagrodzonych i obszerną relację z jubileuszowego koncertu zamieścimy za tydzień 28 marca w numerze 13.

KUPON UCZESTNICTWA

Imię i nazwisko:

Wszystkie kupony wezmą udział w losowaniu pamiątkowych nagród (płyt).



POZIOMO: 6. tendencja w literaturze i sztuce epoki fin de siècle'u, 9. biblijny wyodrębniony odcinek tekstu stanowiący całość myślową, 10. dopełnia epikę i dramat, 12. bardzo wstrętne zjawisko, 14. przygoda miłosna, 15. ogół członków stowarzyszenia, obecnych na zebraniu, 18. człowiek rozrzućny, 19. oszukuje innych swoimi rzekomymi umiejętnościami, 20. Königsberg, ale bardziej swojsko, 22. posługiwanie się nieuczciwą argumentacją w celu udowodnienia fałszywej tezy, 25. brzeski browar, 29. sposób powstawania, 30. związek organiczny powstały przy działaniu kwasu na alkohol, 31. ograniczona część przestrzeni, 32. zniszczony budynek, 33. dział teologii poświęcony objaśnianiu i obronie doktryny.

PIONOWO: 1. „mała ojczyzna” prezydenta Busha, 2. szwajcarskie województwo, 3. podkolanówki bez stóp, 4. hitlerowski obóz jeniecki, 5. czaszka, 7. uczucie skrępowania, zakłopotania, 8. liczykrupa, 11. państwo środkowoamerykańskie, 13. gospodarka samowystarczalna, 16. ulubieniec, faworyt, 17. instrument strunowy szarpany, 21. składa się z cyfr, 23. roślinność północnej strefy podbiegunowej, 24. jadalny małż morski, 26. dramat Juliusza Słowackiego, 27. zwiastun, głosiciel nowej idei, 28. wykaz pomyłek drukarskich, 29. jabłko Adama.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 2 kwietnia 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 10:

POZIOMO: 6. Bogusławski, 9. włókno, 10. nawias, 12. proso, 14. drągał, 15. tumult, 18. brownning, 19. synekura, 20. stołówka, 22. Hongkong, 25. szczur, 29. spacja, 30. Łobez, 31. trumna, 32. cunuch, 33. mezosopran.

PIONOWO: 1. żonkil, 2. Europa, 3. Długosz, 4. Iwanow, 6. skowyt, 7. Głógów, 8. zaimek, 11. artretyzm, 13. Florencja, 16. wnęka, 17. Tyrol, 21. Łazarz, 23. kłamca, 24. Debussy, 26. Rommel, 27. władza, 28. Szerpa, 29. sondaż.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 10 wylosowała p. Anna Koryńska, zam. os. Kolorowe 11a/16. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

ZALANA SZKOŁA

13 bm. strażacy z OSP w Kościelnikach zostali wezwani na pomoc szkole. Okazało się, że budynek znajdujący się przy ul. Celińskiego został podlany wodą i strażacy musieli ją usuwać z podwórka.

Tego samego dnia o godz. 23 zgłoszono strażakom pożar w cegielni przy ul. Gustawa Morcinka. Po przybyciu na miejsce strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP stwierdzili, że pali się ruszt i izolacja pieca. Pożar ugaszono za pomocą piany, zerwano tłące się ocieplenie i przewietrzono pomieszczenie.

14 bm z kolei strażacy zostali wezwani do pożaru jednej z piwnic w os. Kazimierzowskim. Okazało się, że palą się stare rzeczy zgromadzone w tej piwnicy. Straty oszacowano na 200 zł, kto podłożył ogień – nie ustalono. Tego samego dnia jeden z alarmów (dotyczący mieszkania w bloku przy ul. Fatimskiej) okazał się fałszywy, a strażacy wyjeżdżali do gaszenia palących się w jednym ze zsyphów bloku w os. Handlowym śmieci. Pomagali również w wypompowywaniu wody z obiektów KS „Wanda”.

POSZUKIWANIE DOWODÓW

W ubiegłym tygodniu najbardziej nietypową interwencją strażaków była ta, podjęta, jak się okazało, na wezwanie policji. 15 bm. nowohucy strażacy zostali poproszeni o pomoc w przeszukiwaniu kontenera na śmieci, w którym

miały znajdować się „dowody przestępstwa”: zakrwawiona odzież i nóż. Rzecz działa się w os. Zgody, o godz. 23.35, a strażacy m.in. oświetlali miejsce poszukiwań.

Już po raz kolejny okazało się, że niespodziewane kałuże wody pojawiające się w nietypowych miejscach utrudniają życie kierowcom. Tym razem przymusowo w kałuży wody musiał zatrzymać się jadący ul. Gustawa Morcinka samochód dostawczy marki Lublin. Ta nieprzyjemna niespodzianka zaskoczyła kierowcę pojazdu około godz. 4 w nocy.

KOT UWIĘZIONY W GARAZU

Choć koty to sprytne zwierzęta, tym razem jednak przedstawiciel tego gatunku dał się zapędzić w kozi róg. I to niemal całkiem dosłownie, gdyż ugrzązł w kanale garażu samochodowego i nie umiał się stamtąd wydostać. Na pomoc wezwano strażaków, którzy wspólnymi siłami uwolnili kota z pułapki.

KOLIZJA NA BULWAROWEJ

18 bm. o godz. 9.53 na skrzyżowaniu ul. Bulwarowej z ul. Wojciechowskiego doszło do kolizji dwóch samochodów. W efekcie ranna została kobieta kierująca seicento. Bok fiata został zniszczony, zniszczeniu uległ również przód biorącej udział w kolizji, skody. Straty obu kierowców oszacowano na 20 tys. zł.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 96 interwencji, pouczone 66 osób, ukarano mandatami karnymi 22 sprawców wykroczeń na kwotę 1850 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 4 osoby, usunięto 1 wrak pojazdu mechanicznego.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy udali się na ul. Igołomską na interwencję dotyczącą wysypiania gruzu z odpadami budowlanymi z samochodu ciężarowego. Na miejscu zdarzenia ustalono właściciela pojazdu, z którego wysypiany został gruz. Po skontaktowaniu się z właścicielem pojazdu ustalono, że sprawcą wykroczenia jest jego pracownik. Kierowcę ukarano mandatem karnym w wysokości 250 zł i nakazano uprzątnięcie zaśmieconego terenu.

• Strażnicy udali się na zgłoszoną interwencję na os. Przy Arce, gdzie na klatce schodowej, obok windy spał mężczyzna. W czasie interwencji mężczyzna zachowywał się arogancko w stosunku do funkcjonariuszy oraz próbował załatwiać swoje potrzeby fizjologiczne. Mężczyznę odwieziono do Izby Wytrzeźwień oraz zastrzeżono go do dyspozycji Policji, ponieważ nie posiadał stałego miejsca zamieszkania.

• Strażnicy udali się na interwencję na os. Handlowe, gdzie na klatce schodowej miało przebywać dwóch chłopców, którzy wachają klej. Na miejscu rzeczywiście ich zastano. W trakcie interwencji ustalono, że obydwoj młodzi ludzie przebywają na ucieczce z ośrodka opiekuńczego. Z powodu niemożności nawiązania kontaktu z młodzieńcami na miejsce wezwano karetę pogotowia ratunkowego. Po przybyciu na miejsce karetki lekarz zdecydował, że należy ich przewieźć na oddział toksykologii. (sp)

UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola. Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry. Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce. Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 25.03.2002 r. (wtorek), od godz. 16.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 26 marca 2003 roku.**

Imię i nazwisko:
Adres:
Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca książkę „Noce w Rodanthe” Nicholasa Sparksa wydaną przez „Słowo” i „Albatros”. Nadmorskie miasteczko na południu Karoliny Północnej. Miejsce pełne tajemnic, wspomnień, a nade wszystko miłości... 3 lata po rozwodzie z mężem, Adrienne Willis na prośbę przyjaciółki przyjeżdża tu, by zająć się gospodą. Kilku dniowa znajomość z Paulem Flannerem przewraca jej świat do góry nogami.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

CHCIAŁ BYĆ „MARKOWY”

11 marca o godz. 18.15 pracownik ochrony jednego ze sklepów Centrum Handlowego M1, zatrzymał młodego mężczyznę, mieszkańca Dąbrowy Górniczej, który próbował ubrać się w markowe ciuchy, nie płacąc. Do kabiny-przymierzalni donosiła mu je jego siostra. On na markowe spodnie, bluzy i koszulki przywdział swoje rzeczy. Nie zmyliło to czujności ochroniarza. Wartość skradzionych ciuchów oszacowano na 700 zł. W momencie zatrzymania brata, siostra uciekła ze sklepu. Ją zatrzymano w miejscu zamieszkania w Dąbrowie Górniczej.

Grozi im kara do 5 lat pozbawienia wolności.

DZICZEJEMY?!

11 marca w południe w komisariacie w os. Zgody zjawił się starszy pan, który zgłosił policji, że 25 lutego między os. Willowym, pobiło go trzech młodych mężczyzn (w wieku 19-20 lat). Gdy szedł chodnikiem, najpierw jeden z nich potrafił go ramieniem, tak, jakby szukał zaczepki. Na uwagę potrąconego, że zachowuje się niestosownie, zareagował on i dwaj jego kumple. Pobili go tak dotkliwie, że złamali mu kości miednicy, żebra, nie mówiąc o ogólnych obrażeniach ciała. Jakby tego było mało, rozbili mu okulary, pewno po to, by nie mógł ich rozpoznać. Bólu, który mu zadali, starszy pan nie wyceśnił. Okulary kosztowały go 300 zł.

Dochodzenie w toku!

MOTYW NIEZNANY

17 marca o godz. 0.20 mieszkaniac os. Centrum D powiadomił policję, że

16 marca ok. godz. 23.20, gdy wchodził do klatki schodowej bloku, w którym mieszka, pobity został pięściami przez znanego mu, jak twierdzi tylko z widzenia, mężczyznę. Napastnik groził mu również nożem. Poszkodowany doznał obrażeń oka i ciała. Interweniujący policjanci zatrzymali sprawcę, 27-letniego mężczyznę. Jak się okazało nie był wtedy sam. Policjanci zatrzymali też 19-letnią dziewczynę, znaną napastnika, przy której znaleźli 30-cm nóż, którym sprawca pobicia groził ofierze. Zatrzymali także 20-latkę, też znaną napastnika, przy którym znaleziono czapkę pokrzywdzonego straconą mu w czasie bójki.

Zatrzymani byli pijani. Sprawcy przedstawiono zarzuty pobicia i gróźb karalnych. Grozi mu za to kara więzienia do lat 5.

WPADLI

16 marca funkcjonariusze VIII KP przyłapali w os. Centrum C 16-letniego chłopca na gorącym uczynku kradzieży czterech kół od wartburga. Skradzione koła znaleziono w samochodzie, którym sprawcy przyjechali po łup. Okazało się, że chłopak nie działał sam. Pieszo uciekł kolejny sprawca, którego zatrzymano dzień później. Policja jest na tropie trzeciego złodzieja.

Wszyscy odpowiedzą za kradzież z włamaniem, za co grozi kara do 10 lat więzienia. Zanim skradli koła, włamali się wcześniej do wartburga, z którego zabrali podnośnik, używając go potem do kradzieży.

Nieletni jest mieszkańcem centrum Nowej Huty. Kumple są rodem z osiedli peryferyjnych. (jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30-17.00

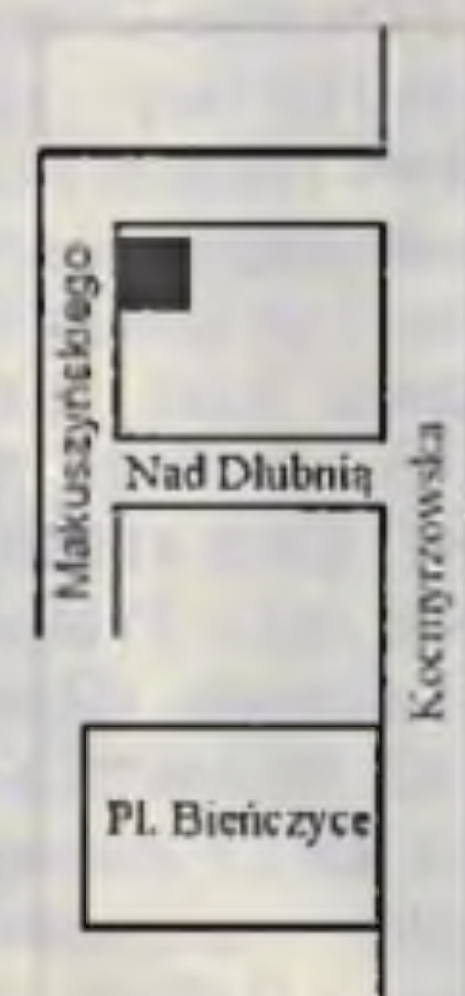
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Toma Clancy pt. „Czerwony królik” wydaną przez „Amber”. Rok 1981. Jan Paweł II, symbol oporu milionów Polaków, jest niewygodny dla komunistycznych władz w Warszawie i Moskwie. Na biurko Jacka Ryana trafia dokument wykradziony przez szpytanta moskiewskiej centrali KGB: Andropow zamierza zlikwidować papieża. Ryan nie zna jednak szczegółów planu.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 26 marca 2003 roku.**

Imię i nazwisko:
Adres:
Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15). Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przelazka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki) - żyłki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW U KLIENIA**. (012) 645-92-08.
♦ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
♦ **PRANIE, PRASOWANIE, MAGLOWANIE**. Os. Na Skarpie. Tel. 644-63-09.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENIA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW. PROFESJONALNIE. GWARANCJA. DOJAZD GRATIS**. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
♦ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O.** - naprawy piecyków. 681-34-17.

♦ **AWARIE WOD.-KAN.-GAZ-C.O.** Całodobowo. 681-34-17.
♦ **BUDOWLANE**, wykończeniowe remonty łazienek. 644-28-93.
♦ **NAPRAWA** i sprzedaż plecaków, torbek, teczek. Wymiana zamków do kurtki skórzanych, spodni itp. Boh. Września 58. 645-76-13.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
♦ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **ROZLICZANIE PIT-ÓW**, bez odliczeń 40 zł, z odliczenia - mi 40-80 zł. Plac Bieńczycki 5a, I piętro, 9.00-17.00. (012) 641-67-88.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
♦ **„WAGA”** os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
♦ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI** mieszkalnymi, niemieszkalnymi (lokalne komercyjne, hotele itp.). Jednoosobowa Spółka gminy Kraków „LUNA” Sp. z o.o., Na Skarpie 18, (012) 644-22-19.
♦ **„ARKA-DOM”** - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI**. (012) 429-46-08.
♦ **LOMBARD, 0,5% dziennie, chwilówka**. 656-03-53.
♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
♦ **ATRAKCYJNE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE OC, AC, NW** dla samochodów wszystkich marek, także sprowadzanych do 10 roku eksploatacji. Brak zwłoki za wiek auta, bez zaświadczeń o przebiegu ubezpieczenia. (012) 641-67-88, 0502-397-716.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
♦ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ „ANNA TOUR”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

SKLEPY

♦ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ „RENMAR” - hurtownia art, biurowych i szkolnych. Zopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.
♦ „PAPAK” - OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **BOAZERIA**, panele, szafy. (012) 648-66-19, 0601-415-708.
♦ **BRANICE**, działki budowlane w całości lub po: 64,05; 53,21; 57,03 ara. (012)432-33-30.
♦ **DO** wynajęcia pokój 26 m kw. (012)642-15-62.
♦ **DWUPOKOJOWE** 56 m kw., nowe os. Na Wzgórzach, sprzedamy. (012)420-34-30.
♦ **DZIAŁKA** ok. 5,5 a, zabudowa wielorodzinna, sprzedamy. (012)420-34-30.
♦ **ELEKTROINSTALACJE** przyłącza, przeróbki, remonty, najtaniej. (012)645-77-39.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327. Referencje.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, suche tynki, adaptacja strychów. 0505-294-588, (012)643-10-63.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie. (012)649-19-47.
♦ **GARAŻ** blaszak do wynajęcia, Nowa Huta, ul. Fatimska 6, teren automyjny ręcznej. Tel.: 644-72-39.
♦ **GARAŻ** Ujastek, 8 400. (012)644-48-49.
♦ **KOREPETYCJE**, niemiecki. (012)645-67-53.
♦ **KUPIĘ** lokal sklepowy, wydzierżawę. Tel.: 641-69-27.
♦ **KUPIĘ** mieszkanie 2-3 pokoje, os. Złotego Wieku, 1000-lecia. (012)647-28-14.
♦ **KUPIĘ** mieszkanie w rejonie Mistrzejowic do 40 m kw. bez pośrednictwa. (012)644-96-65.
♦ **KUPIĘ** sam panel do radia. Panasonic CQ-RDP151N. 0505-235-247.
♦ **KUPIĘ** warsztat samochodowy lub halę. Tel.: (012)641-69-27.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **LOMBARD**, Jagiellońskie 19 (nad bankiem BPH). (012)648-85-42.
♦ **ŁADA** 2105 drzwi przód kupię, lewe tył sprzedam. (012)643-24-19.
♦ **MALOWANIE**, panele, drobne przeróbki. (012)645-21-01, 0609-693-813.
♦ **MALOWANIE**, remonty najtaniej. (012)645-77-39.
♦ **MATEMATYKA**, fizyka, chemia. (012)648-91-93, 0501-183-801.

♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika, wodomierze, (012)648-48-32, 0507-804-699
♦ **NAPRAWA RTV**, Centrum A 5. (012)644-34-70.
♦ **NIEMIECKI** 645-14-95.
♦ **OBŚŁUGA** muzyczna. (012)644-45-75.
♦ **OPALANIE**, malowanie okien, drzwi. (012)644-45-73.
♦ **PITY** roczne. (012)645-39-56.
♦ **PITY** wypełniamy, przyjeżdżamy. (012)647-10-38.
♦ **PITY** wypełniam. (012)645-89-13.
♦ **PODATKOWE** zeznania, bezpłatny dojazd. (012)425-86-78.
♦ **POSPRZĄTAM** mieszkanie. (012)643-80-19, 0502-581-866.
♦ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
♦ **PRALNIA** dywany, wykładziny, chodniki. Na Stoku 51. (012)645-37-47.
♦ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy (tanio), dojeżdżam. (012)641-03-21, 0501-787-425.
♦ **REMONTY**, flizy, hydraulika. (012)647-88-30, 645-44-69.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.

♦ **ROZLICZAMY PITY**. (012)644-52-45.
♦ **RZETELNE** remonty. 0609-69-38-13.
♦ **SOLIDNE** tapetowanie, malowanie, gładź. (012)644-45-73.
♦ **SPRZEDAM** działkę pracowniczą 2,5 ara, altankę murowaną, przy ulicy Makuszyńskiego. Tel. (012)645-96-90 od 16.00, 0600-21-65-23
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SPLACĘ** zadłużone czynszowe. 0504-042-868.
(pozostałe ogłoszenia na str. 12)

ROZLICZENIA ROCZNE

♦ **księga handlowa, podatkowa** ♦ **książka przychodów i rozchodów** ♦ **ryczałt** ♦ **ZUS** ♦ **deklaracje podatkowe** ♦ **kadry** ♦ **porady**

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

„GOSPODĄ POD 2”

zaprasza na smaczną domową kuchnię

POLECAMY:

☞ **smakowite śniadania**
☞ **zestawy obiadowe** już od **8 zł**

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy

ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

INTER PACK

BAGAŻNIKI

♦ **UCHWYTY ROWEROWE**
♦ **BOXY SAMOCHODOWE**

Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

Notowania benzynowe

OLEJ W GÓRĘ

Tak jak wszędzie tak i na stacji benzynowej PTS położonej na terenie krakowskiej huty ulegały wahaniom. W ostatnich dniach, w związku z narastającym napięciem i spodziewaną akcją Amerykanów w Iraku wyraźnie w górę poszły ceny oleju napędowego. Olej „dogania” benzynę. I tak, jeśli w ostatnim tygodniu (we środę 12 marca) trzeba było zapłacić na tej stacji za litr oleju napędowego 3,08 zł, to cena litra tego paliwa w tydzień później (20 bm.) sięgnęła 3,20 zł. Natomiast cena benzyny utrzymała się na tym samym poziomie – za 1 litr benzyny eurosuper Pb 95 trzeba zapłacić 3,43 zł.

– *Bacnie przyglądamy się wahaniom ropy naftowej i jej produktom i dla porównania powiem, że rok temu, w lutym, cena 1 m³ benzyny Eurosper 95 wynosiła 2157 zł, a w lutym 2003 – już 2545 zł. Z kolei metr sześcienny oleju napędowego kosztował w lutym 2002 – 1754 zł, to w tym roku – już 2532 zł. To są ceny bez VAT, ale obrazują skok ceny oleju napędowego – mówi Grzegorz Michalik wiceprezes zarządu Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A.*

Te wahania cen wpływają oczywiście na koszty ponoszone przez firmy transportowe. Te największe posiadają tabor samochodowy wykorzystujący olej napędowy. Tak też jest w przypadku PTS, gdzie około 80 proc. samochodów to diesle.



Jeździć czy nie? Dieslem czy benzyniakiem?

Na wzrost cen paliw wpływ ma oczywiście zapowiadana wojna irako-amerykańska. Ale okazało się, że konkretna zapowiedź interwencji poskutkowała obniżką cen ropy i to jeszcze nie koniec. Jak oceniają specjaliści w pierwszych godzinach konfliktu ceny ropy mogą mocno pójść w górę. To wszystko sprawia, że olej napędowy drożeje nie tylko u nas, w niektórych krajach Europy Zachodniej, gdzie zawsze różnica między cenami oleju a benzyny była mniejsza niż u nas, prześcignął on nawet ceny benzyny!

Czy wahania, a w szczególności wzrost cen odbijają się na cenach, któ-

re podyktują usługobiorcom firmy transportowe?

– Na razie jeszcze nie zmieniamy cen, ale zastanawiamy się jak długo jeszcze. Oczywiście bardziej elastyczne cenowo mogą być małe firmy posiadające jeden czy dwa samochody niż wielcy przewoźnicy. Dziś cen nie podnosimy, ale nie wiem, co będzie jutro – stwierdza G. Michalik.

Dzisiaj przewoźnicy obserwują bacznie nie tylko ceny benzyny, ale także poczynania konkurencji. A sytuacja nie jest łatwa, gdyż firm transportowych jest dużo.

KOLONIE Z UNIHUTEM

Związkowe Biuro Turystyczne „UNIHUT” przygotowało na tegoroczne lato bogatą ofertę kolonii dla dzieci. Warto ofertę przejrzeć i skorzystać.

POLSKIE MORZE

REWAL	20 dni	(24.06–13.07)(12.07–31.07)(30.07–18.08)
8–14 lat	1280 zł	
DĄBKI	20 dni	(26.06–15.07)(14.07–02.08)(01.08–20.08)
8–14 lat	1330 zł	
JAROSŁAWIEC	20 dni	(24.06–13.07)(14.07–02.08)(03.08–22.08)
8–15 lat	1180–1240 zł	
JAROSŁAWIEC	15 dni	(22.06–6.07)(7–21.07)(22.07–5.08)(6–20.08)
8–15 i 13–18 lat	1150 zł	
JAŚTRZĘBIA GÓRA	15 dni	(23.06–7.07)(8–22.07)(23.07–6.08)
13–18 lat	1199 zł	
ŁEBA	20 dni	(23.06–12.07)(13.07–1.08)(2–21.08)
8–15 lat	1290 zł	
MRZEŻYNO	15 dni	(25.06–9.07)(10–24.07)(25.07–8.08)(9–23.08)
8–15 lat	1099–1149 zł	
USTRONIE MORSKIE	15 dni	(22.06–6.07)(7–21.07)(22.07–5.08)(6–20.08)
8–15 i 13–18 lat	1110–1170 zł	
WŁADYSŁAWOWO	16 dni	(29.06–14.07)(13–28.07)(27.07–11.08)
9–16 lat	980 zł	
MRZEŻYNO	17 dni	(24.06–10.07)(9–25.07)(24.07–9.08)(8–24.08)
10–18 lat	1090–1110 zł	

POLSKIE GÓRY

MARIANÓWKA (SUDETY)	14 dni	(04.07–17.07)(17.07–30.07)
8–15 lat	940 zł	
MURZASICHLE (TATRY)	14 dni	(28.06–11.07)(11–24.07)(24.07–6.08)(6–19.08)
8–15 lat	875 zł	
BIAŁY DUNAJEC	13 dni	(29.06–11.07)(11–23.07)(23.07–4.08)(4–16.08)
8–15 lat	680 zł	
BUKOWINA TATRZ.	14 dni	(5–18.07)(18–31.07)(31.07–13.08)
8–15 lat	880 zł	
PIWNICZNA (BESKIDY)	14 dni	(13.07–26.07)(26.07–08.08)
8–15 lat	960 zł	
WISŁA (BESKIDY)	14 dni	(24.06–7.07)(7–20.07)(20.07–2.08)(2–15.08)
8–15 lat	820 zł	
JAWORZE (BESKIDY)	14 dni	(27.06–10.07)(10–23.07)(23.07–5.08)(5–18.08)
8–15 lat	975 zł	
POLAŃCZYK (BIESZCZADY)	14 dni	(5–18.07)(18–31.07)
12–18 lat	920 zł	
SOLINA (BIESZCZADY)	14 dni	(26.06–9.07)(9–22.07)(22.07–4.08)(4–17.08)
10–18 lat	1090 zł	
ŻABIENIEC (G. ŚWIĘTOKRZYSKIE)	z jazdą konną 10 lub 20 dni	10–18 lat 840–1490 zł

MAZURY

KULKA k/SZCZYTNA	16 dni	(21.06–6.07)(5–2–.07)(19.07–3.08)(2–17.08)
10–14 i 15–17 lat	900 zł	

„UNIHUT” S.A. – Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku 8.00 – 15.00

Kraków, Centrum Administracyjne HTS, ul. Ujastek 1, budynek S, klatka D, pokój 125 a,

e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

tel: 12/6 444 666 wewn. 41–22, tel/fax: 12/644–68–16

DOPLATY – TYLKO W KRAJU

Zbliżają się wakacje, i pora podejmowania decyzji o miejscu letniego wypoczynku dorosłych i dzieci. Niestety, w tym roku obowiązują nowe przepisy dotyczące dofinansowania z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych. 26 lipca ub. roku posłowie uchwalili „wakacyjny” prezent dla dzieci i młodzieży, wprowadzając do Ustawy z 4 marca 1994 roku o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych, poprawkę narzucającą możliwość dofinansowania z ZFSS różnych form zorganizowanego wypoczynku tylko wówczas, gdy odbywają się w kraju.

Przez zorganizowany wypoczynek dzieci i młodzieży, do którego pracownicy-rodzice mogą uzyskać dofinansowanie z ZFSS należy rozumieć: kolonie, obozy, zimowiska, sanatoria oraz inne wyjazdy grupowe trwające co najmniej 5 dni, organizowane wyłącznie na terenie kraju dla dzieci i młodzieży m.in. przez biura turystyczne, szkoły, kluby sportowe. Do tej pory, w firmach w których fundusze są tworzone na podstawie ustawy z 4 marca 1994 r. decyzja, gdzie wysłać pociechę na wypoczynek – należała wyłącznie do

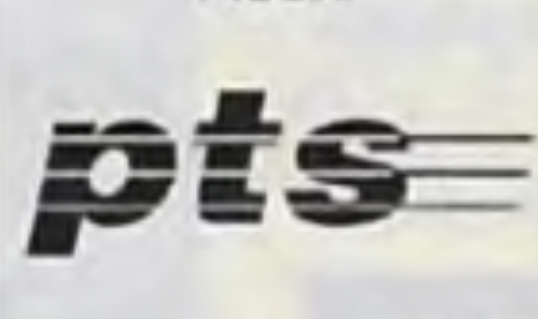
rodziców. Ponieważ nowe zasady obowiązują od początku 2002 r. rodzice właściwie zetknęli się z nimi „oko w oko” dopiero przy decyzji o wysłaniu pociech na zimowiska lub wczasy w okresie międzysemestralnych ferii. I już w okresie zimowym organizatorzy wypoczynku boleśnie odczuli skutki tego zmienionego zapisu. Warunkiem uzyskania dopłaty do wypoczynku dzieci, co jest znacząca kwota np. dla pracowników huty był wybór któregoś z krajowych ośrodków. Tymczasem zimą do tej pory szereg zimowisk odbywało się na Słowacji, gdzie ta forma zorganizowanego wypoczynku w wielu przypadkach wypadła znacznie taniej.

Teraz zbliża się lato i znowu rodzice będą musieli wybrać: kraj czy zagranicą. Do tej pory kolonie i obozy w Grecji czy we Włoszech albo chociażby na Krymie cieszyły się dużym zainteresowaniem hutników. Dopłaty z funduszu socjalnego umożliwiały bowiem także wyjazd zagraniczny dzieciom z rodzin średnio sytuowanych. W tym roku w krakowskiej hucie zmniejszono również liczbę dni, na które przysługuje dofinansowanie do zorganizowanego wypoczynku dla dzieci i młodzieży do 28 dni. I o tym wszystkim trzeba pamiętać podejmując decyzję o tegorocznych koloniach.

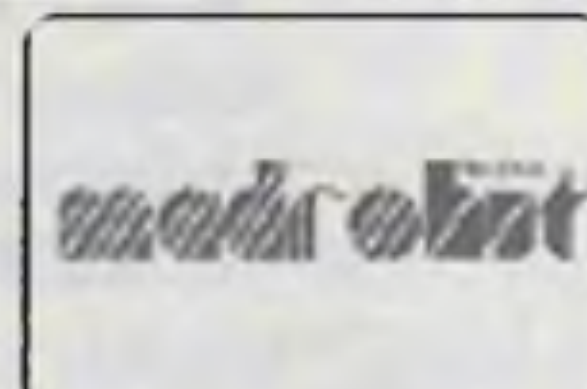
ZPZ „ZŁOMEX” S.A.



PTS S.A.



ZOZ Centrum – Nowa Huta



OGŁOSZENIA DROBNE

(pozostałe ogłoszenia na str. 11)

- **SPRZEDAM** kiosk drewniany, handlowy, 3 m kw. 6000,- (012)648-62-03
- **SPRZEDAM** kłacz i żrebię. Tel.: (012)684-29-55.
- **SPRZEDAM** sukienkę komunię z dodatkami. (012)645-25-86 wieczorem.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.

- **TAPICER.** (012)644-59-92.
- **WIDEOFILMOWANIE.** (012)645-05-68.
- **WSZYSTKIE** typy remontów, szybko, solidnie, tanio. (012)645-44-66, 0604-699-558.
- **WYNAJME** pokój studentce lub pracującej. Tel.: 412-40-21.
- **WYRÓB** woreczków foliowych. (012)644-45-75.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterek 62 m kw. na dwa mieszkania po pokoju z kuchnią lub jedno z dopłatą w Nowej Hucie. Tel.: (012)643-34-35, po godz. 20.00

- **ZAMIENIĘ** mieszkanie 53 m kw. (trypokojowe lokatorskie) na dwupokojowe lub garsonierę. Tel.: (012)645-74-68, (po 20.00)
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
- **ŻALUZJE.** (012)685-00-68.

**DRZEWA I KRZEWY
OZDOBNE
DRZEWA I KRZEWY OWOCOWE
KORA DEKORACYJNA
TORF ZIEMIA
tel: 643-40-22
ul. Szybka przy placu w Bieńczykach**

WŁAMANIA

Na wiosnę, niestety, budzi się nie tylko przyroda, ale uaktywniają się także przestępcy.

W nocy z 11 na 12 marca włamano się (przez obcięcie w drzwiach kłódek i zniszczenie zamka) do garażu przy ul. Igołmskiej. Z garażu skradziono: cztery opony, kosiarkę do trawy, piec gazowy, a z zaparkowanego w nim samochodu: radiomagnetofon, głośniki sony i tablicę rejestracyjną. Właściciel garażu straty oszacował na 2 tys. zł.

13 marca właściciel sklepu kosmetycznego w os. Zgody poinformował policję, że w nocy włamano się do jego

sklepu (wylamując kraty w oknie na zapleczu). Z jego wnętrza skradziono: 3 tys. zł i kosmetyki, których wartość wycenił na 40 tys. zł.

W nocy z 12 na 13 marca włamano się do kiosku Ruchu (przez rozbicie szyby). Z kiosku skradziono 400 zł.

W nocy z 15 na 16 marca włamano się do kolejnego kiosku Ruchu (przez przecięcie krat i wybitcie szyby), tym razem w os. Centrum B. Z kiosku skradziono: papierosy różnych marek, maszynki do golenia i prasę. Właściciel straty wycenił na 2 tys. zł.

(jdz)

JUBILEUSZ TRZYDZIESTOLECIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Szkoła Podstawowa nr 85 została przeniesiona z budynku na os. Stalowym 18 (dziś jest tam SP nr 37) do obecnego budynku w os. Złotego Wieku 4 w 1972r. Przeprowadziła się do nowego budynku, ale niedużego i zbudowanego oszczędnie, bez piwnicy i pomieszczeń magazynowych, który posiada powierzchnię w sumie 2470 m kw. razem z salą gimnastyczną. Szkoła od początku nawiązała współpracę z samorządem lokalnym. Na terenie szkoły działały organizacje młodzieżowe, Rada Uczniowska, SKO i SKS. Działająca w szkole Spółdzielnia Uczniowska plasowała się na II miejscu w Nowej Hucie. Wielu uczniów w latach siedemdziesiątych było członkami ZHP, uczestnicząc w życiu Szczępu harcerskiego „Walterowcy”. Na początku lat osiemdziesiątych szkoła za pracę na rzecz osiedla otrzymała dwukrotnie tytuł „Młody współgospodarz osiedla” oraz zdobyła I miejsce w konkursie „Ład, porządek, estetyka”. Szkoła była również gospodarzem obchodów 450-lecia śmierci patrona szkoły Jana Kochanowskiego. W latach osiemdziesiątych nauczyciele uczestniczyli w spotkaniach oplatkowych z kardynałem Franciszkiem Macharskim. Rok szkolny 1983/84 był trudny, gdyż do budynku szkoły przyjęto 1250 uczniów z os. Bohaterów Września, ponieważ SP 144 nie została oddana na czas do użytku. W roku 1984 szkoła otrzymała sztandar. Z okazji 12-lecia istnienia SP 85 liczni nauczyciele otrzymali odznaczenia

no-muzyczna, języka polskiego i angielskiego. Zajęcia pozalekcyjne odbywają się w kółkach zainteresowań: sportowym, przyrodniczym, matematycznym, informatycznym. Jest tutaj świetlica, biblioteka i stołówka szkolna wydająca codziennie ok. 100 posiłków. Dzieci są objęte opieką medyczną i stomatologiczną.

W Szkole udało się wprowadzić pozytywną rywalizację między uczniami, która bardzo silnie motywuje uczniów do nauki i zdobywania nowych umiejętności. Prawie wszyscy biorą udział w konkursach szkolnych, wielu w różnorodnych konkursach pozaszkolnych i ogólnopolskich. Przykładowo, tylko w ubiegłym roku szkolnym uczniowie zdobyli:

I miejsce w konkursie ogólnopolskim „Talent 2001” w matematyce, III i VIII w języku angielskim, I w ogólnopolskim konkursie recytatorskim. Informacje o osiągnięciach uczniów są prezentowane na uroczystych apelach, widnieją na tablicach w hallu parteru i nagradzane w zapisach „Księgi Nagród” i w „Złotej Księdze Szkoły”.

Kierownictwo i nauczyciele są dumni z ofiarnych i dobrych serc dzieci. Przez cały rok nauczyciele i dzieci – często przy pomocy rodziców, prowadzą akcje charytatywne. Wymienię ostatnie: październik 2001 r. – zbieranie pieniędzy i rzeczy na potrzeby schroniska dla zwierząt, od 2001 r. dwa razy w roku zbierane są pieniądze dla nowohuckiego hospicjum (założono „pole nadziei” na terenach zielonych szkoły), w grudniu 2002 r. – zbierano przybory szkolne, książki, za-

1982 roku i pełnią swoje funkcje do dzisiaj.

Nauczycielami związanymi ze SP 85 od 1972 roku do dnia dzisiejszego są:

Renata Kozłowska i

Barbara Prucia. Są to

prawdziwe filary Szkoły – wzory solidności, rzetelności, ciągłości z jednakowym zapalem, nowymi pomysłami pracując z uczniami. Od 1972 r. do listopada 2001 roku, tj. do dnia swojej nagłej i niespodziewanej śmierci, pracowała w Szkole **Zofia Kamińska**, jako kierowniczka i wychowawczyni w świetlicy szkolnej. Była to osoba wyjątkowej dobroci, życzliwości, uczciwości, która uczniom i Szkole poświęciła większość swojego życia. Jej humor, radość i opiekuńczość brakuje – tak uczniom, jak i pracownikom, do dziś.

Maria Bromblik – nauczycielka nauczania zintegrowanego, wzór pracowitości, rzetelności, jej wychowankowie wyróżniają się umiędzynarodowieniem w każdej sytuacji, wieloletnia prezesa ogniska ZNP

Eugenia Wikar – nauczycielka nauczania zintegrowanego, długoletnia nauczycielka, bardzo lubiana i ceniona przez pokolenia uczniów, przez długie lata kierowała sekcją nauczania początkowego i kołem NSZZ „Solidarność”.

Anna Kras-Głęb – przewodnicząca sekcji nauczania zintegrowanego, osoba twórcza, tytan pracy, wspaniały organizator.

Barbara Górecka – od dwudziestu kilku lat organizatorka wycieczek krajoznawczych po Polsce i u sąsiadów z południa, dla uczniów, ich rodziców i pracowników Szkoły.

Grażyna Kosakowska i Wioletta Dymanus – wychowawczynie 2 oddziałów przedszkolnych, prawdziwe artystki w swoim fachu, wszechstronnie rozwijają najmłodsze dzieci, które czują się pełnoprawnymi uczniami Szkoły, biorą pełny udział w jej życiu.

Barbara Piotrowska – to jeszcze jedna nauczycielka nauczania zintegrowanego, która uczniom i Szkole poświęca wielokrotnie więcej czasu niż przewiduje etat nauczyciela.

Mieczysława Garstka – zapalony przyrodnik, swoją pasją „zaraziła” wiele pokoleń uczniów.

Barbara Prucia – geograf, w swojej 30-letniej karierze dochowała się ponad 30 olimpijczyków, jest nauczy-

cielem cenionym i bardzo lubianym przez kilka pokoleń uczniów, wspaniały wychowawca.

Lucyna Adamczyk – fizyk i infor-

Andrzej Wiśniewski – trener piłki ręcznej, założyciel Szkolnego Klubu Sportowego „Krakowiak”, organizator imprez sportowych o zasięgu ogólnopolskim i międzynarodowym (przyjeżdżają do nas Litwini, Niemcy, Austriacy, Czesi, Słowacy), dzięki niemu nasi uczniowie wyjeżdżają na rozgrywki piłki ręcznej do Niemiec, Szwajcarii, Austrii, Czech, Słowacji i odnoszą liczne sukcesy. Działalność UKS nie ogranicza się do dzieci SP 85, lecz również obejmuje młodzież gimnazjalną i licealną. Organizuje on podczas wakacji i ferii obozy treningowe.

Bożena Stachoń – katechetka – wzór moralny, ostoja prawości, uczniowie wszystkich klas traktują ją jako ostateczny autorytet moralny w Szkole.

Andrzej Kosmala – matematyk, ceniony za zrozumiałe dla wszystkich uczenie tak trudnego przedmiotu, a także wyjątkowy spokój, opanowanie i konsekwencję, może poszczycić się kilkoma olimpijczykami na szczeblu kraju i województwa.

Wśród młodych stażem wyróżniają się nauczyciele, dzięki którym Szkoła tętni życiem poza lekcjami, a także podczas ferii i wakacji (np. wyjazdy na obozy). Są to: **Anna Dyszy-Kasprzycka**, **Ewa Misztal**, **Ewa Adamczyk**. Dzięki ich pomysłom, a także **Malgorzaty Koźlak**, **Bożeny Goldy**, **Beaty Adamiak**, **Beaty Sosenko** szkoła jest kolorowa i radosna.

Sekretariatem Szkoły kieruje profesjonalnie od prawie 20 lat **Władysław Chamera**. Dzięki wyjątkowo skrupulatnej pracy księgowej **Barbary Broczkowskiej** wszelkie finanse szkoły są zawsze w porządku.

Podobnie jak w każdej porządnej szkole i tutaj najważniejsze są Panie woźne. **Julia Dybek** i **Józefa Kurczab**, to nie tylko główne strażniczki porządku (znają wszystkich byłych i obecnych uczniów, ich rodziców), są to również prawdziwe menadżerki – dbają o budynek Szkoły i jej otoczenie, naprawiają drobne usterki, dbają o sprzęt szkolny, ciągle szukają oszczędności i zyskują sponsorów dla Szkoły.

Nie sposób w krótkim tekście przybliżyć wszystkie ważne sprawy dla szkoły. Warto na pewno jeszcze podziękować radnym Dzielnicy XV, którzy od lat wspierają szkołę finansowo, dzięki czemu można było w budynku przeprowadzić wiele remontów i modernizacji. Na koniec, na prośbę pani dyrektora **Barbary Nowak** chcę serdecznie podziękować wszystkim uczniom, nauczycielom i rodzicom, którzy zaangażowali się w przygotowanie Jubileuszu 30-lecia Szkoły.



i wyróżnienia. W 1992 odbył się uroczysty apel z okazji 20-lecia szkoły. W tym roku dyrektorem szkoły została **Barbara Nowak**, przejmując funkcję od **Elżbiety Filipiek**. To ona wprowadziła szkołę w czas reformy, kierując obecnie już jedyną w osiedlu sześciolletnią szkołą podstawową.

DZISIAJ

Aktualnie w SP 85 jest 526 uczniów. Istnieją dwa oddziały przedszkolne, w których uczy się blisko 60 dzieci. Stanowią one integralną część społeczności, a dzieci biorą aktywny udział w życiu szkoły. Nauczanie zintegrowane odbywa się w klasach od I do III. Obecnie na każdym poziomie funkcjonują cztery klasy, każda licząc po 27–30 uczniów. W roku szkolnym 2002/2003 w tych klasach uczy się 312 uczniów. Klas od IV do VI jest obecnie w szkole pięć i uczy się w nich 157 dzieci. Jednak tych klas starzych będzie przybywać, bo trzecich klas jest cztery, a nabór do pierwszych zakłada co najmniej utworzenie czterech klas. W szkole znajdują się pracownice: komputerowa, przyrodnicza, historyczna, matematyczna, plastycz-

bawki i ubrania dla polskich dzieci z domów dziecka na Litwie. Dzieciom udało się zebrać ogromne ilości bardzo cennych rzeczy. W lutym 2003 r. wysłano transport ubrań, żywności i zabawek dla dzieci na Białorusi.

Ciekawą przygodą poznawczą jest śródroczny wyjazd 14-dniowy w ramach tzw. Zielonej Szkoły. Od 6 lat dzieci na wiosnę wyjeżdżają nad morze. Dzięki pomocy rodziców, dopłatom zakładów pracy i sponsorom, wyjazdy nie są drogie. Korzysta z nich co roku także ok. 20 osób na zasadzie bezpłatnej.

KADRA

Dyrektorem szkoły w latach 1972–1992 była Pani **Elżbieta Filipiek** – mgr polonistyki. Jej zastępcami w tym czasie byli: **Andrzej Chorwat** – matematyk, **Zofia Wilczek** – mgr chemii, **Aleksandra Łazarek** – mgr chemii, i **Barbara Prucia** – mgr geografii.

Od 1992 roku dyrektorem SP 85 została wybrana w wyniku konkursu **Barbara Nowak** – mgr historii. Funkcję wicedyrektora, również od 1992 roku, pełni **Urszula Mazur** – mgr matematyki. Obie pracowały w szkole od

ŚWIĘTO SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 85 – 22 MARCA 2003 r.

KLUB „KUŹNIA”

♦ **Godz. 9.00** – część oficjalna: odśpiewanie hymnu Szkoły 85, przywitanie gości, wręczenie odznak Przyjaciela Szkoły Podstawowej nr 85

♦ **program artystyczny:** kl. II – przedstawienie o życiu i twórczości Jana Kochanowskiego; oddziały przedszkolne – występ zespołu tanecznego; „Szkoła uśmiechnięta na co dzień i od święta” – spektakl w wykonaniu klasy Vlb.

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 85

♦ **Godz. 11.00:** SALA GIMNASTYCZNA – Galeria zdjęć: historia Szkoły; mapa naszych wyjazdów, haftowana kronika szkolnych podróży.

♦ **Godz. 12.00:** WĘDRÓWKĄ PO SZKOLE – konkursy związane z osobą Patrona, wystawy prac dzieci, przedruki gazetki szkolnych z lat 1972–2003, osiągnięcia sportowe Szkoły i UKS „Krakowiak”, kroniki Szkoły, foldery Szkoły wykonane przez uczniów, zwiedzanie pracowni (komputerowej, j. polskiego z renesansową mapą życia i twórczości Jana Kochanowskiego i innych).

ROK 2002 ROZLICZONY

O rozliczeniu pracy Zarządu Dzielnicy w roku 2002 mówi Józef Krężolek, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

● **Panie Przewodniczący, 13 marca br. odbyła się kolejna sesja Rady, w trakcie której radni Dzielnicy podjęli uchwałę w sprawie przyjęcia rocznego sprawozdania Zarządu z działalności merytorycznej oraz z realizacji planu finansowego wydatków Dzielnicy w roku 2002.**

– Tak. Konieczność sporządzenia takiego sprawozdania oraz poddanie go pod osąd radnych Dzielnicy wynika z przepisów. Sprawozdanie za rok ubiegły było dość specyficzne, bo obejmowało zarówno okres, w którym funkcjonował Zarząd III kadencji (czyli okres od 1 stycznia do 2 grudnia 2002 r.) jak i krótki czas funkcjonowania obecnego Zarządu (czyli okres od 2 grudnia do 31 grudnia 2002 r.).

● **Przybliżmy zatem pracę obu Zarządów, gdyż oba znalazły się w sprawozdaniu.**

– Zaczę od okresu pierwszego. Od 1 stycznia do 2 grudnia ub. roku Rada Dzielnicy XVIII odbyła 11 posiedzeń mających charakter sesji, na których podjęto 92 uchwały. W tym samym czasie Zarząd Dzielnicy III kadencji odbył 51 posiedzeń, podejmując 22 uchwały. Wysłał ponadto 324 pisma w odpowiedzi na wnioski i interwencje. Do 30 listopada 2002 plan rzeczowo-finansowy wydatków Dzielnicy związanych z funkcjonowaniem Rady i Zarządu (m. in. składki na ubezpieczenie społeczne, zakup energii, zakup usług remontowych itp.) zrealizowany został w 75,37%, zadanie priorytetowe pn. „Informacja i łączność z mieszkańcami” zrealizowano w 71,65%, pozostałe zadania priorytetowe na dzień 30 listopada były zakończone lub w końcowej fazie realizacji (poza budowę Domu Strażaka dla OSP Wrótnice – Dzielnica przewidziała 9 tys. zł dofinansowania na ten cel, ale zadanie to nie zostało zrealizowane przez Zespół Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności Kancelarii Prezydenta). Natomiast wszystkie zadania powierzone na dzień 30 listopada były zakończone lub w końcowej fazie realizacji.

● **A jak wyglądał ostatni ubiegłoroczny miesiąc?**

– To był miesiąc szczególny, gdyż związany był zarówno z organizacją prac nowej Rady i nowego Zarządu Dzielnicy jak i kontynuacją zadań zapisanych w budżecie na rok 2002. Już na inauguracyjnej sesji, która odbyła się 2 grudnia 2002 r. Rada Dzielnicy XVIII wybrała ze swojego składu Przewodniczącą, Zastępcę Przewodniczącą i trzech członków Zarządu. W okresie od 2 do 31 grudnia ub. r. odbyły się dwie sesje Rady,

w trakcie których podjęto 19 uchwał, w tym: 17 w sprawach organizacyjnych, 1 związaną z budżetem i 1 merytoryczną. Zarząd Dzielnicy w tym samym okresie odbył 4 posiedzenia oraz określił zadania i zakres kompetencji członków Zarządu Dzielnicy XVIII.

● **Na czym te zadania polegają?**

– Pewnym novum jest to, że każdy członek Zarządu odpowiada za pracę jednej lub dwóch komisji merytorycznych, równocześnie pozostając jej członkiem. Takie rozwiązanie ułatwia koordynację prac komisji i Zarządu Dzielnicy. Dzięki takiemu rozwiązaniu Zarząd jest zorientowany w pracach poszczególnych komisji, a członkowie komisji znają plany i aktualne działania Zarządu.

● **Nowy Zarząd, pod Pana przewodnictwem musiał również dokończyć realizację zadań zapisanych w budżecie...**

– Tak. Plan rzeczowo-finansowy wydatków związanych z funkcjonowaniem Rady i Zarządu Dzielnicy został na koniec roku zrealizowany w 98,68% (plan roczny zakładał na ten cel 39 600,00 zł, z czego wydatkowano 39 076,26 zł). Jeśli chodzi o tzw. zadania priorytetowe, to z ogólnej kwoty 525 000 zł zapisanej na rok 2002, nie wydatkowano kwoty 22 513 zł. Największa kwota z tego zakresu – 9 000 zł pozostała w związku ze wspomnianym już nie przyjęciem do realizacji przez Zespół Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności Kancelarii Prezydenta zadania pn. Budowa Domu Strażaka dla OSP Wrótnice.

● **Zarząd Dzielnicy nadzorował też realizację tzw. zadań powierzonych Dzielnicy. Mam na myśli takie zadania jak: prace remontowe placówek oświatowych, budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem, modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich, utrzymywanie zieleni, czy remont chodników. Na ile te zadania udało się zrealizować?**

– Na ten zakres zadań były przeznaczone największe środki (2 390 600 zł). Zdając sobie sprawę z tego, że mieszkańcy mogą być zainteresowani konkretnymi kwotami, dla większej przejrzystości posłużę się odpowiednim zestawieniem tabelarycznym (tabelę drukujemy poniżej – przyp. red.). Z tabeli wynika, że praktycznie wszystkie zadania wykonaliśmy w całości. Dodam, że roczne sprawozdanie Zarządu, jeszcze przed głosowaniem w trakcie sesji, zostało zaopiniowane pozytywnie przez Komisję Rewizyjną Rady Dzielnicy XVIII.

● **Dziękuję za rozmowę.**

(f)

Nazwa zadania	Realizator	Plan	Wykonanie	Wykonanie %
Prace remontowe placówek oświatowych	ZEO Wschód	488 200,00	488 167,17	99,99
Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem	ZDiK, ZGK	679 000,00	369 906,66 308 904,34 678 811,00	99,97
Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia	ZDiK, ZGK	910 000,00	315 492,35 594 431,59 909 923,94	99,99
Tworzenie, modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich	ZGK	217 100,00	217 038,07	99,97
Tworzenie, modernizacja i utrzymanie zieleni	ZGK	78 800,00	78 589,89	99,73
Kulturalne wydarzenia lokalne	OK. Kraków - Nowa Huta	10 500,00	10 500,00	100
Program Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”	Straż Miejska, Policja	7 000,00	7 000,00	100

Rada Dzielnicy w trakcie sesji odbytej 13 marca br. pozytywnie zaopiniowała listę placówek oświatowych wyznaczonych przez Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa do I

Niezależnie od powyższej listy Rada Dzielnicy XVIII, z uwagi na bardzo zły stan techniczny wielu nowohuckich placówek oświatowych wniosła o uwzględnienie w

W SPRAWIE TERMOMODERNIZACJI BUDYNKÓW GMINNYCH

etapu realizacji w ramach programu termomodernizacji budynków gminnych. Na liście znalazły się: Międzyskolny Basen Pływacki w os. Kolorowym 23, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 6 w os. Kolorowym 29a, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 49 w os. Kolorowym 29, Zespół Szkół Specjalnych nr 6 przy ul. Ptaszyckiego 9, Szkoła Podstawowa nr 74 przy Branickiej 26, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 47 w os. Willowym 1, XVI Liceum Ogólnokształcące w os. Willowym 35 i Zespół Szkół Mechanicznych nr 3 w os. Szkolnym 37.

programie termomodernizacji dziewięciu kolejnych placówek z terenu naszej dzielnicy. Wśród nich znalazły się: Szkoła Podstawowa nr 80 w os. Na Skarpie 8, Przedszkole nr 104 w os. Hutniczym 14, Szkoła Podstawowa nr 81 w os. Krakowiaków 47, Szkoła Podstawowa nr 37 w os. Stalowym 18, Szkoła Podstawowa nr 88 w os. Szklane Domy 2, Przedszkole nr 94 w os. Ogrodowym 3, Gimnazjum nr 50 w os. Zgody 13, Zespół Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych nr 1 w os. Szkolnym i Przedszkole nr 110 w os. Kolorowym.

(f)

„TAK” DLA PRZYDOMOWEJ OCZYSZCZALNI

W związku z ubieganiem się przez p. Dorotę i Waldemara Pieróg o dotację z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na budowę przydomowej oczyszczalni typu „Nevexpol” przy ul. Drożyska, Rada Dzielnicy pozytywnie zaopiniowała lokalizację tej inwestycji, biorąc pod uwagę, że w rejonie os. Wolica nie przewiduje się budowy tzw. kanalizacji ogólnobiorczej.

SPRAWDZĄ DROGI I CHODNIKI

Odchodząca powoli zima pozostawiła po sobie setki dziur w ulicach, a tegoroczne mrozy nie oszczędziły również wielu chodników. By dokładnie poznać rozmiar zimowych szkód i zaplanować niezbędne remonty, radni Dzielnicy XVIII oraz

pracownicy Zarządu Dróg i Komunikacji, Zarządu Gospodarki Komunalnej oraz Zarządu Budynków Komunalnych rozpoczęli wiosenny objazd, w trakcie którego sprawdzony zostanie stan wszystkich nowohuckich dróg, ulic i chodników.

DYŻUR RADNEGO MIASTA

Radny Miasta Krakowa Maciej Twaróg pełni dyżur w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum B, bl. 6 w każdy poniedziałek w godz. 15.00–16.00.

DYŻURY DZIELNICOWYCH

W każdy poniedziałek, w godz. 15.00–17.00 w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII dyżur będą pełnić kierownicy rewirów dzielnicowych.

Mieszkańcy mogą zgłaszać problemy z terenu podległego RD XVIII.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

Kolejna część cyklu przybliżającego Czytelnikom tematykę Agendy 21. Stworzenie Lokalnej Agendy 21 dla Nowej Huty jest wiodącym projektem Forum dla Nowej Huty. W budowanie Lokalnej Agendy 21 mogą i powinni włączyć się mieszkańcy tej części Krakowa. Zrozumienie podstawowych pojęć, zasad i celów jest niezbędne do podjęcia świadomej decyzji o współtworzeniu Agendy 21 dla naszej dzielnicy, dla nas wszystkich.

Korzystać z dobrych wzorców

STRATEGIA ROZWOJU ROTHERHAM (1)

Podejmując działania zmierzające do opracowania strategii zrównoważonego rozwoju Nowej Huty, Forum dla Nowej Huty nawiązuje kontakty z przedstawicielami organizacji, które mają doświadczenia w restrukturyzacji przemysłu i rewitalizacji miast przemysłowych.

Od lat przedstawiciele Krakowa współpracowali z organizacją CASTER zajmującą się promocją regionów hutniczych w Unii Europejskiej. Forum kontynuuje tę współpracę; aktualnie ze Stowarzyszeniem Europejskich Regionów Przemysłowych (European Industrial Regions Association) powstałym w wyniku fuzji CASTER i RETI na konferencji *Life After Steel* w Motherwell (1-3 maja 2002). Na Konferencji tej byli obecni przedstawiciele Prezydium Forum – Tadeusz Kasprzyk i Rafał Serafin. Celem organizacji EIRA jest wymiana doświadczeń i lobbing w Unii Europejskiej na rzecz działań związanych z restrukturyzacją obszarów poprzemysłowych. We wrześniu 2002 r. przedstawiciele EIRA byli gośćmi Forum dla Nowej Huty.

Wśród członków stowarzyszenia EIRA znajduje się miasto Rotherham, którego radny – Roger Stone – jest Przewodniczącym Stowarzyszenia EIRA. Roger Stone wielokrotnie odwiedził Kraków. Kilkuletnia współpraca z Rotherham zaowocowała wieloma spotkaniami z przedstawicielami władz miejskich oraz HTS i jej związków zawodowych. Zapoznanie się z doświadczeniami Partnerstwa Gospodarczego dla Rotherham (*Rotherham Economic Partnership*) stało się jednym z impulsów utworzenia Forum dla Nowej Huty. W trakcie licznych kontaktów członkowie Forum poznawali mechanizmy oraz jasne i ciemne strony procesu rewitalizacji „stalowego” miasta.

Efekty partnerskich działań w Rotherham mieli też okazję zobaczyć uczniowie XVI LO z Nowej Huty. W czasie wakacji 2001 r. uczniowie z szesnastki spotkali się w Rotherham w ramach unijnego programu edukacyjnego z młodzieżą z innych obszarów hutniczych Anglii, Finlandii, Szwecji, Węgier i Polski. Młodzi ludzie mieli wtedy okazję zwiedzić m.in. centrum edukacyjno-rekreacyjne MAGNA

utworzone w dawnej hali hutniczej.

Rotherham jest jednym z licznych ośrodków przemysłowych zmuszonych do restrukturyzacji wobec przeobrażeń w światowej gospodarce. Ale przyjrzyjmy się temu właśnie miastu, ponieważ pod wieloma względami przypomina Nową Hutę.

Rotherham to ważny europejski ośrodek hutniczy położony we wschodniej Anglii w hrabstwie South Yorkshire. Rozpościera się na obszarze 306 km kw. Spośród ok. 257 tysięcy mieszkańców blisko połowa jest czynna zawodowo. Co dziesiąty pracownik ma wyższe wykształcenie lub kwalifikacje zawodowe, a 40% – dodatkowe kursy zawodowe. Jest więc Rotherham miastem młodej i rozwijającej się populacji. Jeszcze w 1986 roku bezrobocie wynosiło tu 23,5%. Długotrwały spadek zatrudnienia w górnictwie i hutnictwie (likwidacja 50 tys. miejsc pracy w ciągu 20 lat), konieczność zamknięcia kilku hut i redukcji stano-wisk w pozostałych sprawiły, że sytuacja wymagała opracowania strategii działania. W celu przeprowadzenia ekonomicznej i społecznej odnowy w 1993 r. powstało wspomniane wcześniej Partnerstwo Gospodarcze dla Rotherham, w skład którego weszli między innymi przedstawiciele: Rady Miasta, hut, przedsiębiorstw prywatnych, biura pracy, Izby Przemysłowo-Handlowej, agencji rozwoju, organizacji pozarządowych i wolontariatu oraz kościołów. Partnerstwo koordynowało opracowanie strategii rewitalizacji miasta Rotherham, w którym uczestniczyło szerokie grono mieszkańców miasta.

W wyniku prac nad strategią Rotherham nakreślono następującą wizję miasta: „Wzmocnić ekonomię Rotherham, stworzyć dodatkowe miejsca pracy, pomóc Rotherham stać się miejscem, gdzie ludzie są dumni z życia i pracy.” Żeby spełnić tę misję, wskazano na następujące strategiczne obszary działania: **wspomaganie biznesu** – zwiększanie konkurencyjności, pomoc w zakładaniu nowych firm; **przyciąganie inwestycji** – zachęcanie do tworzenia nowych firm produkcyjnych i usługowych w rejonie Rotherham; **nowe technologie** –

AGENDA 21

ułatwienie firmom i społeczeństwu dostępu do nowych technologii i wprowadzania innowacji; **turystyka** – promocja turystyczna regionu, tworzenie nowych miejsc pracy, pomnażanie zysków z turystyki; **edukacja i szkolenia** – podniesienie poziomu edukacji, jakości i standardu życia mieszkańców oraz umiejętności potrzebnych do podjęcia pracy; **przemiany społeczne** – włączanie lokalnych małych i średnich przedsiębiorstw w rynek pracy, wzmocnienie zaangażowania społecznego w przemiany, rozwiązywanie problemów lokalnych; **rewitalizacja centrum miasta** – nadanie miastu określonego charakteru i zapewnienie dostatków.

Przystąpienie do wspólnej realizacji celów partnerzy rozpoczęli od ustalenia podstawowych zasad działania, które w miarę zdobywania doświadczeń były uzupełniane i modyfikowane, by uniknąć powtarzania błędów. Duży nacisk położono na promocję koncepcji rozwoju społecznego i ekonomicznego, większą elastyczność i kreatywność w jej realizacji, potrzebę współpracy z nowo powstającymi w Rotherham instytucjami o podobnych celach oraz z innymi partnerami i partnerstwami w regionie, jeśli mogło by to służyć rozwojowi miasta. Niezwykle istotną sprawą było pobudzenie ambicji i większej samodzielności zarówno mieszkańców, jak i firm. Partnerstwo Gospodarcze postrzega swoją rolę jako koordynatora działań, który opracowuje główny plan ramowy i sposoby jego realizacji, poszukuje możliwości pozyskania dodatkowych funduszy (rządowych i unijnych), identyfikuje potrzeby oraz przygotowuje strategię ich zaspokojenia. Dla większej przejrzystości i lepszej organizacji prac zmierzających do rewitalizacji regionu sporządzono „Pakiet informacyjny”, który prezentuje misję i cele Partnerstwa Gospodarczego Rotherham, omawia każdy z wspomnianych wcześniej strategicznych obszarów programu rozwoju oraz strategię korzystnych przemian.

Za tydzień o tym, jakie działania uznano w Rotherham za priorytetowe i co konkretnie udało się osiągnąć.

AGNIESZKA SZUMNA

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (16)

Dziś prezentujemy dalsze hasła i biogramy na literę C.

CHRZEŚCIJAŃSKA WSPÓLNOTA LUDZI PRACY

Pierwsza organizacja opozycyjna na terenie Nowej Huty. Deklarację założycielską ChWLP podpisali 28 IV 1979 r. Franciszek Grabczyk, Adam Macedoński i Jan L. Franczyk. Czwartym założycielem był występujący niejawnie Wojciech Su-kiennik. Wspólnota swój program ideowy opierała na katolickiej nauce społecznej. Od czerwca 1979 roku wydawała ukazujący się poza zasięgiem cenzury miesięcznik „Krzyż Nowohucki”, uruchomiła również „Wydawnictwo Krzyża Nowohuckiego”, w którym ukazało się kilkanaście tytułów, głównie z zakresu historii XX wieku, wydanych w łącznym nakładzie kilkudziesięciu tysięcy egzemplarzy. Największym sukcesem była publikacja nosząca tytuł „Czego nie ma w podręcznikach historii?” oraz książka „Zbrodnia katyńska w świetle dokumentów”. Najbardziej spektakularną akcją ChWLP było zorganizowanie 27 IV 1980 r., w 20. rocznicę obro-ny krzyża, przemarszu spod Arki Pana pod krzyż w os. Teatralnym, w którym wzięło udział ponad 1 tys. manifestantów. W dniach od 26 do 30 VIII 1980 r. działacze ChWLP w Arce Pana zorganizowali głodówkę solidarnościową ze strajkującymi robotnikami Wybrzeża. Wspólnota zakończyła działalność polityczną i wydawniczą 13 XII 1981 r. w związku z wprowadzeniem stanu wojennego i internowaniem jej założycieli.

CHRZEŚCIJAŃSKIE DNI ŻAKA

Impreza, adresowana do studentów i młodzieży szkół średnich, która odbyła się po raz pierwszy w 1995 roku. Od tej pory co roku, w dniach 13–20 maja, organizowana przez Centrum Kultury Katolickiej w Mistrzejowicach.

CIĄGŁE ODLEWANIE STALI

Agregat do przetwarzania płynnej stali w bloki. Z komputerowo sterowanej maszyny wychodzą słaby czyli bryły stali, poddawane dalszej

obróbce w walcowni gorącej, co zajmuje 30 minut (w tradycyjnej technologii 24 godziny), angażuje trzykrotnie mniej pracowników, oszczędza 30 dolarów na kosztach produkcji każdej tony stali, a stal jest dziesięciokrotnie lepsza, niż produkowana metodą tradycyjną. Linia ciągłego odlewania stali była realizowana w HTS w latach 1994–96, przez 6 firm, m.in. PBP BUDOSTAL 2, do której urządzenia dostarczyła firma SCLOEMANN SIEMAG, a kosztowała 175 mln dolarów.

CICHOCIEMNYCH AK

Ulica w XIV Dzielnicy Czyżyny, w os. Łęg, przecznica od Nowohuckiej, nazwana na cześć żołnierzy polskich szkolonych do zadań specjalnych w Wielkiej Brytanii i przeznaczonych do Polski w latach 1941–44 w celu wzmocnienia AK. Ta nieformalna formacja liczyła w sumie 344 skoczków.

CIEKOWIEC

Ulica w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, w os. Przylasek Rusiecki, która często była podmywana przez wody gruntowe.

CIENISTA

Ulica w XVI Dzielnicy Bieńczyce, w os. Bieńczyce.

CIEPIELA FELKS

Ekonomista (1904–79) urodzony w Bieńczycach, absolwent Akademii Handlowej w Krakowie, prokurent Banku Gospodarstwa Krajowego, oficer WP, uczestnik kampanii wrześniowej 1939, więzień oflagów w Kaisersteinbrunn i Lurkenwold, po ucieczce z niewoli niemieckiej oficer AK Zgrupowania „Liszt” na Węgrzech pod pseudonimem „Bieńczycki”, po II wojnie światowej główny księgowy Banku Inwestycyjnego (oddział w Nowej Hucie, a potem Wojewódzki), pracownik działu redakcyjnego Politechniki Krakowskiej. Zmarł w Krakowie.

CIEPŁOWNICZA

Ulica w XIV Dzielnicy Czyżyny, w os. Łęg, przy której mieści się siedziba Elektrociepłowni Kraków S.A.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

W publikowanym tygodniu temu odcinku Nowohuckiej Encyklopedii Czytelników, znalazło się niepełne hasło „Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice”. Dziś publikujemy jego pełną wersję.

CENTRUM KULTURY KATOLICKIEJ MISTRZEJOWICE

Powstałe w 1996 roku, z siedzibą os. Oświecenia 7, na mocy porozumienia Spółdzielni Mieszkaniowej Oświecenia i parafii św. Maksymiliana M. Kolbego przy współdziałaniu Rady Dzielnicy XV, HTS, Szkoły Podstawowej nr 130 i MDK im. A. Bursy. Swoją działalność placówka adresuje do dzieci, młodzieży i dorosłych. Funkcjonują sekcje zainteresowań: muzyczna, plastyczna, teatralna, informatyczna, sportowa, językowa. CKK jest organizatorem znaczących ogólnokrakowskich imprez kulturalnych, m. in.: „Małopolskiego Przeglądu Kolęd i Jasełek”, „Akademii Muzyki Henryka Góreckiego”, koncertów organowych w ramach cyklu „Goście prof. Joachima Grubicha”, „Dialogu kultur”,

„Bóg-Mysł-Przestrzeń”. Centrum współorganizuje „Chrześcijańskie Dni Żaka” i „Spotkania Bieńczyckie”, było organizatorem Krakowskich Obchodów Roku Kardynała Wyszyńskiego i obchodów 50. Rocznicy śmierci kard. Sapięhy, realizuje projekt Studium Edukacji i Zarządzania w ramach Studium Apostolstwa Świeckich Archidiecezji Krakowskiej, prowadzi szeroką działalność charytatywną w ramach projektu „Bliżej rodziny – próby wyjścia z kryzysu” oraz „Rodzina-Dom-Tradycja”. CKK organizuje letni i zimowy wypoczynek dzieci i młodzieży oraz bierze udział w Małopolskich Igrzyskach Klubów Parafialnych. Centrum kieruje Lucyna Lubańska.

Nadal czekamy na propozycje haseł (zwłaszcza zaczynających się na literę „a” i „b” – bo być może pominieliśmy znaczące dla Nowej Huty osoby) oraz na uwagi do haseł już opublikowanych. Będziemy wdzięczni za każdą propozycję.

RYSZARD DZIESZYŃSKI
JAN FRANCZYK

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda Ojców Cystersów w Krakowie-Nowej Hucie PRZYJMUJE NA ROK SZKOLNY 2003/2004 DO KLASY PIERWSZEJ GIMNAZJALISTÓW

pragnących zdobyć pełne wykształcenie średnie, z maturą łącznie, w oparciu o wartości chrześcijańskie, i tych, którym zależy na właściwym moralnym wychowaniu

Liceum posiada prawa szkół publicznych. Prowadzą je Ojcowie Cystersi. Opłata za naukę (czesne) wynosi 200,- zł przez 10 miesięcy. Nie praktykuje się opłat wpisowych.

◆ Szkoła posiada pracownię komputerową wraz z dostępem do Internetu.

◆ Przy szkole działa, zarejestrowany w Urzędzie Wojewódzkim, Szkolny Klub Sportowy „Bernard”, posiadający osobowość prawną.

◆ Szkoła posiada Videoklub „Edukacja 2000” dysponujący wideoteką (ponad 500 pozycji z filmami o tematyce edukacyjnej, patriotyczno-dokumentalnej i moralnej).

◆ Szkoła zapewnia bezpieczeństwo uczniom. Sprzyja mu poczucie wspólnoty i mała liczba uczniów w klasach.

◆ Szkoła prowadzi stółkę i własny internat (zwany Kolegium św. Bernarda).

Warunki przyjęcia:

1. podanie z dwoma zdjęciami,
2. życiorys (własnoręcznie napisany),
3. karta informacyjna z kl. III gimnazjum wraz z odpisem ocen za I okres,

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda, 31-972 Kraków, os. Szklane Domy 7.
Tel./fax. (012) 643-06-61, tel.: (012) 644-85-58; e-mail: liceumbernarda@wp.pl www.liceumbernarda.republika.pl

4. świadectwo z kl. III gimnazjum lub jego potwierdzona kopia (po otrzymaniu),

5. zaświadczenie z egzaminu gimnazjalnego z liczbą otrzymanych punktów lub jego potwierdzona kopia,

6. karta zdrowia i świadectwo szczepień (po wydaniu przez szkołę),

7. opinia księdza proboszcza lub katechety,

8. wyciąg z aktu urodzenia z USC.

Dalsze informacje:

1. Egzamin wstępny zastępuje egzamin gimnazjalny z języka polskiego i matematyki przeprowadzony w klasie III gimnazjum oraz punktacja za świadectwo i ewentualny udział w olimpiadach i konkursach.

2. Poniedziałek 25 czerwca 2003 r.: godz. 9.00 – rozmowy kwalifikacyjne, godz. 12.00 – ogłoszenie listy przyjętych.

Podania przyjmowane są do 13 czerwca. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w kancelarii szkoły w godz. 8.00–13.00 (także listownie oraz telefonicznie) oraz w Internecie.

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE



- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni
- Najtańszy pogrzeb już od 1200 zł obejmuje:
 - trumnę • krzyż i tabliczkę • klepsydry
 - eksportację • obsługę żałobników na cmentarzu
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5

(obok Szpitala im. St. Żeromskiego)

tel./fax: 686-61-20

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z żałobnej karty

DR JAN DESZCZ

Tak jakoś jest, że w każdym, nawet najbardziej trudnych czasach pojawiają się ludzie, którzy stają się dla innych znakami, którzy swoją obecnością i pracą dowodzą, że nawet wśród najgorszego zamętu, zawsze jest miejsce dla szlachetności i dobra, dla wartości i ideałów. W historii tacy ludzie pojawiali się zawsze, stając się punktem odniesienia dla tych, którzy po prostu chcieli być lepsi. Pojawiali się w każdym środowisku i w każdej profesji – w świecie lekarskim również.

Po II wojnie światowej, dla starego Krakowa taką postacią był prof. Antoni Kępiński – wielki humanista i przyjaciel ludzi najbardziej nieszczęśliwych, cierpiących na długotrwałe i często nieuleczalne choroby psychiczne. Nowa Huta miała dwóch takich lekarzy: twórcę Oddziału Chorób Zakaźnych przy Szpitalu im. Żeromskiego, zmarłego w roku 1995 w opinii świętości, dr. Stanisława Kownackiego oraz zmarłego w środę, 12 marca br. doktora Jana Deszcza.

Jan Deszcz urodził się 20 czerwca 1918 r. w Pittsfield w Stanach Zjednoczonych, gdzie za chebem wyjechali jego rodzice mieszkający w Ujściu Jeziuckim niedaleko Dąbrowy Tarnowskiej. W 1920 r. matka Maria, wraz z trójką dzieci oraz czwartym, jeszcze nie narodzonym maluchem, zdecydowała się powrócić w rodzinne strony. W 1937 r. Jan Deszcz rozpoczął studia na Wydziale Lekarskim UJ w Krakowie. Naukę przerwała jednak wojna. Młody student znalazł się w ruchu oporu. Za swoją działalność okupacyjną odznaczony został Krzyżem Grunwaldu, Krzyżem Walecznych na Polu Chwały oraz Krzyżem Batalionów Chłopskich. W czasie wojny, w 1941 r. gestapo rozstrzelało jego brata, ks. Władysława Deszcza, wikarego w parafii św. Marii Magdaleny w Nowym Sączu.

W lipcu 1945 r. Jan Deszcz ponownie zawitał do Krakowa, gdzie zajął się m.in. organizowaniem Domu Medyka (domu studenckiego

dla przyszłych lekarzy), działalnością w akademickim kole „Wici” i organizacją Bratniej Pomocy Studentów, której prezesem został w listopadzie 1946 r. (obowiązki wiceprezesa pełnił student teologii Karol Wojtyła). „Bratniak” zajmował się nie tylko sprawami bytowymi studentów, ale żywo reagował na aktualne wydarzenia w kraju. 3 maja 1946 r. BPS wydała odezwę wzywającą do uczczenia rocznicy Konstytucji 3 Maja. Jan Deszcz poprowadził pochód od kościoła Mariackiego pod dom partii. Uczestników manifestacji zaatakowała milicja i UB. Wielu studentów aresztowano. Jan Deszcz zabiegał o ich uwolnienie, ale w czerwcu sam został aresztowany na kilka tygodni. Po procesie, który odbył się w lipcu został zwolniony. Mógł więc kontynuować studia. W styczniu 1947 kandydował do Sejmu z listy „mikołajczykowski” PSL.

Patrząc na życie Jana Deszcza można jednak powiedzieć z całą pewnością, że to nie polityka była jego powołaniem – choć i później polityka wdzierała się w jego życie. Powołaniem dr. Deszcza była samarytańska pomoc drugiemu człowiekowi. I takim – pełnym miłości do ludzi Samarytaninem – pozostał do końca życia.

1 kwietnia 1949 r. Jan Deszcz zdał ostatni egzamin w I Klinice Chorób Wewnętrznych. Z uwagi na antykomunistyczną przeszłość nie mógł jednak pozostać w Krakowie i na kilka lat wyjechał na Śląsk, gdzie pracował na tamtejszych oddziałach chirurgii. Do Krakowa, wraz z żoną, wrócił dopiero w 1953 r., gdy nadarzyła się okazja zatrudnienia w ambulatorium chirurgicznym przy Hucie im. Lenina. Wiosną 1966 r. Szpital im. Żeromskiego rozpiął konkurs na ordynatora Oddziału Chirurgii Urazowej. Dr Jan Deszcz był pewnym kandydatem..., ale 8 maja tego samego roku obsługiwał punkt opieki medycznej na trasie procesji z Wawelu na Skalkę. Ktoś go zobaczył, doniósł... Konkurs unieważnio-



no. W sierpniu 1966 r. konkurs rozpisano ponownie, i choć dr Deszcz był politycznie niepewny, został pierwszym ordynatorem i twórcą Oddziału Chirurgii Urazowej w Szpitalu im. Żeromskiego. Pracował w nim do roku 1990.

Bogata jest karta działalności społecznej dr. Jana Deszcza. Wspomagał jak mógł budowę kościoła w Bieńczykach, współtworzył krakowskie „Hospicjum”, którego od 1972 r. był prezesem, a od roku 1992 prezesem honorowym. W latach osiemdziesiątych był okręgowym rzecznikiem odpowiedzialności zawodowej Okręgowej Izby Lekarskiej w Krakowie. Od 1990 należał do Zakonu Rycersko-Szpitalniczego św. Łazarza z Jerozolimy (od 1994 był jego wielkim przeorem).

Jego dotychczasową postawę i pracę doceniono dopiero po upadku komunizmu. W 1989 r. otrzymał Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski oraz tytuł „Najlepszego nauczyciela i opiekuna młodzieży”. 8 marca 1997 r. krakowska Rada Miasta uhonorowała go srebrnym medalem „Cracoviae Merenti” (medal złoty otrzymał jedynie Jan Paweł II). Śp. dr Jan Deszcz przez całe życie był wierny swoim poglądom i swojemu samarytańskiemu powołaniu. Jego maksymą życiową były słowa: Ważne kim jesteś, a nie to, co posiadasz. Dr Jan Deszcz był, i pozostał znakiem dla wielu spośród nas. W środę, 19 marca pochowany został na cmentarzu Podgórskim w Krakowie.

JAN FRANCZYK

PAMIĘĆ O BLISKICH I PRZYJACIOŁACH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie od-

prawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, jeszcze w marcu i kwietniu takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ KOMPLEKSOWO ♦ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

NAGROBK I GROBOWCE

z granitów krajowych i importowanych,
gotowe i na zamówienie

Zakład Kamieniarski J. Skalski

Kraków-Nowa Huta, ul. Klasztorna 66

tel.: 644-82-77, tel. kom.: 0604-557-277

Na nagrobki gotowe rabat do 30%

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje

Biuro Ogłoszeń

„Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

tel. 643-44-33

oraz biura ogłoszeń współpracujące
z naszym Tygodnikiem

Restauracja „Piastowska” Zaprasza !!! w godz. 9.00–21.00



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!

istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

SPÓŁKI ZADŁUŻONE KUPIĘ

Tel. 0501-276-045

**Skuteczna
egzekucja długów
bezzaliczkowo
– cała Polska.
Tel. 0605-40-04-99**

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księża Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02
DANCING: czw., pt. 18-23



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

**Tel.
94-77**



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH 648-67-23 0 606-246-519 Plac Bieńczycki 5A, Ip.

wesela * komunie

* imprezy integracyjne

Do dyspozycji:

- * dwie sale * grill
- * ogródek piwny
- * parking strzeżony

Ceny
promocyjne

Nowa Huta

(012) 681-01-81, 0607-598-805

Panie, które 3 stycznia br. rano
w os. Zgody, między blokami 7 i 5
UDZIELAŁY POMOCY
LEŻĄCEJ NA CHODNIKU KOBIECIE,
która w wyniku upadku złamała rękę,
proszone są o kontakt telefoniczny:
tel. 644-67-45.

WESELA

od 70 zł

415-09-82, 412-18-72
www.weselmysie.pl

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o., Kraków,
ul. L. Rydla 7

Oddział w Nowej Hucie, os. Uroczę 4
tel./fax 636-37-75, 642-26-94, 637-27-01, 638-47-27

ZARZĄDZAMY ADMINISTRUJEMY

- Firma istnieje od 1993 roku • Zatrudniamy profesjonalną kadrę z państwowymi licencjami zawodowymi • Oferujemy konkurencyjne ceny
- Świadczymy pomoc prawną przy przejmowaniu wspólnot.

CHCECIE ZMIENIĆ ZARZĄDCĘ – PRZYJDŹCIE DO NAS!

Obsługujemy budynki: • wspólnot mieszkaniowych
• komunalne • wojskowe • zakładowe • spółdzielcze • prywatne



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62

e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje

wspólnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

zarządzania i administrowania budynkami oraz innymi nieruchomościami

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

ADMINISTROWANIE I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI!

Firma „BIZ” Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin,
os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie
przyjmie w zarząd lub administrowanie budynki
po konkurencyjnie niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.
Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0603-076-194

FILTRY ODPYLAJĄCE

- szycie rękawów i worków odpylających wg katalogu lub zaopatrzenia zamawiającego
- posiadamy pełny asortyment tkanin filtracyjnych (atest)

CENY

KONKURENCYJNE!

Działamy od 1981 roku
Kraków, os. Boh. Września 58
tel./fax (012) 645-76-13

PAPAK – OPAKOWANIA

papierowe * foliowe * jednorazowe * ozdobne * tekturowe

Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79
Pracujemy w godz. 8.00–17.00, we wszystkie soboty 8.00–12.00

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07
BADANIA:
 ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
 ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
 ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców
 ♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyńniowiec, **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy
 ♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ **EKG** – spoczynkowe ♦ **USG** jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ **REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE** ♦ **ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE**
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
 os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
 Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
 Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33

„MASTER-DENT” STOMATOLOGIA
649-28-28
 kontakt@master-dent.getin.pl
 ♦ STOMATOLOGIA
 ♦ CHIRURGIA
 ♦ PROTETYKA: mosty, korony PROCERA, licówki, protezy teleskopowe
 ♦ HIGIENIZACJA: piaskowanie
 ♦ KAMERA WEWNĄTRZYSTNA
 ♦ RADIOWIZJOGRAFIA
 Codziennie 10-21, sob. 9-16
 Os. Dywizjonu 303 19C (nowy budynek)

Lekarz radzi

LECZENIE MOCZENIA MIMOWOLNEGO U DZIECI

Moczenie mimowolne występuje u 1–2% dzieci. Może być spowodowane zarówno wrodzonymi jak i nabytymi chorobami – przede wszystkim układu moczowego, ale nie tylko. Dlatego lekarz zabierający się za leczenie moczenia mimowolnego musi przede wszystkim choroby takie wykluczyć. Oczywiście omawianej przez nas przypadłości zawsze lepiej zapobiegać poprzez cierpliwe i niespieszne przyuczanie dziecka do nocnika.

Rodzice powinni pamiętać, że kontrola nad zwieraczem cewki moczowej u dziecka pojawia się później niż nad zwieraczem odbytu. Dlatego niewiele dzieci w końcu pierwszego roku życia kontroluje oddawanie moczu. Większość nabywa tej umiejętności w 15–18 miesiącu życia. Jednakże wiele dzieci przestaje się moczyć w nocy dopiero z upływem trzeciego roku życia, a niektóre dopiero w 4–5 roku. Można oczywiście próbować przyspieszyć odzwyczajanie od moczenia nocnego przez próbę wysadzania dziecka późnym wieczorem na nocnik, pod warunkiem, że łatwo je obudzić. Trzeba też mieć świadomość, że nieodpowiednie metody przeciwdziałania moczeniu nocnemu mogą wywołać lub nasilić reakcje nerwicowe i wywołać skutki odwrotne od zamierzonych. W każdym wieku dziecka, lepsze efekty przynoszą nagrody za suche noce, niż kary za noce mokre. Niesprawiedliwą karą dla malucha jest ograniczanie ilości wypijanych płynów po godz. 17.00, a hańbiącą – i nie dającą żadnych pozytywnych efektów – zmuszanie go do prania i wieszania przed domem zmoczonych prześcieradeł. Niemal każde pięcioletnie dziecko oddałoby wszystko, lub prawie wszystko co posiada, byle tylko skończyły się jego nocne kłopoty z moczeniem. Rodzice powinni odnajdywać i eliminować sprzyjające moczeniu konflikty w czasie dnia, a w dziecku rozbudzać wiarę, że niedługo jego moczenie nocne minie.

Kluczem do rozwiązania nekajacego całego domu problemu jest taka praca z dzieckiem, by uświadomiło sobie, że może zapanować nad trudną

i wstydlivą sytuacją. Trzeba więc zachęcać dziecko do powtarzania ćwiczeń zwieracza cewki, mówiąc mu na przykład tak: twój zwieracz jest jak kran, który zapomniał, że w nocy powinien być zamknięty. Aby taki kran działał w nocy odpowiednio, trzeba ćwiczyć w dzień. Ćwiczenia takie (u dzieci powyżej 6 roku życia) polegają na wstrzymywaniu oddawania moczu tak długo jak to jest możliwe, a później na oddawaniu moczu przerywanym strumieniem. Ćwiczenia mogą być skuteczniejsze, jeżeli są przeprowadzane w dniach kiedy dziecko pozostaje w domu i od rana pije tyle płynów ile tylko zdoła.

W leczeniu stosowane są niekiedy specjalistyczne aparaty elektryczne. Z kolei przy używaniu leków przepisywanych przez lekarzy tylko dla starszych dzieci, trzeba pamiętać o możliwości występowania objawów ubocznych i znacznej toksyczności w razie przedawkowania. W rodzinach, w których są inne małe dzieci, istnieje też ryzyko przypadkowego użycia leków przez młodsze rodzeństwo (w Anglii jeden z takich leków – imipramina – jest najczęstszą polekową przyczyną śmierci dzieci poniżej piątego roku życia). Leki mogą być wskazane w celu krótkotrwałego zwalczenia objawu, na przykład w okresie poprzedzającym wyjazd na obóz harcerski czy kolonie. W rodzinach, w których panuje dobry klimat emocjonalny, problemy z moczeniem mimowolnym z reguły udaje się opanować. Najtrudniej, niestety, pomóc dzieciom emocjonalnie osieroconym.

Dr JERZY ARMATA

Znak nadchodzącej wiosny

SZCZYPIOREK

Szczypiorek doskonale nadaje się do uprawy w postawionej na kuchennym oknie doniczce. Zawsze można wtedy uciąć kilka młodych liści i dodać do jajecznic, sałatek czy pasty serowej, albo po prostu posypać kawałkami szczypiorku kromkę chleba posmarowaną masłem. Warto to zrobić, bo szczypiorek zawiera sporo witaminy C, a ponadto karoten, witaminę B2, olejek lotny ze związkami siarki, dużą ilość sodu, wapni, potasu i żelazo. Ta wiosenna roślina przyspiesza trawienie, wzmacnia apetyt i obniża ciśnienie krwi. (f)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A
 czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

tel. 681-34-80,
 681-33-22,
 0601-50-28-35

• stomatologia • chirurgia
 • protetyka • naprawy protez na poczekaniu
 • ortodoncja • paradontologia

– RATY –

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

VIDENT

♦ protezy zębowe, korony, mosty
 ♦ ekspresowe naprawy protez
 ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
 os. Boh. Września 1a/3g
 tel. 645-93-33

20% rabatu dla uczniów i studentów

PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
 os. Uroczę 2
 Tel. 644-92-82

Większość z nas na przełomie kończącej się zimy i nadchodzącej wiosny nie czuje się najlepiej. Przyczyn obniżonego samopoczucia i obniżonej sprawności jest wiele. Za nami ciemne i chłodne dni, w których często faszerowaliśmy nasz organizm tłustymi i mącznymi potrawami. Brakowało za to surowych warzyw i owoców. Przyczyną złego samopoczucia może więc być brak niezbędnych witamin i mikroelementów. Drugą przyczyną może być mniejsza ilość naturalnego światła. Nie bez znaczenia jest i to, że w chłodne i nieprzyjemne dni zbyt często przesiadywaliśmy w domu, kierując się zasadą, że w paskudną pogodę, to nawet psa się z domu nie wygania. Czas jednak skończyć narzekania i zabrać się za życie, bo przed nami wiosna.

GDY KOŃCZY SIĘ ZIMA

WIĘCEJ WITAMIN I MIKROELEMENTÓW

By odzyskać sprawność musimy zadbać o właściwą dietę złożoną z produktów, które zawierają więcej witamin i składników mineralnych. Pożyteczne może okazać się pełne ziarno zbóż, mleko i sery oraz ryby. Produkty te, dostarczając witamin z grupy B, które regulują m. in. pracę układu nerwowego pomogą zwalczyć stres i dodadzą energii. Warto również zwrócić uwagę na te produkty, które dostarczają nam większej ilości naturalnej witaminy C. Ciepłej popatrzymy na brokuły, brukselkę, grejpfruty, mandarynki, kapustę i paprykę.

TŁUSTE RYBY I ORZECHY

Z kolei tłuste ryby, oleje roślinne czy orzechy bogate są w witaminę E, która zwiększa odporność i reguluje pracę krwinek czerwonych. W zielonych roślinach liściastych znajdziemy poprawiające sprawność organizmu żelazo. Wspomagający czynność układu nerwowego magnez (jego brak powoduje m. in. szybkie drganie powieki) zawierają orzechy, zarodki pszenne oraz ciemnozielone liściaste warzywa. Potasu (reguluja-

cego przepływ substancji odżywczych do komórek) dostarczą nam buraki, fasola, sok pomidorowy i banany.

Ograniczmy za to spożywanie słodczy oraz wypieków z białej mąki. Zawarte w nich węglowodany powodują szybki wzrost stężenia glukozy we krwi, a następnie jej szybki spadek poniżej normy, co może być powodem bólów głowy, poczucia zmęczenia i rozdrażnienia.

POKRZYWA

Od czasu do czasu warto zainteresować się również ziołami – zarówno kupowanymi w aptece jak i zebrnymi samodzielnie. Energii na pewno dodadzą nam owoce dzikiej róży (bogate w witaminę C) i gorczyczka żółta. Ale niezastąpiona jest popularna pokrzywa, która zwalcza awitaminozę oraz oczyszcza organizm ze szkodliwych substancji. Młode liście pokrzywy możemy dodawać do wiosennych sałatek. Oczywiście unikajmy pokrzyw rosnących w mieście, czy w pobliżu dróg. Ale gdy wybierzemy się na wiosenną wędrowkę poza miasto, warto przywieźć ze sobą pęczek tej parzącej rośliny. (f)

BIOREZONANS ZAWSZE SKUTECZNY

Do dnia wizyty w gabinecie biorezonansu Pan Stanisław był nałogowym palaczem. Wypalał kilkadziesiąt papierosów dziennie i nie miał na tyle silnej woli aby skończyć z tym uciążliwym nałogiem. Wielokrotnie słyszał o terapiach antynikotynowych przy pomocy niemieckiego aparatu BRT lecz nie dowierzał, że po jednym lub dwóch zupełnie bezbolesnych zabiegach można przestać palić. Ponieważ jednak terapia nie jest zbyt kosztowna postanowił spróbować. Efekty przeszły jego najśmielsze oczekiwania. Po pierwszym zabiegu ilość wypalanych przez Pana Stanisława papierosów zmniejszyła się do kilku dziennie, po drugiej natomiast przestał palić zupełnie. Jest to dla niego ogromny sukces tym bardziej, że dym wypalanych papierosów zaczął go drażnić zamiast kusić.

Pani Anna natomiast oczekiwała na kolejną terapię antydepresyjną. Do

dnia wizyty w gabinecie biorezonansu szukała pomocy u wielu lekarzy lecz bez trwałych efektów. Po kilku pierwszych terapiach stan jej zdrowia uległ znacznej poprawie. Nabrala chęci do życia, zaczęła odwiedzać rodzinę i znajomych. Najdziwniejszym pozostało dla pacjentki fakt, iż terapie są zupełnie bezbolesne i nieinwazyjne, nie trzeba zażywać żadnych leków a skutek poprawy zdrowia jest trwały.

Leczymy również: • ALERGIE • NERWICE • BÓLE KRĘGOSŁUPA I STAWÓW • DEPRESJE • OTYŁOŚĆ • ASTMĘ • REUMATYZM • WRZODY • NERWOBÓLE.

GABINET BIOREZONANSU
 Kraków, os. Krakowiaków 43
 Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
 ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
 czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

22.03 (sobota) – godz. 15, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Proszowianka

22.03 (s) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa: Kmita Zabierzów – Hutnik II, Prądniczanka Kraków – Grębalowianka

23.03 (niedziela) – godz. 15, czwarta liga piłki nożnej: Puszcza Niepolomice – Wieczysta Kraków

23.03 (n) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa: Złomex Branice – Borek Kraków.

JUNIORSKIE KOPANIE

W hali Wandy rozegrano turniej juniorów, w którym wzięły udział zespoły z Nowej Huty – trzy z Wandy, tyle samo z Grębalowianki oraz po jednej Hutnika i Strzelców. Chłopcy z Hutnika byli trochę młodszy (rocznik 1987), ale radzili sobie bardzo dzielnie.

Po grupowych eliminacjach w półfinale Hutnik pokonał Grębalowiankę II 3-2, a Wanda II tyle samo wygrała z Grębalowianką III. W spotkaniu o trzecie miejsce lepsza była Grębalowianka III, która po zaciętym pojedynku pokonała Grębalowiankę II 6:5. W finale Wanda II wygrała z Hutnikiem 2-0, a obie bramki strzelił Artur Matras wybrany najlepszym zawodnikiem turnieju. Najlepszym bramkarzem wybrany został Patryk Kutera (Wanda), a królem strzelców Tomasz Tomasik (Hutnik). Trenerzy zespołów biorących udział w imprezie wyróżnili jeszcze Marcina Szczęcha z Wandy, jako najlepszego juniora młodszego. (dan)

SOBOTNIE ZABAWY TRAMPKARZY

Bardzo zajęta mieli minioną sobotę trampkarze starsi Wandy, którzy uczestniczyli w dwóch turniejach piłkarskich. Część z nich uczestniczyła w turnieju halowym o mistrzostwo Krakowa w hali Wawelu. Po wygranej z Nadwiślanem Kraków 2-1 awansowali na czwarte miejsce w rozgrywkach III ligi trampkarzy.

Ale ciekawszy był turniej w hali Wandy, w którym wzięli udział chłopcy nie występujący w meczach mistrzowskich. Podzielili się oni na zespoły według swojego miejsca zamieszkania. Wyniki spotkań: Wandy – Na Stoku 2-1, Na Lotnisku – Złoty Wiek 0-1, Wandy Słoneczne 1-1, Na Stoku – Na Lotnisku 0-0, Złoty Wiek – Słoneczne 1-1, Wandy – Na Lotnisku 0-2, Na Stoku – Złoty Wiek 0-0, Na Lotnisku – Słoneczne, Wandy – Złoty Wiek 1-1, Na Stoku – Słoneczne. Końcowa klasyfikacja: 1. Na Lotnisku – 7 pkt, 2. Złoty Wiek – 6, 3. Na Stoku – 5, 4. Wandy – 5, 5. Słoneczne 2. Zwycięska drużyna grała w składzie: Tadeusz Michalewicz, Piotr Kotowicz, Damian Strojek, Przemysław Żądło, Radosław Żuradzki.

WAŻNE DOBRZE ROZPOCZĄĆ

Z tygodniowym opóźnieniem rozpoczyna się w najbliższą sobotę runda rewanżowa trzeciej ligi małopolskiej. Na szczęście w ostatnich dniach pogoda trochę się poprawiła i stan boisk jest coraz lepszy. Chociaż słychać jeszcze narzekania (w klasie okręgowej niektóre kluby wystąpiły o przełożenie inauguracji), to trudno przypuszczać, aby prowadzący rozgrywki MZPN zdecydował się odwołać mecze. Na przykład dla piłkarzy Hutnika oznaczałoby to, że sezon zaczął dopiero 5 kwietnia, gdyż w przyszłym tygodniu, zgodnie z terminarzem, paują.

Hutnicy przygotowania do wiosennych zmagani rozpoczęli 6 stycznia, trenując do końca miesiąca w Krakowie, po czym wyjechali na ośmiodniowe zgrupowanie do Dębicy. – Cieszę się, że udało się nam wyjechać na ten obóz, bo mieliśmy tam bardzo dobre warunki do treningu – mówi trener Robert Kasperczyk. – Nie tylko boiska czy hale, ale nawet basen i lodowisko.

Po powrocie nowohucy piłkarze rozgrywali mecze w cyklu środa-sobota. Z jedenastu zaplanowanych sparingów odbyło się dziesięć (nie doszedł do skutku z Rakowem Częstochowa). – Te mecze dały nam obraz zespołu, który mam nadzieję, że dobrze będzie się spisywał – dodaje szkoleniowiec Hutnika.

Ale nigdy nie jest tak dobrze, choć problemy, które się pojawiły nie były zależne od nowohuckich trenerów (drugim jest Kordian Wójs). To po części były po prostu zdarzenia losowe, czyli choroby i kontuzje. Jeszcze w styczniu podczas jednego z halowych turniejów nabawił się urazu Marcin Makuch, który przez ponad miesiąc nie trenował. Przez cały prawie czas zdrowotne kłopoty ma Marcin Pasionek, różne przypadłości wciąż imają się Marcina Ko-

stery. Już wydawało się, iż do zdrowia wrócił Rafał Skórski, lecz znowu czeka go przerwa w treningach, nie wiadomo jednak na jak długo. To ci gracze, którzy mieli najdłuższe przerwy w zajęciach. Kilku innych krócej się leczyło. – Trzeba było ich oszczędzać dla dobra ich i zespołu – powiedział trener Kasperczyk.

Największe perturbacje wystąpiły jednak w ubiegłym tygodniu, choć można było się ich spodziewać i można było wcześniej zareagować. Związane one są z pustą kasą. PZPN ukarał bowiem krakowski klub rocznym zakazem transferów za zaległości finansowe wobec Marcina Jalochoy. Oznacza to, że nie zostali potwierdzeni do Hutnika Rafał Kmak i Robert Stanula (obaj z Niedźwiedzia) oraz Rafał Kwieciński. A ich pozyskanie znacznie wzmocniłoby zespół. Na Suchych Stawach liczą jednak, że po ugodzie z Jalochoą (ma być spłacony do lipca), uda się potwierdzić wymienioną trójkę.

Kasperczyk dołączył do kadry także kilku młodych zawodników, wychowanków Hutnika. – Nie ma presji, sami dobrze wiemy, co mamy wnoszą do zrobienia – mówi Robert Kasperczyk. – Jest to młody ambitny zespół z niesamowitą chęcią pokazania się z jak najlepszej strony, ale ta młodość ma też swoje prawa. Dlatego nie możemy dać się zepchnąć gdzieś do strefy spadkowej i to jest nasze najważniejsze zadanie. Od początku trzeba więc zbierać punkty i odbić się od dziesiątego miejsca, które teraz zajmujemy. A patrząc na tych piłkarzy wydaje się nam, iż stać ich nawet na pozycję w szóstce. Drugi cel to wprowadzanie kolejnych młodych piłkarzy, ogrywanie ich w lidze, aby zdobywali doświadczenie, bo przecież latem może się zdarzyć, iż niektórzy z wyróżniających się odejdą. (dan)

SĄ NA PIĄTYM

WANDA INTRO DAJWÓR – TEMPO CHEŁM 3-0 (25-23, 25-23, 31-29)

WANDA: Bławat, Kieć, Sadowski, Krakowski, Klamrzyński, Makaryk. Stan rywalizacji 2-0 i nowohucka drużyna zajęła piąte miejsce w rozgrywkach drugiej ligi.

Pierwsze spotkanie zakończyło się wygraną krakowskich siatkarzy 3-2, a wiadomo, że łatwiej gra się we własnej, toteż wydawało się, że obydwie drużyny – a zwłaszcza goście – potrak-

tują ostatni mecz w sezonie trochę ulgowo. Tymczasem chełmianie ani myśleli pasować i w każdej z partii walczyli, jakby mieli jeszcze nadzieję na zajęcie piątego miejsca. Dzięki

temu spotkanie do końca było bardzo zacięte. Różnie za to było z poziomem. Wanda uzyskiwała kilkupunktową przewagę (np. w II secie było 22-17), ale gracze Tempa mozolnie odrabiali straty, wykorzystując pomyłki gospodarzy.

W kolejnej partii wydawało się, że przyjezdni okażą się lepsi – prowadzili nawet 20-13 – lecz nowohucy zawodnicy pokazali charakter i dobrze broniąc przezwyciężyli szalę na swoją stronę. I w ten sposób zapewnili sobie najwyższą lokatę w dziejach swojej sekcji. (dan)

NIE ODDALI NAWET SETA

Żadnego seta nie stracili przez całe rozgrywki Gimnazjady siatkarze Gimnazjum 46 z os. Teatralnego. Po zwycięstwie w mistrzostwach Nowej Huty awansowali do finału mistrzostw Krakowa. W spotkaniach eliminacyjnych pokonali po 2-0 Gimnazjum 12 (Krowodrza), Gimnazjum 25 (Podgórze) i Gimnazjum 8 ze Śródmieścia. W spotkaniu decydującym o pierwszym miejscu nowohucy zawodnicy pokonali Gimnazjum 1 (Śródmieście) 2-0, w setach 25-7, 25-7.

W zespole prowadzonym przez trenera Ryszarda Pozlutkę wystąpili: Rafał Kluczyński, Krzysztof Marzec, Paweł Musiałek, Bartosz Olszewski, Michał Pozlutko, Mikołaj Moryto, Michał Śakowicz, Dawid Dziadoń, Przemysław Mroczek, Adam Araminowicz, Paweł Styra, Marcin Raś. Teraz czeka ich rywalizacja z gimnazjum z Andrychowa. Zwycięzca tej konfrontacji będzie reprezentował Małopolskę w rozgrywkach ogólnopolskich.

Sukcesem siatkarzy UKS Dobry Wynik, działającego przy

Gimnazjum 46, zakończyły się rozgrywki wojewódzkie. Po zwycięstwach po 3-0 nad MKS Nowy Sącz, Dobry Wynik zmierzył się w pasjonującym i stojącym na bardzo dobrym poziomie spotkaniu z Bobową, wygrywając 3-0 (27-25, 25-23, 25-22). Dzięki temu drużyna z Nowej Huty, której szkoleniowcami są Mirosław Janawa i Pozlutko awansowała do ćwierćfinału mistrzostw Polski juniorów młodszych. Na ten awans zapracowali: Rafał Maciaszek, Alan Deviron, Michał Dorociak, Michał Lesiak, Kluczyński, Musiałek, Pozlutko, Marzec, Raś, Olszewski.

Wszyscy wymienieni trenowali poprzednio w Hutniku, ale po tym jak jesienią ubiegłego roku klub ten pozbył się siatkarzy, drużynę przygarnął Dobry Wynik i Gimnazjum 46. Bo w tej szkole, jak i w całym zespole szkół (w jego skład wchodzi jeszcze SP 87), którego dyrektorem jest Zbigniew Podolski – znany trener piłki ręcznej – po prostu stawia się na sport. (dan)

TERMINARZ IV LIGI

23.03 (niedziela) – godz. 15: Puszcza Niepolomice – Wieczysta Kraków
29.03 (sobota) – godz. 15: Garbarnia Kraków – Puszcza
6.04 (n) – godz. 16: Puszcza – Babia Góra Sucha Beskidzka
9.04 (sobota) – godz. 16: Górnik Brzeszcze – Puszcza
12.04 (s) – godz. 16: Świt Krzeszowice – Puszcza
19.04 (s) – godz. 16: Puszcza – Dąb Myślenice
26.04 (s) – godz. 17: Trzebinia/Siersza – Puszcza
1.05 (czwartek) – godz. 17: Puszcza – Kalwarianka
4.05 (n) – godz. 17: Puszcza – Fablok Chrzanów
10.05 (s) – godz. 18: Clepardia Kraków – Puszcza
18.05 (n) – godz. 17.30: Puszcza – Karpaty Siepraw
21.05 (s) – godz. 18: Orzeł Piaski Wielkie – Puszcza
25.05 (n) – godz. 17.30: Puszcza – Alwernia
31.05 (s) – godz. 18: Garbarz Zembrzyce – Puszcza
7.06 (s) – godz. 18: Przebój Wolbrom – Puszcza
14.06 (s) – godz. 18: Puszcza – Wiśła II Kraków
18.06 (s) – godz. 18: Pogoń Miechów – Puszcza.

TERMINARZ KLASY OKRĘGOWEJ

22.03 (sobota) – godz. 15: Kmita Zabierzów – Hutnik II, Prądniczanka Kraków – Grębalowianka
23.03 (niedziela) – godz. 15: Złomex Branice – Borek Kraków
29.03 (s) – godz. 14: Hutnik II – Prądniczanka; godz. 15: Cracovia II – Złomex
30.03 (n) – godz. 11: Grębalowianka – Tramwaj Kraków
6.04 (n) – godz. 16: Złomex – Gościbia Sułkowice, Pogoń Skotniki – Grębalowianka, Tramwaj – Hutnik II
13.04 (n) – godz. 11: Grębalowianka – Zwierzyniecki Kraków, Hutnik II – Pogoń; godz. 16.30: Gdovia – Złomex
19.04 (s) – godz. 13: Złomex – Iskra Krzęcin; Słomniczanka – Grębalowianka; godz. 17: Zwierzyniecki – Hutnik II
27.04 (n) – godz. 11: Hutnik II – Słomniczanka, Grębalowianka – Złomex
30.04 (s) – godz. 17.30: Złomex – Hutnik II, Bieżanowianka – Grębalowianka
3.05 (s) – godz. 14: Hutnik II – Bieżanowianka
4.05 (n) – godz. 11: Grębalowianka – Borek; godz. 14: Kmita – Złomex
10.05 (s) – godz. 17: Borek – Hutnik II

11.05 (n) – godz. 17: Cracovia II – Grębalowianka; godz. 17.30: Złomex – Prądniczanka
17.05 (s) – godz. 17: Tramwaj – Złomex
18.05 (n) – godz. 11: Hutnik II – Cracovia II; godz. 16: Grębalowianka – Gościbia
24.05 (s) – godz. 17: Gościbia – Hutnik II
25.05 (n) – godz. 17: Grębalowianka – Gdovia; godz. 17.30: Złomex – Pogoń
1.06 (n) – godz. 11: Hutnik II – Gdovia, Zwierzyniecki – Złomex; godz. 17: Grębalowianka – Iskra
7.06 (s) – godz. 17: Iskra – Hutnik II
8.06 (n) – godz. 17: Grębalowianka – Wawel Kraków; godz. 17.30: Złomex – Słomniczanka
14.06 (s) – godz. 18: Grębalowianka – Hutnik II, Wawel – Złomex
18.06 (s) – godz. 18: Grębalowianka – Kmita, Wawel – Hutnik II, Bieżanowianka – Złomex.

Grębalowianka wszystkie spotkania, w których występuje w roli gospodarza, rozegra na boisku Grzegorzckiego Kraków przy al. Pokoju.

TERMINARZ SPOTKAŃ HUTNIKA

22.03 (s) – godz. 15: Hutnik – Proszowianka
6.04 (niedziela) – godz. 15: Pogoń Staszów – Hutnik
12.04 (s) – godz. 16: Hutnik – Łada Bilgoraj
16.04 (środa) – godz. 17: Unia Tarnów – Hutnik
19.04 (s) – godz. 16: Polonia Przemyśl – Hutnik
26.04 (s) – godz. 17: Hutnik – Stal Rzeszów
30.04 (s) – godz. 16.30: Górnik Wieliczka – Hutnik
3.05 (s) – godz. 17: Hutnik – Motor Lublin
11.05 (n) – godz. 17: Niedźwiedź – Hutnik
14.05 (s) – godz. 17: Hutnik – Nida Pińczów
17.05 (s) – godz. 17: Siarka Tarnobrzeg – Hutnik
25.05 (n) – godz. 17: Lewart Lubartów – Hutnik
1.06 (n) – godz. 12: Hutnik – Cracovia
7.06 (s) – godz. 17: Korona Kielce – Hutnik
14.06 (s) – godz. 18: Hutnik – Skawinka
21.06 (s) – godz. 18: Hutnik – Sandecja Nowy Sącz.

KADRA HUTNIKA

Bramkarze: Sławomir Jeziorek (1984, wychowanek), Rafał Skórski (1979, wychowanek, poprzedni klub Górnik Wieliczka), Waldemar Sotnicki (1982, wychowanek, poprzednio Niedźwiedź).

Obrońcy: Goran Atanasković (1975, Napredak Krusevac – Jugosławia), Piotr Błachacz (1984, wychowanek), Marcin Karpiński (1982, Nida Pińczów), Marcin Kostera (1980, wychowanek), Marek Majkut (1984, wychowanek), Jacek Morawiec (1981, wychowanek, poprzednio Szreniawa Koszyce), Maciej Papież (1984, wychowanek), Marcin Pasionek (1977, Pogoń Staszów).

Pomocnicy: Paweł Kępa (1981, Wanda), Dariusz Kołodziej (1982, wychowanek), Tomasz Kozieł (1977, wychowanek, ostatnio Niedźwiedź), Marcin Kulak (1984, wychowanek), Marcin Makuch (1980, wychowanek), Dariusz Niemiec (1984, Sandecja Nowy Sącz), Wiktor Sydorenko (1972, Dynamo Lwów).

Napastnicy: Dariusz Dutka (1985, wychowanek), Grzegorz Jasiak (1972, Unia Tarnów), Tadeusz Kaczor (1984, wychowanek), Rafał Łach (1985, wychowanek), Piotr Madejski (1983, wychowanek). W trakcie załatwiania Rafał Kmak (1977, Niedźwiedź), Rafał Kwieciński (1976, wychowanek, ostatnio Ruch Chorzów), Robert Stanula (1977, wychowanek, Niedźwiedź). Przybyli: Błachacz, Dutka, Kulak, Łach. Ubyli: Adam Krocze i Michał Wiącek (obydwaj Karpaty Siepraw), Norbert Stachyra (Pogoń Staszów).

Trener: Robert Kasperczyk; II trener i kierownik drużyny: Kordian Wójs; prezes zarządu Hutnik SSA: Władysław Handziuk; lekarz: Zbigniew Kargol; specjalista odnowy: Piotr Socha. (dan)

BILETY NA HUTIKA

Cena karnetu, także na rundę jesieńną, wynosi 100 zł. Bilet normalny będzie kosztował 10 zł, a ulgowy (dla młodzieży szkolnej, studentów, emerytów, rencistów) 5 zł, kobiety mają wstęp bezpłatny.

Pracownicy HTS i spółek hutniczych, którzy dobrowolnie zadeklarowali na 2003 rok miesięczną składkę, będą mogli otrzymać karty wolnego wstępu na wszystkie mecze w tym roku. Karty wydawane są w sekretariacie klubu. Przy odbiorze należy okazać ostatni odcinek wypłaty. Kibice pragnący oglądać spotkania piłkarzy Hutnika na Suchych Stawach muszą posiadać identyfikatory wydane przez krakowski klub. Można je wyrobić w pokoju 203 w pawilonie klubowym przy stadionie. (dan)

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWAHUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.pl
TEL. 647-48-98
TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: auto@auto-gama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJA KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Wiosenne słońce ma zbawienny wpływ na Twoje zdrowie. Czujesz się silniejszy pod każdym względem i teraz zaczniesz wprowadzać w życie plany od dawna drzemające w Twojej wyobraźni.

BYK (20 IV – 20 V). Ktoś tęskni i czeka na gest z Twojej strony. Może znajdziesz w końcu czas by odnowić stare znajomości i przyjaźnie. Jeśli nadal będziesz bierny, pozostanie pustka, czas zniweczy to, co było cenne.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Jesteś w dobrej kondycji, blyszczysz humorem, jesteś oczekiwany kompanem zabaw. Nie trać jednak

całkiem umiaru. Bankiety nie mogą przysłonić ważnych spraw zawodowych.

RAK (22 VI – 22 VII). Pomyśl teraz wyłącznie o sobie. Nie staraj się nikogo wyręczać w obowiązkach i przejmować pracę. To czas odnowy, zmiany spojrzenia na wiele życiowych kwestii, i na otaczających Cię ludzi.

LEW (23 VII – 22 VIII). Można Ci pozazdrościć bardzo wiernej przyjaciółki. Pociesz, pomoże, znajdzie dobrą radę na rozwiązanie niejednego problemu. Oczywiście, tylko od Ciebie zależy, jak z tej pomocy skorzystasz.

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Twoja niespokojna dusza potrzebuje wytchnienia. Nie możesz się zapracować na śmierć. Pomyśl, że coś należy się także rodzinie, choćby częściej Twoja obecność w domu i możliwość pogawędzenia.

WAGA (23 IX – 22 X). Twoje podenerwowanie wynika z pozomowego osłabienia organizmu. Nie kuruj się jednak wyłącznie na własną rękę, zasięgnij porady także u fachowców. Czerp radość z drobnych przyjemności.

SKORPION (23 X – 21 XI). Wracasz teraz szybko do zdrowia, a w związku z tym, z dnia na dzień, wyraźnie poprawia Ci się samopoczucie. Na nowo więc odbudujesz w firmie renomę osoby, niemalże nie do zastąpienia.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Wracasz do pracy, do ludzi, z nową filozofią życia i dystansem do wielu codziennych drobnych proble-

mów. Uwierz, że potrafisz mądrzej spożytkować swoją wiedzę i zdrowie.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Trochę zawiedli Cię ludzie, którym ufałeś. Teraz potrzebujesz sporo czasu, by odbudować nadwątlone kontakty. Na razie Ci się z tym nie spieszy, nie przepadasz za spotkaniami, dyskusjami.

WODNIK (20 I – 18 II). Wszystko to, co wymaga wysiłku intelektualnego potraktuj poważnie. Nie odkładaj ewentualnych kursów, okazji do podwyższenia kwalifikacji. To zaowocuje w niedalekiej przyszłości.

RYBY (19 II – 20 III). Znakiem kończysz tydzień w Twoim, zodiakalnym znaku, a rozpoczynając następny masz szansę poznać być może sympatycznego Barana. W każdym razie uważnie rozglądnij się wokół siebie...

SAMANTA

HUMOR

Przychodzi baba do lekarza i mówi:

- Panie doktorze, pies mnie ugryzł.
- A gdzie? – pyta lekarz.
- Na rogu, koło poczty.

Żona mówi do męża:

- Kochanie, jaka ja byłam głucha i ślepa jak za ciebie wychodziłam...
- No widzisz, z jakich chorób cię wyleczyłem.

Mąż pyta żony:

- Skąd wracasz?
- Z salonu piękności, kochanie.
- I co, było zamknięte?

W szpitalu leży nieprzytomny mężczyzna. Przy łóżku siedzi zatroskana żona. W pewnym momencie chory budzi się, patrzy na żonę i pyta:

- Byłaś przy mnie zawsze, kiedy spotykało mnie jakieś nieszczęście?
- Tak, kochanie.
- Byłaś przy mnie, kiedy mnie z pracy wylali?
- Tak, kochanie.
- A gdy moja firma splajtowała?
- Też przy tobie byłam, kochanie.
- A gdy nam się chałupa spaliła?
- Też byłam, kochanie.
- A teraz, gdy miałem ten okropny wylew, też przy mnie jesteś?
- Ależ tak kochanie.
- Wiesz co? Ty mi przynosisz pecha...



PANIEROWANA RYBA Z ZIOŁAMI

Składniki: 1 kg filetów z karpia lub pstrąga, po szklance bułki tartej i maki, 2 jajka, sól, 2 łyżki mleka, szczypta bazylii lub tymianku, ząbek czosnku, olej do smażenia.

Filety pokroić na kawałki, posypać solą. Jajka roztrzepać z mlekiem. Mąkę wymieszać z ziołami. Filety obtaczać w mące, jajku i bułce tartej. Na patelni rozgrzać olej, przesmażyć na nim pokrojony ząbek czosnku.

Wyjąć czosnek i na tym samym oleju usmażyć filety. Przed podaniem na stół odgrzać je w piekarniku.

Sentencja tygodnia

Chciwemu zawsze mało.

Horacy

§ Akta sprawy... Uliczny wymiar sprawiedliwości

Jazda niektórych kierowców może wyprowadzić z równowagi nawet najbardziej spokojnych i wyrozumiałych użytkowników naszych dróg. Pan Paweł T. wiele rzeczy widział, ale jak potem stwierdził „wyczyny” prowadzącego bmw tak go rozsierdziły, że postanowił sam wymierzyć mu sprawiedliwość, zastępując policję. Problem, że wziął sobie to zadanie zbyt do serca i uszkodził nie tylko osobę pirata drogowego, ale także jego samochód.

Jadący rano do pracy właściciel terenowego mercedesa miał tego dnia bardzo dobry humor. W radiu zapowiadali dobry biomet, a i interesy w firmie szły dobrze. Niestety, jego nastrój zmienił wymuszający pierwszeństwo i powodujący zagrożenie dla innych kierowców bmw. W pierwszej chwili pan T. mruknął tylko pod nosem, że jest szansa, że taki się zabije i nikogo innego nie uszkodzi. Kiedy jednak na kolejnych światłach na ul. Zakopiańskiej kierowca zjechał mu drogę, a potem mało co nie spowodował karambolu przejeżdżając skrzyżowanie po pasie dla skręcających w lewo, nie wytrzymał. Stępnął po telefon i próbował

zadzwoić na policję drogową. Niestety, numer był zajęty, tymczasem po raz kolejny bmw ryzykownie przy dojeździe do Ronda Mateczny wpełzło mu się pod maskę. Tego było za wiele. Paweł T. skorzystał z „korka”, wysiadł i podszedł do kierowcy tego auta. Młody mężczyzna w hejsbolówce ukryty za przeciennymi szybami nie za bardzo chciał z nim rozmawiać, co rozsierdziło prowadzącego mercedesa. Jako osoba dość postawna i silna zdołał otworzyć drzwi i wyciągnąć na ulicę pirata drogowego. Jak łatwo można było przewidzieć, doszło do ulicznego mordobicia. Panu T. puściły nerwy, także na widok schowanej pod siedzeniem kierowcy bmw palki hejsbolowej. Jako były zawodnik judo, nie miał problemów z pokonaniem usiłującego go zaskoczyć ciosem podbródkowym samochodowego pirata.

Problem w tym, że kiedy na miejsce dotarli policjanci wezwani przez kierowców zniecierpliwionych blokowaniem środkowego pasa obojętnym osobnik leżał na nieco wgniezionej masce swego auta. Mimo, że dwóch innych kierowców potwierdziło fakt pirackiej jazdy, funkcjonariusze stwierdzili, że od stosowania środków przymusu są oni, a nie każdy obywatel.

Dlatego ten poranek Paweł T. zapamiętał dość długo, bowiem mimo, że minęło od niego kilka miesięcy, dopiero niebawem rozpocznie się rozprawa sądowa w tej sprawie. I to przeciwko niemu. Oczywiście kierowca bmw stwierdził, że naruszona została jego nietykalność cielesna, że wręcz został pobity. I złożył stosowne zawiadomienie w tej sprawie. Pytanie tylko, czy skład orzekający uzna zdarzenia poprzedzające tę uliczną interwencję za okoliczności łagodzące dla interweniującego. Inaczej bowiem ten, który stanął w obronie innych użytkowników dróg przed drogowym bandytą, których niestety na polskich ulicach i drogach przybywa, może zostać ukarany wyrokiem w zawieszaniu. (mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIJKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

CENTRUM HANDLOWE os. Teatralne 19
„TANIA ODZIEŻ”
powierzchnia handlowa 900 m²
wszystko na wagę,
wysoka jakość towaru,
co 3 tygodnie nowa dostawa
Firma **ROBAN** to gwarancja satysfakcji każdego klienta

AUTO – WYDECH
TŁUMIKI AMORTYZATORY
HAKI KATALIZATORY
ul. Bieńczycka 2a Tel. 648-23-38
Serwis: 648-99-84 648-27-62 fax 648-96-64

AUTO Gaz os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków
DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS - REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ
PRALKI, LODÓWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRZĘT KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE
TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiędzy pocztą a Pizza Hut)
TEL. 641-70-25
ul. Bieńczycka 15a
(pomiędzy Tomeksem a rondem Czyżyńskim)
TEL. 647-80-05
www.woltepl.prv.pl

NOWE CENTRUM HANDLOWE
SWIT os. Teatralne 10
„WYSPA SKARBÓW”
powierzchnia 600 m²
MEBLE UŻYWANE
z Niemiec i Holandii * wszystko do domu
* 2001 drobniagów
Zapraszamy: pon.-pt. 10-18, sob. 10-14
Firma **ROBAN** to gwarancja satysfakcji każdego klienta